

CUSHMAN™

Owner's Guide
Manuel de l'utilisateur



622011-FR

ISSUED JULY 2011
PUBLIE EN JUILLET 2011

REVISED NOVEMBER 2011
REVISE EN NOVEMBRE 2011

WELCOME

Thank you for purchasing this vehicle. Before driving the vehicle, we ask you to spend some time reading this Owner's Guide. This guide contains the information that will assist you in maintaining this highly reliable vehicle. Some illustrations may show items that are optional for your vehicle. This guide covers the operation of several vehicles; therefore, some illustrations may not represent your vehicle. Physical differences in controls will be illustrated.

Most of the service procedures in this guide can be accomplished using common, automotive hand tools. Contact your service representative on servicing the vehicle in accordance with the Periodic Service Schedule.

Repair or replacement parts are available through your E-Z-GO retailer or E-Z-GO Genuine Service Parts.

The following information is needed when contacting E-Z-GO concerning service or parts for your vehicle:

Vehicle Model ____

SERIAL/VIN Number ____

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

OWNER'S GUIDE
GASOLINE POWERED VEHICLE

REFRESHER 1200

STARTING MODEL YEAR 2012

Never modify the vehicle in any way that will alter the weight distribution of the vehicle, decrease its stability or increase the speed beyond the factory specifications. Such modifications can cause serious personal injury or death. E-Z-GO Division of Textron, Inc. prohibits and disclaims responsibility for any such modifications or any other alteration which would adversely affect the safety of the vehicle.

E-Z-GO Division of Textron, Inc. reserves the right to incorporate engineering and design changes to products in this manual, without obligation to include these changes on units sold previously.

The information contained in this manual may be revised periodically by E-Z-GO Division of Textron, Inc., and therefore is subject to change without notice.

E-Z-GO Division of Textron, Inc. DISCLAIMS LIABILITY FOR ERRORS IN THIS MANUAL, and SPECIFICALLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES resulting from the use of the information and materials in this Manual.

TO CONTACT US

E-Z-GO Division of Textron Inc.
1451 Marvin Griffin Road.
Augusta, Georgia, USA 30906-3852

North America:
Technical Assistance & Warranty PHONE: 1-800-774-3946 FAX: 1-800-448-8124
Service Parts PHONE: 1-888-GET-EZGO (1-888-438-3946) FAX: 1-800-752-6175
International:

FOREWORD

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

This vehicle has been designed and manufactured in the United States of America (USA) as a ‘World Vehicle’. The Standards and Specifications listed in the following text originate in the USA unless otherwise indicated.

The use of non Original Equipment Manufacturer (OEM) approved parts may void the warranty.

Overfilling battery may void the warranty.

Tampering with or adjusting the governor to permit vehicle to operate at above factory specifications will void the vehicle warranty.

When servicing engines, all adjustments and replacement components must be per original vehicle specifications in order to maintain the United States of America Federal and State emission certification applicable at the time of manufacture.

BATTERY PROLONGED STORAGE

All batteries will self discharge over time. The rate of self discharge varies depending on the ambient temperature and the age and condition of the batteries.

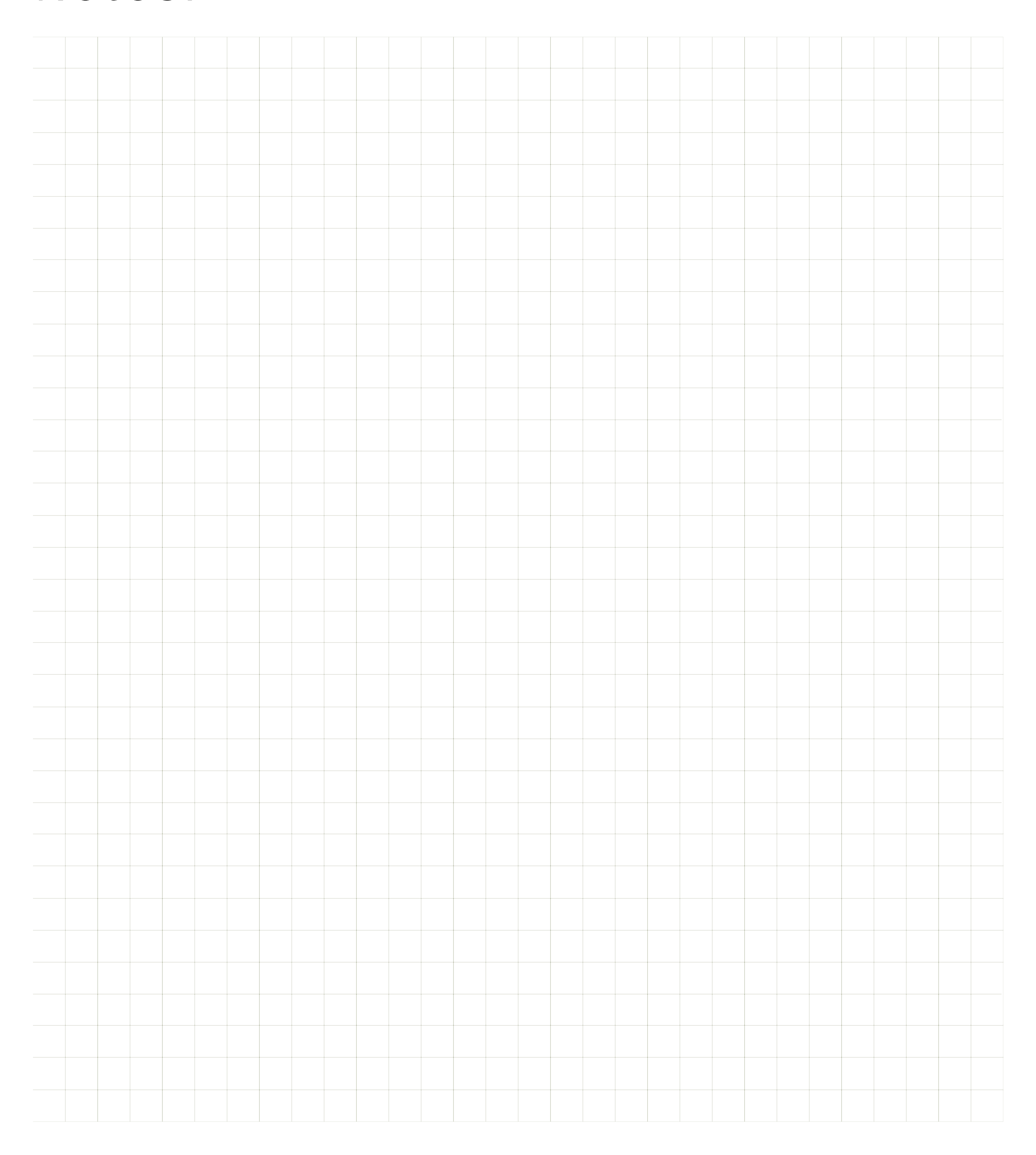
A fully charged battery will not freeze in winter temperatures unless the temperature falls below -75°F (-60°C).

TABLE OF CONTENTS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

SECTIONPAGE NO.

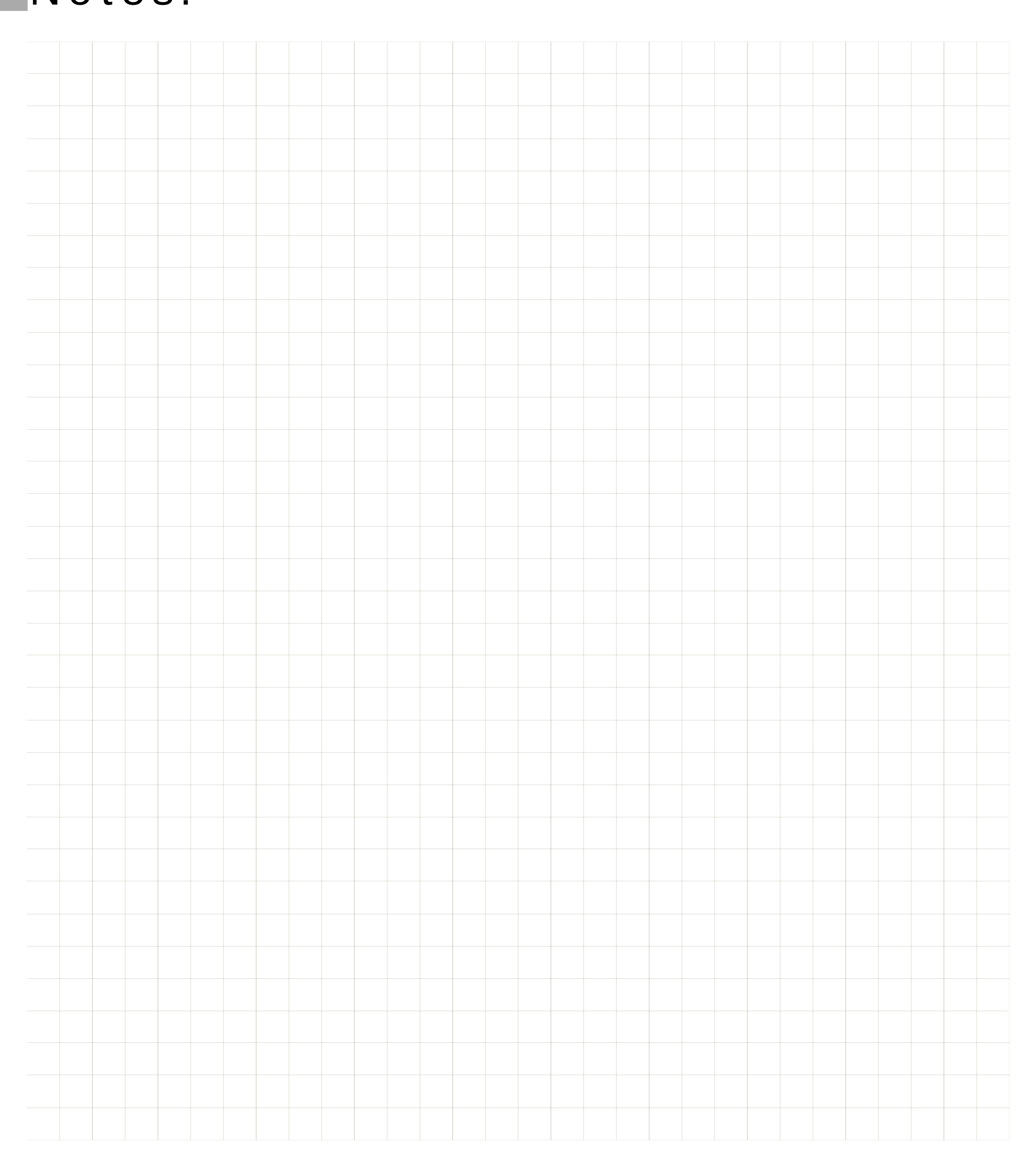
Notes:



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

ITLEPAGE NO.

Notes:



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

SAFETY

For any questions on material contained in this manual, contact an authorized representative for clarification.

Read and understand all labels located on the vehicle. Always replace any damaged or missing labels.

On steep hills it is possible for vehicles to coast at greater than normal speeds encountered on a flat surface. To prevent loss of vehicle control and possible serious injury, speeds should be limited to no more than the maximum speed on level ground. See GENERAL SPECIFICATIONS. Limit speed by applying the service brake.

Catastrophic damage to the drivetrain components due to excessive speed may result from driving the vehicle above specified speed. Damage caused by excessive speed may cause a loss of vehicle control, is costly, is considered abuse and will not be covered under warranty.

Use extra caution when towing the vehicle(s). Do not tow a single vehicle at speeds in excess of 12 mph (19 kph). Do not tow more than three vehicles at a time. Do not exceed 5 mph (8 kph) while towing multiple vehicles. Towing the vehicle at above the recommended speed may result in personal injury and/or damage to the vehicle and other property. Vehicles equipped with the AC Drive motor must be towed with the Run-Tow switch, located under the passenger seat, in the 'Tow' position.

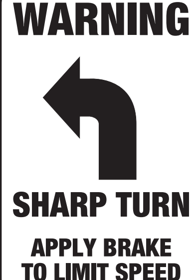
If the vehicle is to be used in a commercial environment, signs similar to the ones illustrated should be used to warn of situations that could result in an unsafe condition.

BATTERY WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to cause cancer and reproductive harm.

WASH HANDS AFTER HANDLING!











Observe these **NOTICES, CAUTIONS, WARNINGS** and **DANGERS**; be aware that servicing a vehicle requires mechanical skill and a regard for conditions that could be hazardous. Improper service or repair may damage the vehicle or render it unsafe.

NOTICES, CAUTIONS, WARNINGS, AND DANGERS

Throughout this guide **NOTICE, CAUTION, WARNING,** and **DANGER** will be used. Please observe these **NOTICES, CAUTIONS, WARNINGS,** and **DANGERS;** be aware that servicing a vehicle requires mechanical skill and a regard for conditions that could be hazardous. Improper service or repair may damage the vehicle or render it unsafe.

NOTICE

Address practices not related to personal injury.



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

WARNING

Engine exhaust from this product contains chemicals known, in certain quantities, to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

NOTICE

The exhaust emissions of this vehicles' engine complies with regulations set forth by the Environmental Protection Agency (EPA) of the United States of America (USA) at time of manufacture. Significant fines could result from modifications or tampering with the engine, fuel, ignition or air intake systems

WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds. Wash hands after handling.

NOTICE

This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

This manual has been designed to assist in maintaining the vehicle in accordance with procedures developed by the manufacturer. Adherence to these procedures and troubleshooting tips will ensure the best possible service from the product. To reduce the chance of personal injury or property damage, the following must be carefully observed:

CAUTION

Certain replacement parts can be used independently and/or in combination with other accessories to modify an E-Z-GO-manufactured vehicle to permit the vehicle to operate at or in excess of 20mph. When an E-Z-GO-manufactured vehicle is modified in any way by the Distributor, Dealer or customer to operate at or in excess of 20mph, UNDER FEDERAL LAW the modified product will be a Low Speed Vehicle (LSV) subject to the strictures and requirements of Federal Motor Vehicle Safety Standard 571.500. In these instances, pursuant to Federal law the Distributor or Dealer MUST equip the product with headlights, rear lights, turn signals, seat belts, top, horn and all other modifications for LSV's mandated in FMVSS 571.500, and affix a Vehicle Identification Number to the product in accordance with the requirements of FMVSS 571.565. Pursuant to FMVSS 571.500, and in accordance with the State laws applicable in the places of sale and use of the product, the Distributor, Dealer or customer modifying the vehicle also will be the Final Vehicle Manufacturer for the LSV, and required to title or register the vehicle as mandated by State law.

E-Z-GO will NOT approve Distributor, Dealer or customer modifications converting E-Z-GO products into LSV's.

The Company recommends that all E-Z-GO products sold as personal transportation vehicles BE OPERATED ONLY BY PERSONS WITH VALID DRIVERS LICENSES, AND IN ACCORDANCE WITH APPLICABLE STATE REQUIREMENTS. This restriction is important to the SAFE USE AND OPERATION of the product.

All customers should adhere to this SAFETY RESTRICTION, in connection with the use of all E-Z-GO products, new and used, the Distributor or Dealer has reason to believe may be operated in personal transportation applications.

Information on FMVSS 571.500 can be obtained at Title 49 of the Code of Federal Regulations, section 571.500, or through the Internet at the web site for the U.S. Department of Transportation - at Dockets and Regulation, then to Title 49 of the Code of Federal Regulations (Transportation)

GENERAL

All vehicles can be used for a variety of tasks beyond the original intended use of the vehicle; therefore, it is impossible to anticipate and warn against every possible combination of circumstances that may occur. No warning can take replace good common sense and prudent driving practices.

Good common sense and prudent driving practices do more to prevent accidents and injury than all of the warnings and instructions combined. E-Z-GO strongly suggests that all users and maintenance personnel read this entire manual paying particular attention to the CAUTIONS, WARNINGS and DANGERS contained therein.

If you have any questions regarding this vehicle, contact your E-Z-GO dealer or write to the address on the back cover of this publication, Attention: Customer Care Department.

E-Z-GO reserves the right to make design changes without obligation to make these changes on units previously sold. The information contained in this manual is subject to change without notice.

E-Z-GO IS NOT LIABLE FOR ERRORS IN THIS MANUAL. E-Z-GO IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT RESULT FROM THE USE OF THE MATERIAL IN THIS MANUAL.

This vehicle conforms to the current applicable standard(s) for safety and performance requirements.

These vehicles are designed and manufactured for off-road use. They DO NOT conform to Federal Motor Vehicle Safety Standards of the United States of America (USA) and are not equipped for operation on public streets. Some communities may permit these vehicles to be operated on their streets on a limited basis and in accordance with local ordinances.

With electric powered vehicles, be sure that all electrical accessories are grounded directly to the battery (-) post. **Never use the chassis or body as a ground connection.**

Refer to GENERAL SPECIFICATIONS for vehicle seating capacity.

Never modify the vehicle in any way that will alter the weight distribution of the vehicle, decrease its stability or increase the speed or extend the stopping distance beyond the factory specification. Such modifications can result in serious personal injury or death.

Do not make any such modifications or changes. E-Z-GO prohibits and disclaims responsibility for all such modifications or and alterations which would adversely affect the safety of the vehicle.

Vehicles that are capable of higher speeds must limit their speed to no more than the speed of other vehicles when used in a golf course environment. Additionally, speed should be further moderated by the environmental conditions, terrain and common sense.

Operation of the vehicle is limited to persons above the height of 59 inches (150 cm).

GENERAL OPERATION

ALWAYS:

- use the vehicle in a responsible manner and maintain the vehicle in safe operating condition
- read and observe all warnings and operation instruction labels affixed to the vehicle
- follow all safety rules established in the area where the vehicle is being operated
- Leave the vehicle when there is a risk of lightning
- reduce speed to compensate for poor terrain or conditions

- apply service brake to control speed on steep grades
- maintain adequate distance between vehicles
- maintain adequate distance between vehicles
- reduce speed in wet areas
- use extreme caution when approaching sharp or blind turns
- use extreme caution when driving over loose terrain
- use extreme caution in areas where pedestrians are present

MAINTENANCE

ALWAYS:

- replace damaged or missing warning, caution or information labels
- maintain the vehicle in accordance with the manufacturer's periodic service schedule
- ensure that repairs are performed by trained and qualified personnel
- follow the manufacturer's maintenance procedures
- insulate any tools used within the battery area in order to prevent sparks or battery explosion
- check the polarity of each battery terminal and be sure to rewire the batteries correctly
- use specified replacement parts, NEVER use replacement parts of lesser quality
- use recommended tools
- determine that tools and procedures not specifically recommended by the manufacturer will not compromise the safety of personnel nor jeopardize the safe operation of the vehicle
- support the vehicle using wheel chocks and jack stands, NEVER get under a vehicle that is supported by a jack, lift the vehicle in accordance with the manufacturer's instructions
- maintain the vehicle in an area away from exposed flame or persons who are smoking
- be aware that a vehicle that is not performing as designed is a potential hazard and must not be operated
- test drive the vehicle after any repairs or maintenance in a safe area that is free of both vehicular and pedestrian traffic
- keep complete records of the maintenance history of the vehicle

The manufacturer cannot anticipate all situations, therefore people attempting to maintain or repair the vehicle must have the skill and experience to recognize and protect themselves from potential situations that could result in severe personal injury or death and damage to the vehicle. Use extreme caution and, if unsure as to the potential for injury, refer the repair or maintenance to a qualified mechanic.

VENTILATION

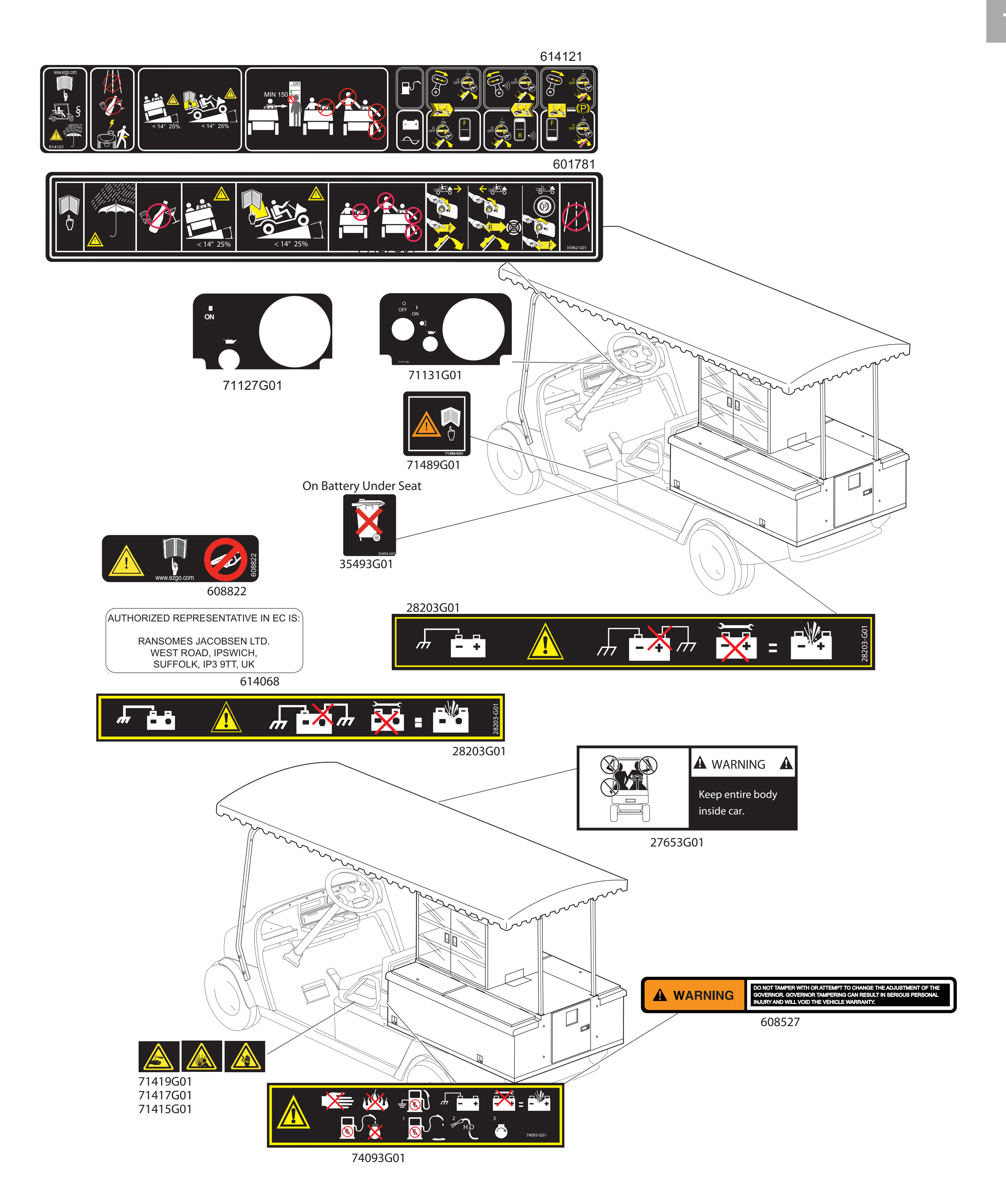
Always store gasoline vehicles in a well ventilated area. Ventilation prevents gasoline fumes from accumulating.

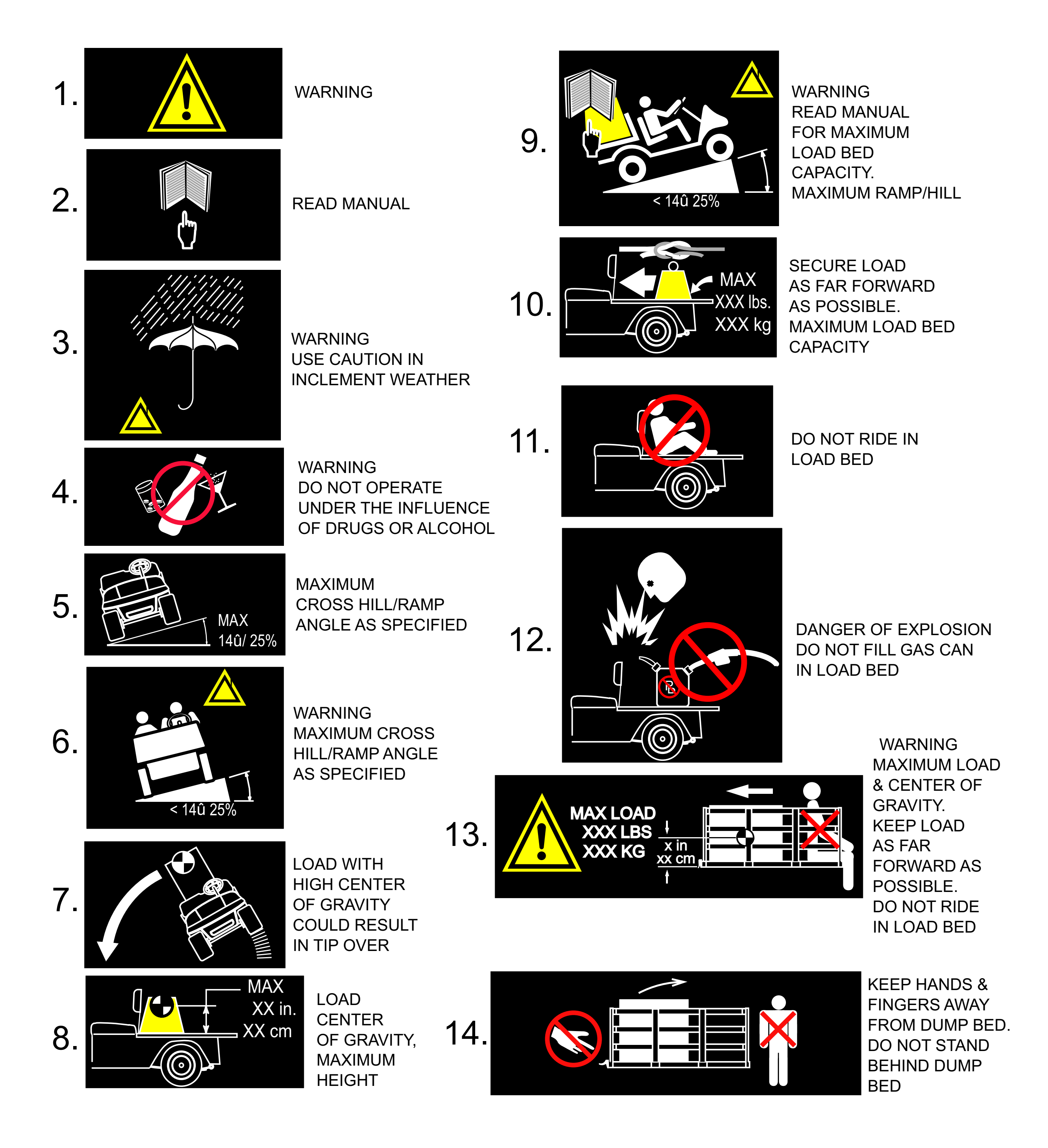
Never fuel a vehicle in an area that is subject to flame or spark. Pay particular attention to natural gas or propane water heaters and furnaces.

Never work around or operate a vehicle in an environment that does not ventilate exhaust gases from the area. Carbon monoxide is a dangerous gas that can cause unconsciousness and is potentially lethal.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

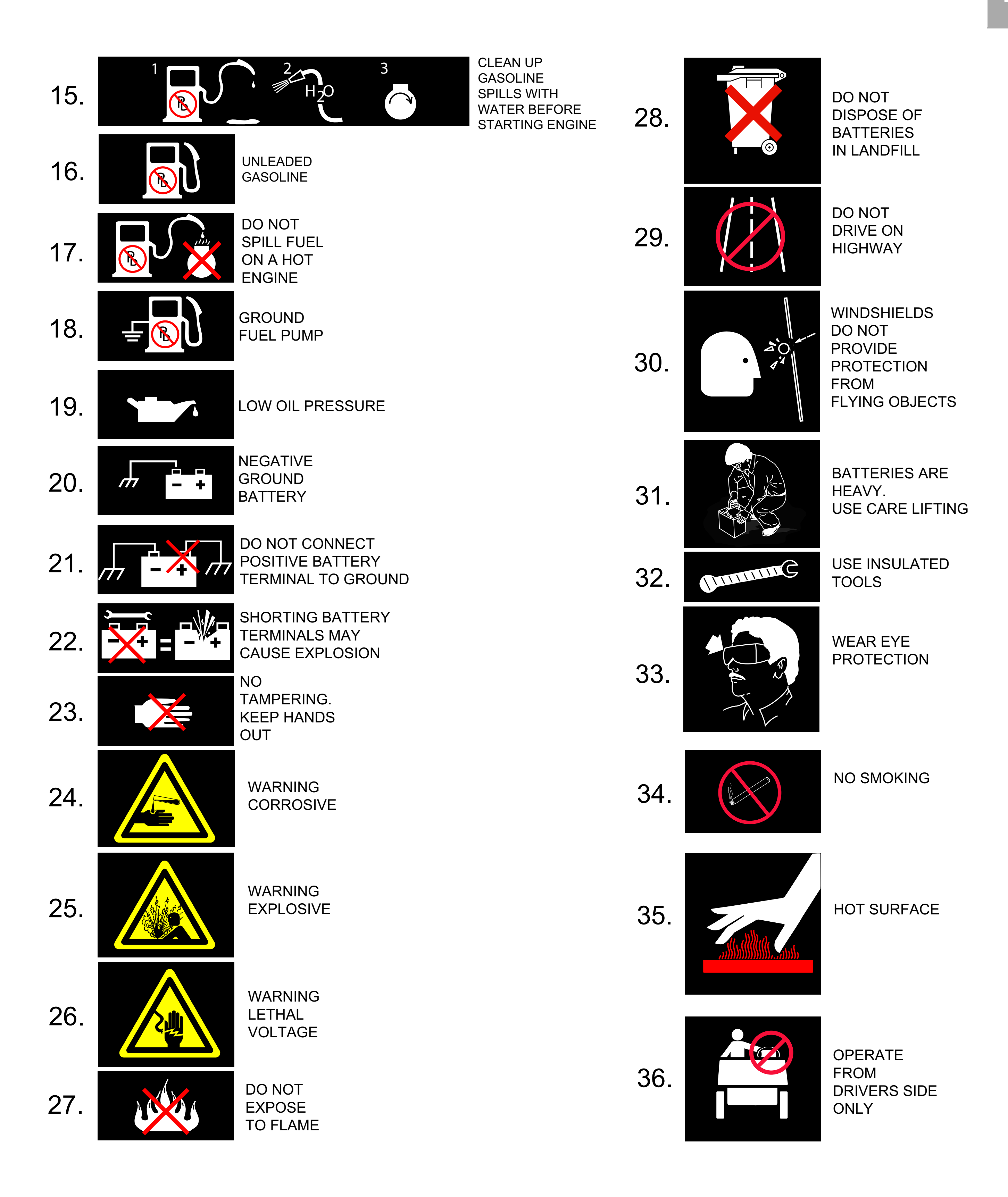
LABELS AND PICTOGRAMS

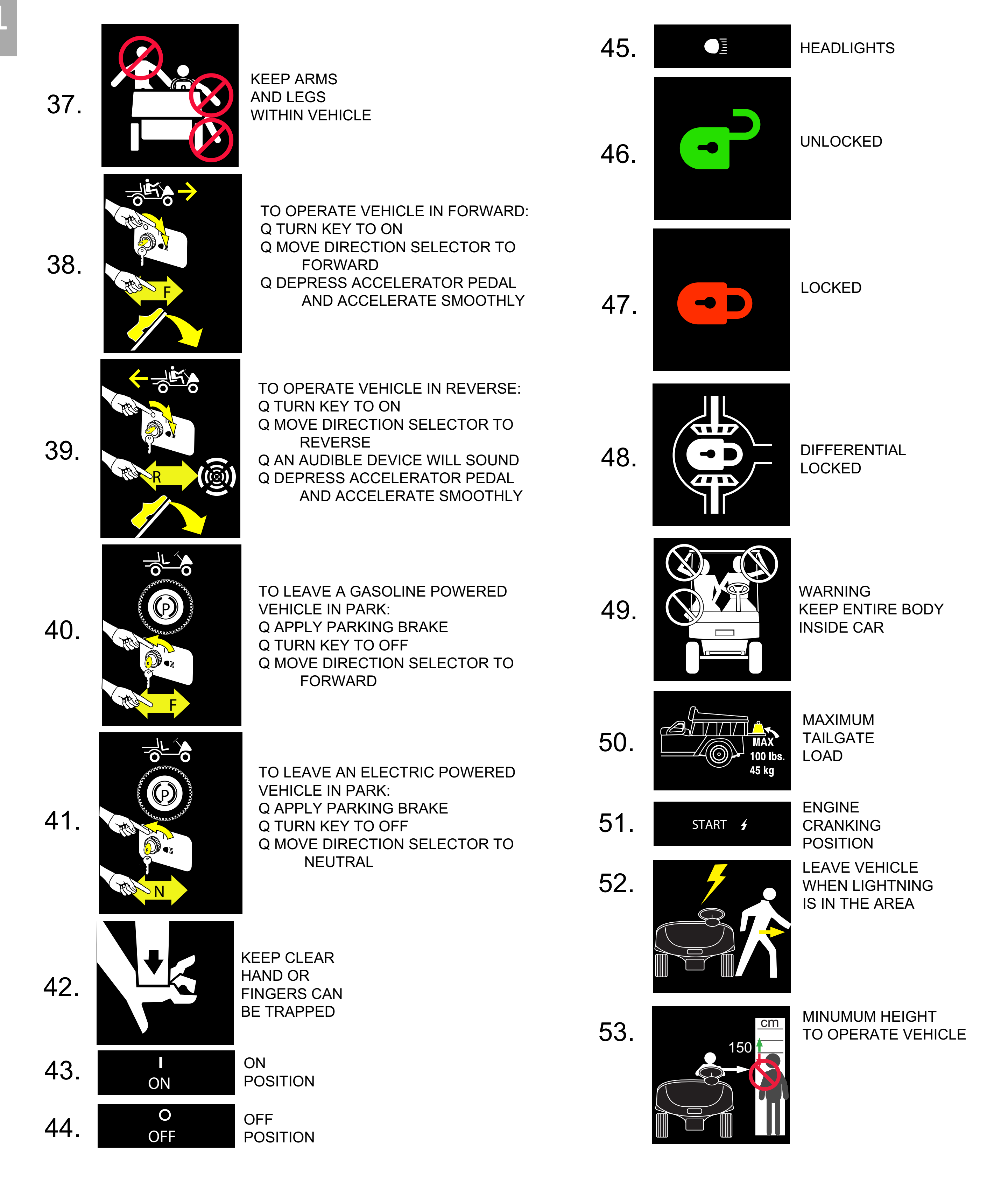




1.
WARNING
2.
READ MANUAL
3.
WARNING
USE CAUTION IN
INCLEMENT WEATHER
4.
WARNING
DO NOT OPERATE
UNDER THE INFLUENCE
OF DRUGS OR ALCOHOL
5.
MAX
14û/ 25%
MAXIMUM
CROSS HILL/RAMP
ANGLE AS SPECIFIED
6.
< 14û 25%
WARNING
MAXIMUM CROSS
HILL/RAMP ANGLE
AS SPECIFIED
7.
LOAD WITH
HIGH CENTER
OF GRAVITY
COULD RESULT
IN TIP OVER
8.
MAX
XX in.
XX cm
LOAD
CENTER
OF GRAVITY,
MAXIMUM
HEIGHT
9.
< 14û 25%
WARNING
READ MANUAL
FOR MAXIMUM
LOAD BED
CAPACITY.
MAXIMUM RAMP/HILL
10.
MAX
XXX lbs.
XXX kg
SECURE LOAD
AS FAR FORWARD
AS POSSIBLE.
MAXIMUM LOAD BED
CAPACITY
11.
DO NOT RIDE IN
LOAD BED
12.
DANGER OF EXPLOSION
DO NOT FILL GAS CAN
IN LOAD BED
13.
MAX LOAD
XXX LBS
XXX KG
x in
xx cm
WARNING
MAXIMUM LOAD
& CENTER OF
GRAVITY.
KEEP LOAD
AS FAR
FORWARD AS
POSSIBLE.
DO NOT RIDE
IN LOAD BED
14.
KEEP HANDS &
FINGERS AWAY
FROM DUMP BED.
DO NOT STAND
BEHIND DUMP
BED

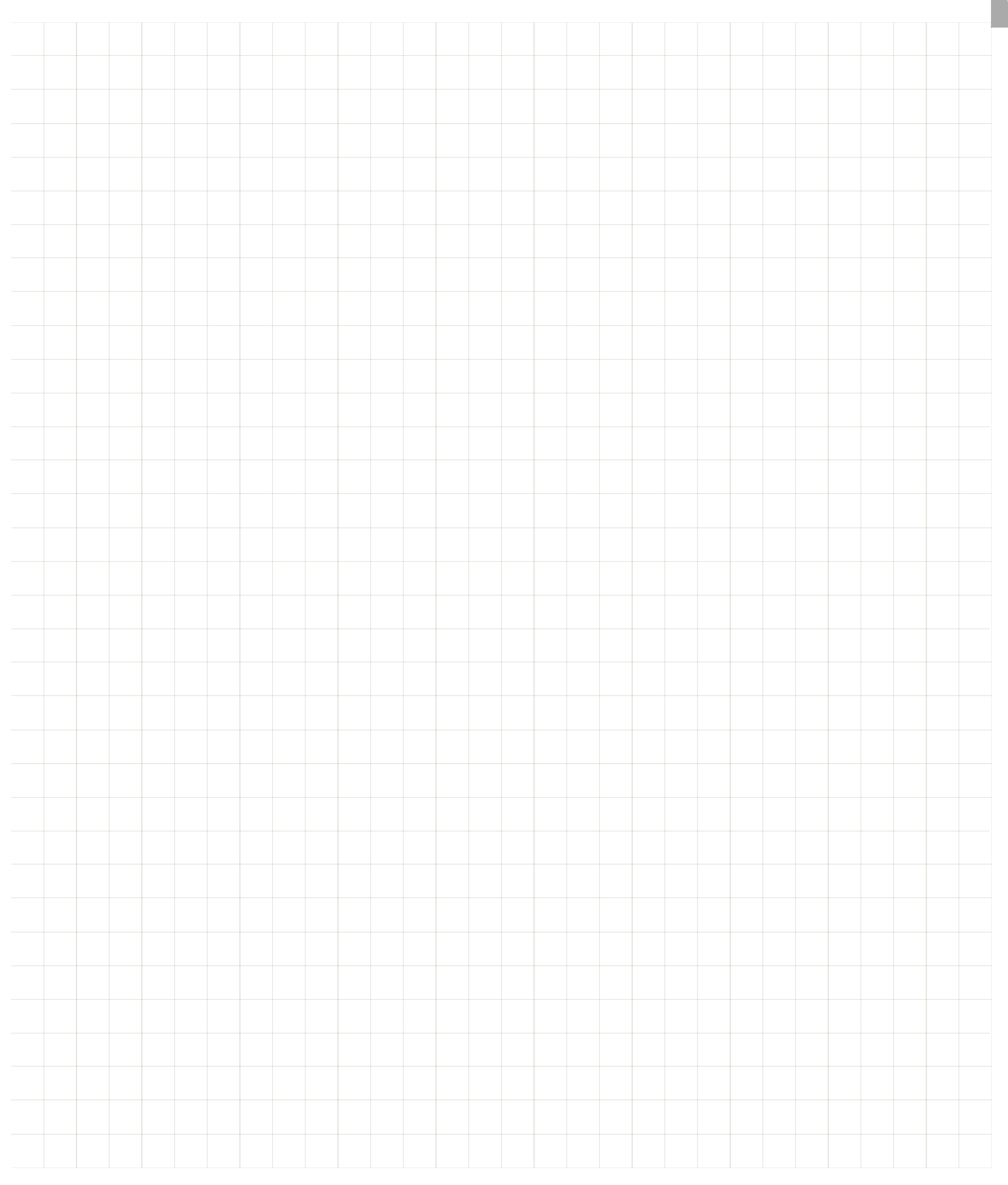
Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



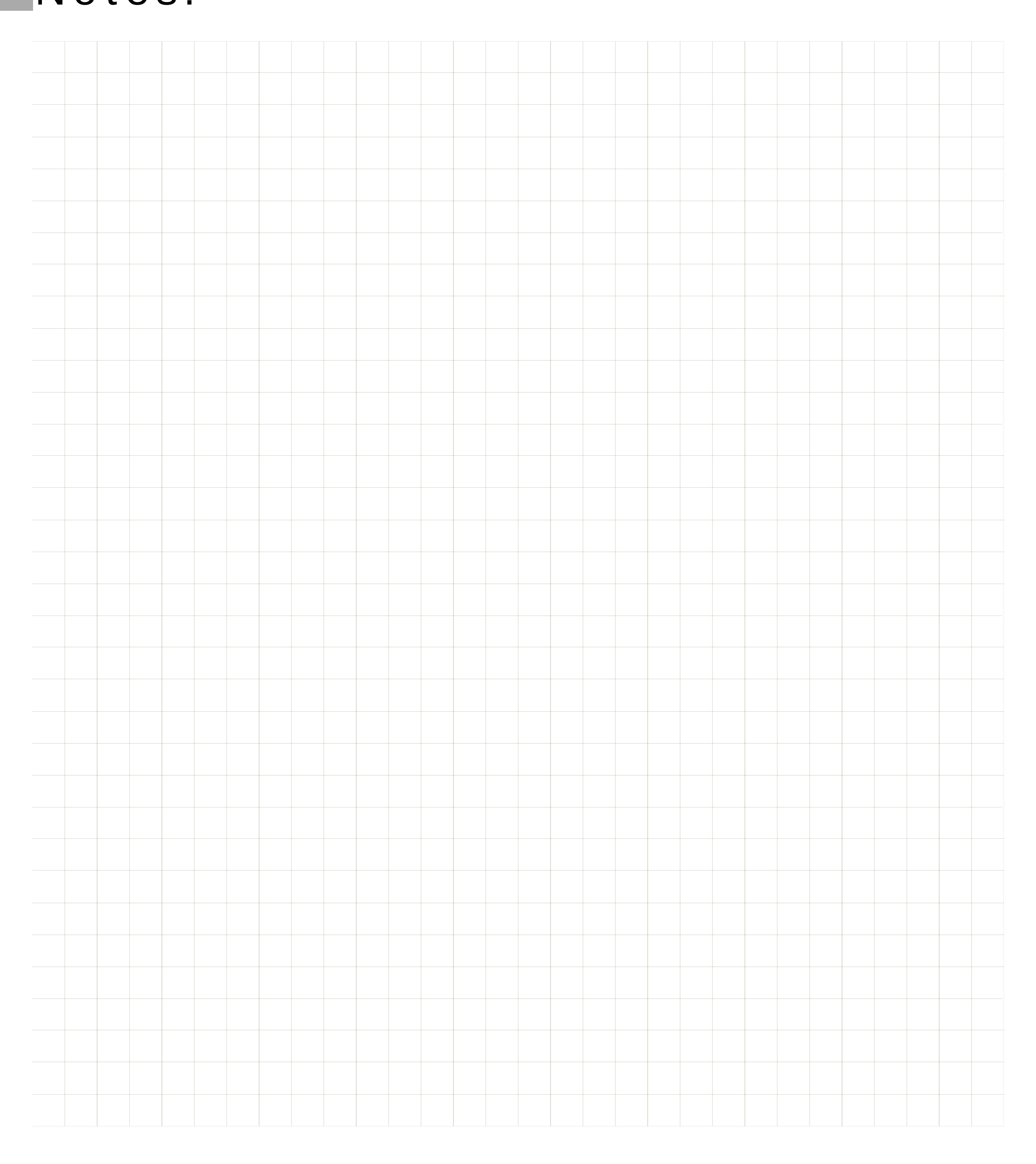


37.
KEEP ARMS
AND LEGS
WITHIN VEHICLE
38.
F
TO OPERATE VEHICLE IN FORWARD:
Q TURN KEY TO ON
Q MOVE DIRECTION SELECTOR TO FORWARD
Q DEPRESS ACCELERATOR PEDAL AND ACCELERATE SMOOTHLY
39.
R
TO OPERATE VEHICLE IN REVERSE:
Q TURN KEY TO ON
Q MOVE DIRECTION SELECTOR TO REVERSE
Q AN AUDIBLE DEVICE WILL SOUND
Q DEPRESS ACCELERATOR PEDAL AND ACCELERATE SMOOTHLY
40.
P
F
TO LEAVE A GASOLINE POWERED VEHICLE IN PARK:
Q APPLY PARKING BRAKE
Q TURN KEY TO OFF
Q MOVE DIRECTION SELECTOR TO FORWARD
41.
P
N
TO LEAVE AN ELECTRIC POWERED VEHICLE IN PARK:
Q APPLY PARKING BRAKE
Q TURN KEY TO OFF
Q MOVE DIRECTION SELECTOR TO NEUTRAL
42.
KEEP CLEAR
HAND OR
FINGERS CAN
BE TRAPPED
43.
I
ON
ON
POSITION
44.
O
OFF
OFF
POSITION
45.
HEADLIGHTS
46.
UNLOCKED
47.
LOCKED
48.
DIFFERENTIAL
LOCKED
49.
WARNING
KEEP ENTIRE BODY
INSIDE CAR
50.
MAX
100 lbs.
45 kg
MAXIMUM
TAILGATE
LOAD
51.
START
ENGINE
CRANKING
POSITION
52.
LEAVE VEHICLE
WHEN LIGHTNING
IS IN THE AREA
53.
cm
150
MINUMUM HEIGHT
TO OPERATE VEHICLE

Notes:



Notes:



GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

TITLE **PAGE NO.**

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

CUSHMAN®
A Textron Company

MODEL: REFRESHER 1200
TYPE: GASOLINE POWERED REFRESHMENT VEHICLE
MODEL YEAR: 2012
Part No: 618844



PRODUCT SPECIFICATION

CONFIGURATION HIGHLIGHTS

Engine: 13 hp (9.7 kW) Exceeds SAE J1940 Standard, 4 cycle, 24.5 ci (401 cc) single cylinder, air-cooled by Kawasaki

- **Valve Train:** Overhead valve
- **Lubrication:** Pressurized oil system, spin-on oil filter
- **Balancer:** Internal counter rotating balance shaft
- **Fuel System:** Fixed float bowl with remote pulse fuel pump
- **Ignition:** Electronic spark/magneto
- **Air Cleaner:** Replaceable dry cartridge

Electrical: Starter/Generator, solid-state regulator, 12 Volt maintenance free battery (425 CCA, 60 minute reserve)
Drive Train: Automatic, continuously variable transmission (CVT)
Brakes: Dual rear wheel mechanical self-adjusting drum brakes. Automatic single point park brake release with self-compensating system
Transaxle: Limited Slip Differential with helical gears, ground speed governor, forward/reverse
Canopy: Sunbrella® Signature Series
Beverage Unit: 5000 Series Aluminum - Polyurethane Semi-Gloss Paint. Visible Product Doors with Locks

Beverage Unit Storage Capacity:

- **Cold Storage Cabinets:** Four
- **Beverages:** 12 oz cans: 520 or 20 oz bottles: 232
- **Trash Bin Volume:** 1.3 cu ft (0.04 m3)
- **Accessory Mounting Area:** 46.0 in (117 cm) L x 23.13 in (59 cm) W

PRODUCT OVERVIEW

Dimensions

Overall Length	111.0 in (280.0 cm)
Overall Width	49.8 in (126.0 cm)
Overall Height (No Canopy	48.6 in (123.0 cm) (Top of steering wheel)
Overall Height (With Canopy)	72.0 in (183.0 cm)
Wheel Base	77.0 in (196.0 cm)
Front Wheel Track	37.0 in (94.0 cm)
Rear Wheel Track	38.0 in (97.0 cm)
Gnd Clearance @ Differential	3.5 in (9.0 cm)

Vehicle Power

Power Source	4 Cycle 24.5 cu in (401 cc).
Motor Type	Single Cylinder OHV
Horsepower (kW)	13 hp (9.7 kW) Exceeds SAE J1940 Std.
Electrical System	Starter/Generator. Solid State Regulator
Batteries (Qty, Type)	One, 12 Volt Maintenance Free
Key or Pedal Start	Pedal
Air Cleaner	Industrial Rated Dry Filter
Lubrication	Pressurized Oil System
Oil Filter	Spin-On
Cooling System	Air Cooled
Fuel Capacity	5.8 Gallon (22.0 L) tank
Drive Train	Continuously variable transmission (CVT)
Transaxle	Differential with helical gears
Gear Selection	Forward - Reverse
Rear Axle Ratio	11.42:1 (Forward) 15.78:1 (Reverse)

Performance

Seating Capacity	2 Persons
Dry Weight	1347.0 lb (612.0kg)
Curb Weight	1387.0 lb (630.0 kg)
Vehicle load capacity	1200.0 lb (545.0 kg)
Outside Clearance Circle	22.0 ft (6.7 m)
Intersecting Aisle Clrnce	N/A
Speed (Level Ground)	Fwd - 11.0 mph ± 0.5 mph (17.7 kph ± 0.8 kph) Rev - 7.9 mph ± 0.5 mph (12.7 kph ± 0.8 kph)
Towing Capacity	N/A

Steering & Suspension

Steering	Self-compensating rack and pinion
Front Suspension	Leaf springs with hydraulic shock absorbers
Rear Suspension	Leaf springs with hydraulic shock absorbers
Service Brake	Rear wheel mechanical self-adjusting drum
Parking Brake	Self-compensating, single point engagement
Front Tires	Links 18 x 8.50 - 8 (4 Ply Rated)
Rear Tires	Turf Saver 18 x 8.50 - 8 (Load Range B)

Body & Chassis

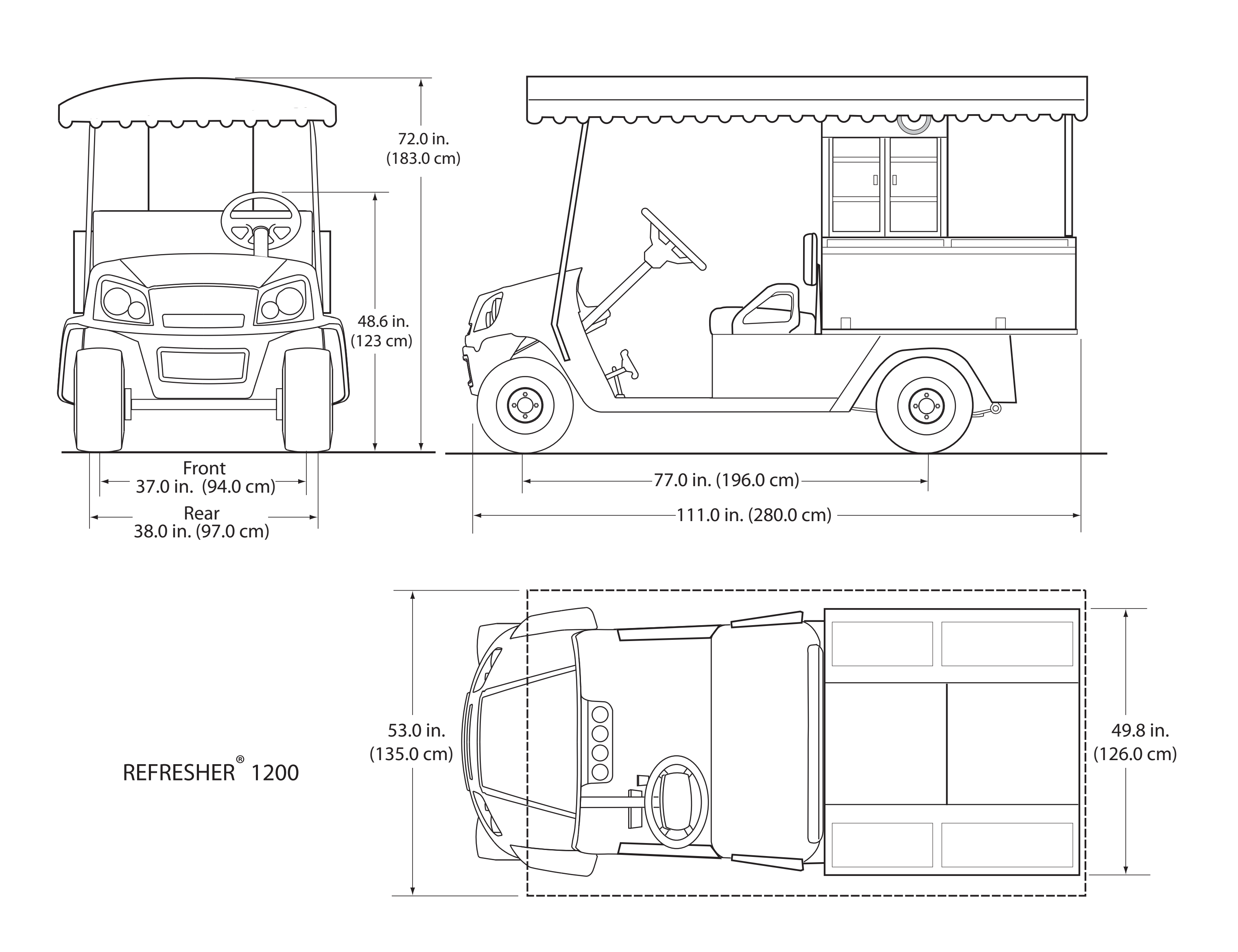
Frame	Welded steel with DuraShield™ powder coat
Front Body & Finish	Injection molded TPO
Rear Body & Finish	Steel. Base coat/clear coat
Standard Color	Hunter Green

Some items shown may be optional equipment

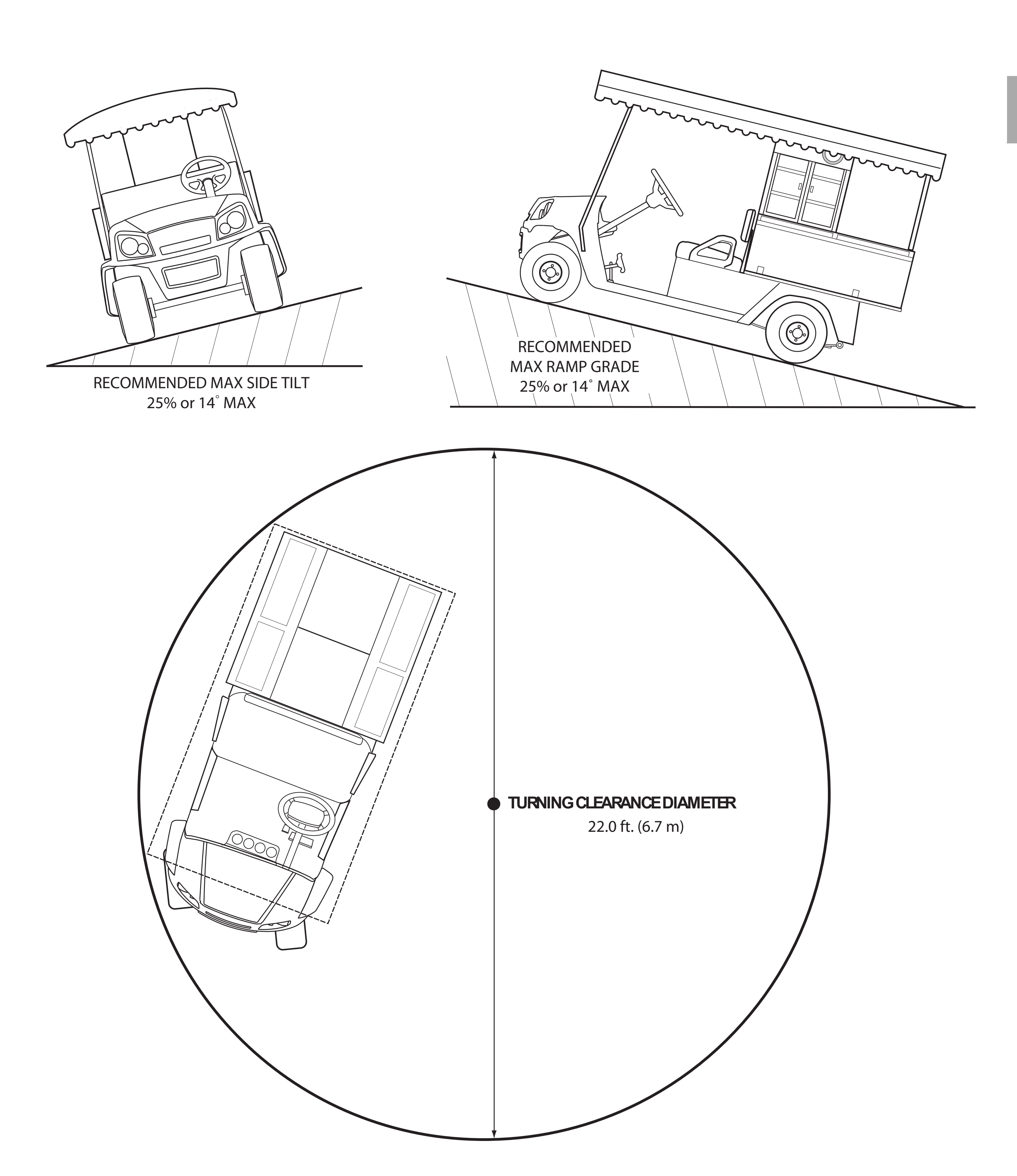
Specifications are subject to change without notice
* Field installed accessories may require installation charges

GENERAL SPECIFICATIONS

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.



Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:

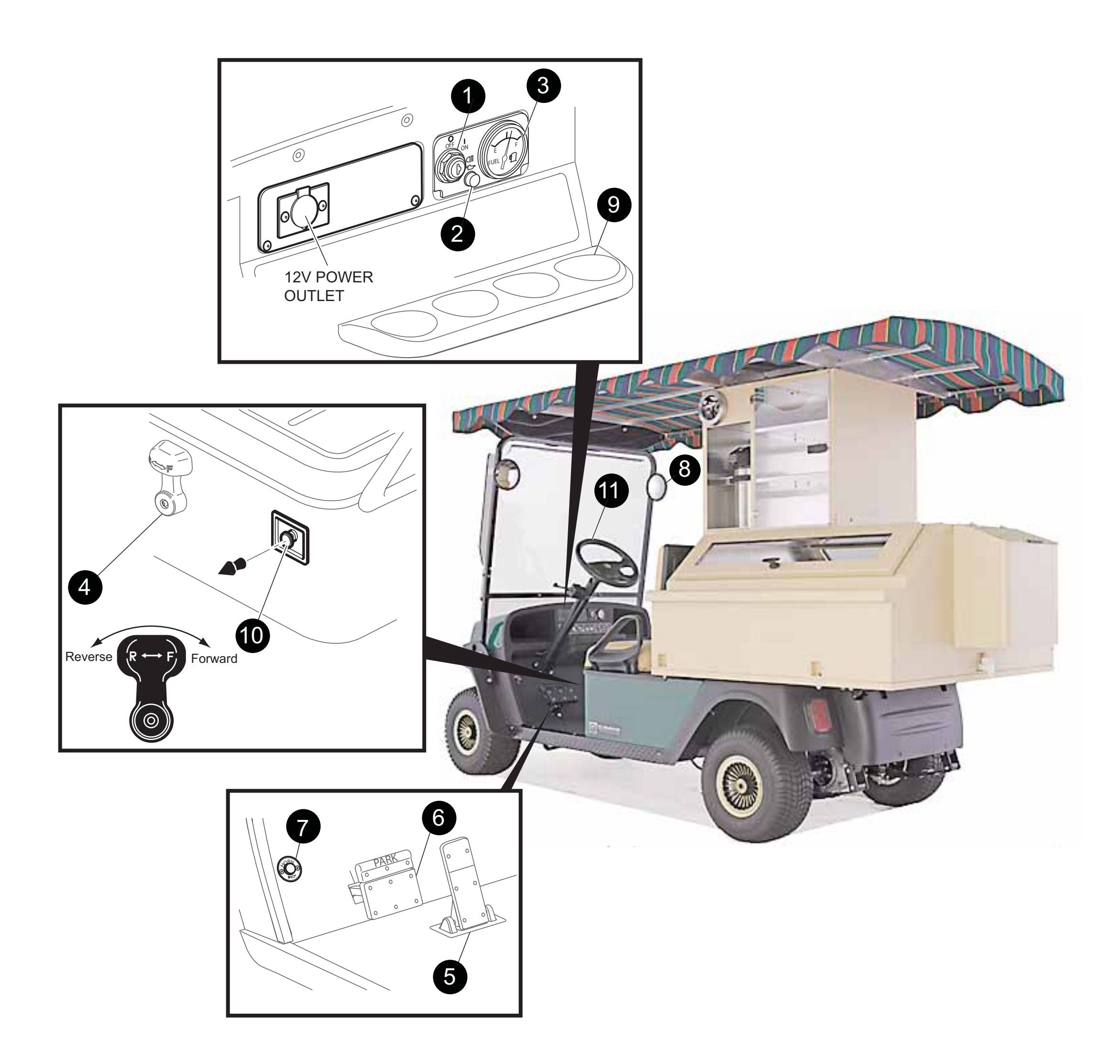
Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

FEATURES

General Information

NOTICE

If the vehicle is equipped with factory installed custom accessories, some accessories remain operational with the key switch in the 'OFF' position.



1. Key Switch / Headlight Switch

Located on the dash panel, this switch enables the basic electrical system of the vehicle to be turned on and off by turning the key. To prevent inadvertent operation of the vehicle when left unattended, the key should be turned to the 'OFF' position and removed.

If the vehicle is equipped with lights, the key switch has a position to operate them, indicated by the light icon.

2. LOW OIL PRESSURE INDICATOR LIGHT

A low oil pressure indicator light is located on the dash panel . The light illuminates when the oil pressure is low. Check oil level. If oil level is between ADD and FULL mark on dipstick, a mechanical problem exists within the engine and the vehicle **must not be driven**. Contact a local distributor or authorized branch

3. FUEL GAUGE

The fuel gauge (if equipped) will either be located on the dash panel (electric) or directly on the fuel tank (mechanical).

4. Direction Selector



To reduce the possibility of component damage, the vehicle must be completely stopped before moving the direction selector.

Located on the seat support panel, this lever permits the selection of either ‘F’ (forward) or ‘R’ (reverse). Vehicle should be left in ‘F’ when unattended.

5. Accelerator Pedal



Unintentional movement of the accelerator pedal will release the park brake and may cause the vehicle to move which could result in severe injury or death.

With the key switch ‘ON’, depressing the accelerator pedal starts the engine. When the pedal is released, the engine will stop. To stop the vehicle more quickly, depress the service brake.

If key switch is ‘ON’ and park brake is set, depressing the accelerator inadvertently will release the park brake and will cause the vehicle to move which could cause severe injury or death.

Depressing the accelerator pedal will release the park brake if it is engaged. This is a feature to assure the vehicle is not driven with the park brake engaged. Depressing the accelerator pedal is **not** the preferred method of releasing the park brake.

NOTICE

*Depressing the **lower section of the brake pedal** is the preferred method of releasing the park brake to assure the longest service life of brake components.*

6. Brake and Park Brake

The brake pedal incorporates a park brake feature. To engage, push down on the upper section of the pedal until it locks in place. The park brake will release when the service brake pedal is depressed. Use the lower section of the brake pedal to operate the service brake system.

7. Horn

The horn is operated by pushing the horn button located on the floor to the left of the brake pedal.

8. Rear View Mirror

Two rear view mirrors are attached with brackets on either side of the front struts of the windshield.

9. Cup Holder

A cup holder is provided for convenience of both the driver and passenger.

10. Choke

The choke is used to aid cold starting. See COLD STARTING section for operating instructions.

11. Steering Wheel

The steering wheel located in front of the driver seat is used to steer the vehicle. The steering wheel is also installed with scorecard holder assembly.

12. Front Seats

The split bench front seat is designed for one occupant on each side of the center console.

13. Hip Restraint - Front

The front hip restraints are designed to help keep the occupants properly positioned in the event of sudden vehicle position changes.

14. Glove Box

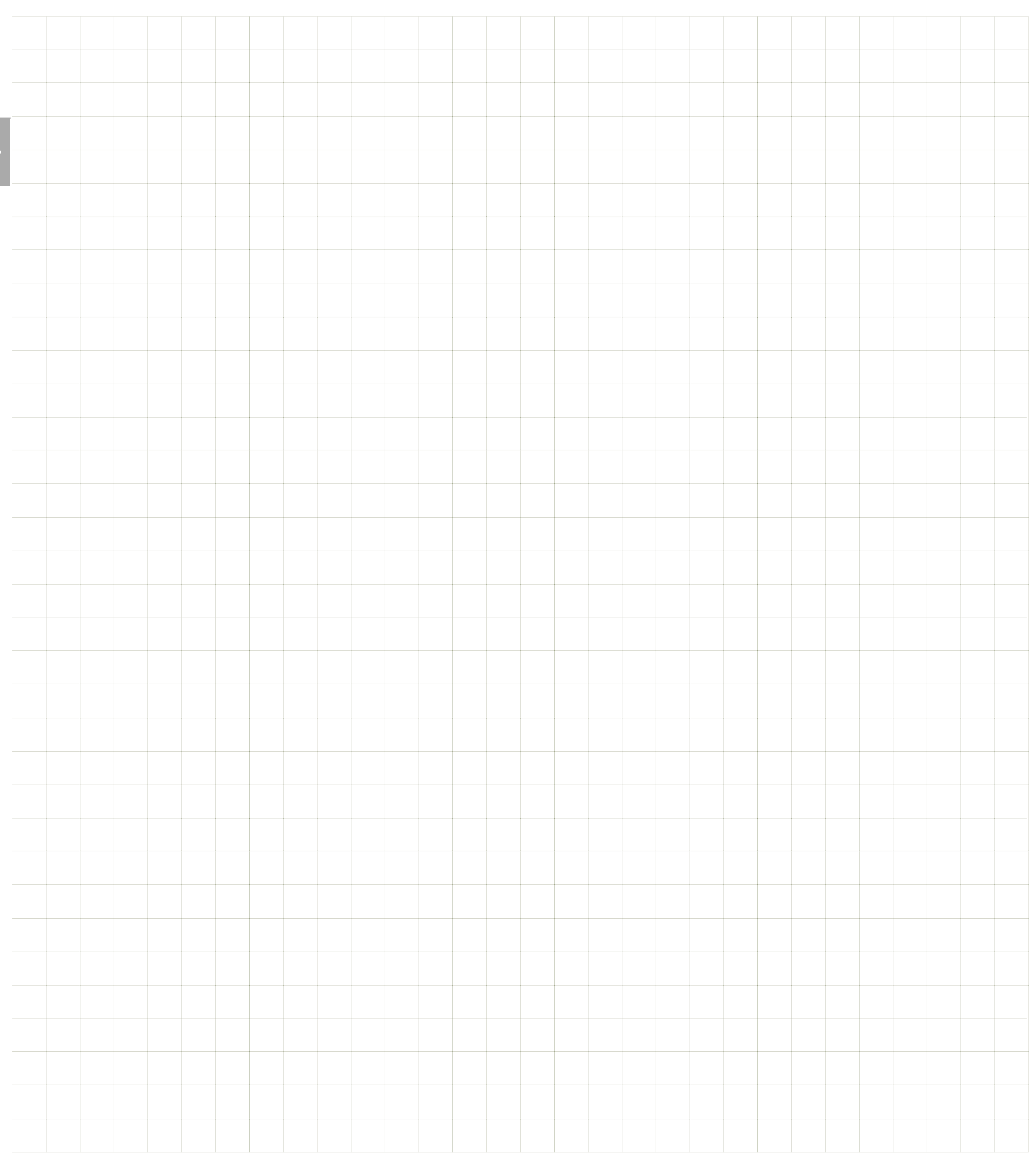
A passenger-sideand driver-side locking glove box is offered as an option. A separate key is used for the locking glove boxes.

Notes:

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

2.3.2.1TITLEPAGE NO.

Notes:

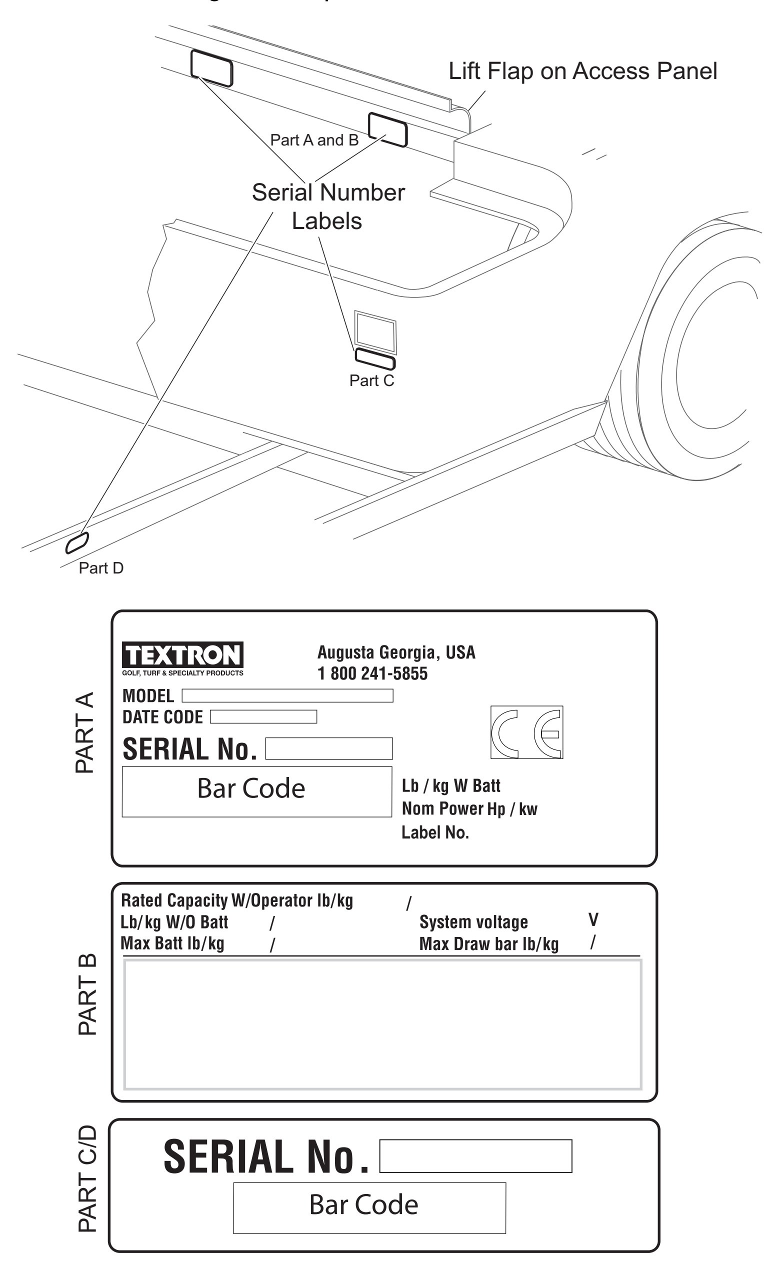


Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

SERIAL NUMBER LOCATION

Two serial number and manufacture date code plates are on the vehicle. One is placed on the body below the front, driver side of the seat. The other is located on the chassis between the seat back supports. To access it, raise the seat and lift up the flap on the access panel.

Design changes take place on an ongoing basis. In order to obtain correct components for the vehicle, the manufacture date code, serial number and vehicle model mustacture date code, serial number and vehicle model must be provided when ordering service parts.



Serial Number & Location

BEFORE INITIAL USE

Read and follow the safety label on the instrument panel. Be sure you understand how to operate the vehicle and its equipment as well as how to use it safely. Maintaining good performance depends to a large extent on the operator.

⚠ WARNING

Hydrogen gas is generated as a natural part of the lead acid battery charging process. A 4% concentration of hydr gen gas is explosive and could cause severe injury or death. Charging must take place in an area that is adequately ventilated (minimum of 5 air exchanges per hour).

To reduce the chance of battery explosion that could result in severe injury or death, never smoke around or charge batteries in an area that has open flame or electrical equipment that could cause an electrical arc.

Before a new vehicle is put into operation, the items shown in the ***INITIAL SERVICE CHART*** must be performed.

Vehicle battery must be fully charged before initial use.

Check for correct tire inflation. See GENERAL SPECIFICATIONS.

Check for oil or fuel leaks that could have developed in shipment from the factory.

Determine and record braking distance required to stop vehicle for future brake performance tests.

Remove the protective clear plastic, that protect the seat bottom and back rest during shipping, before placing the vehicle in service.

ITEM	SERVICE OPERATION
Battery	Charge battery
Seats	Remove protective plastic covering
Brakes	Check operation and adjust if necessary
	Check hydraulic brake fluid level if equipped
	Establish acceptable stopping distance
Tires	Check air pressure (see SPECIFICATIONS)
Fuel	Fill tank with correct fuel
Engine	Check oil level

Initial Service Chart

OPERATING THE VEHICLE



Improper use of the vehicle or the lack of proper maintenance may result in damage or decreased performance.

Read and understand the following warnings before attempting to operate the vehicle.

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death resulting from loss of vehicle control, the following warnings must be observed:

When driving vehicle, consider the terrain, traffic conditions and the environmental factors which effect the terrain and the ability to control the vehicle.

Use extra care and reduced speed when driving on poor surfaces, such as loose dirt, wet grass, gravel, etc.

Stay in designated areas and avoid extremely rough terrain.

Maintain a safe speed when driving down hill. Use service brake to control speed when traveling down an incline. A sudden stop or change of direction may result in loss of control.

Slow down before and during turns. All turns should be made at reduced speed.

Never drive vehicle up, down, or across an incline that exceeds 14° (25% grade).

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death resulting from improper vehicle operation, the following warnings must be observed:

Refer to GENERAL SPECIFICATIONS for seating capacity.

Depressing accelerator pedal will release foot operated park brake and may cause inadvertent vehicle movement. Turn the key to the 'OFF' position whenever the vehicle is parked.

To prevent inadvertent movement when the vehicle is to be left unattended, engage the park brake, move direction selector to forward position, turn key to 'OFF' position and remove key.

Make sure that the direction selector is in correct position before attempting to start the vehicle.

Always bring the vehicle to a complete stop before shifting the direction selector.

Do not take vehicle out of 'gear' while in motion (coast).

Check the area behind the vehicle before operating in reverse.

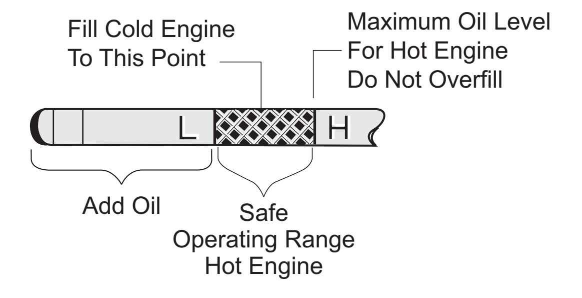
All occupants must be seated. Keep entire body inside vehicle and hold on while vehicle is in motion.

RUN-IN

Check for oil or fuel leaks that could have developed in shipment from the factory. Avoid full throttle starts and rapid acceleration until the engine has achieved operating temperature.

All engines consume more oil than normal during the first hours of operation. As internal moving parts are run-in, oil consumption should gradually decrease until the rate of consumption stabilizes.

Check the oil level per the Periodic Service Schedule. Add oil if the level on the dipstick indicates that oil is in the add oil range.



Check Oil Level on DipStick



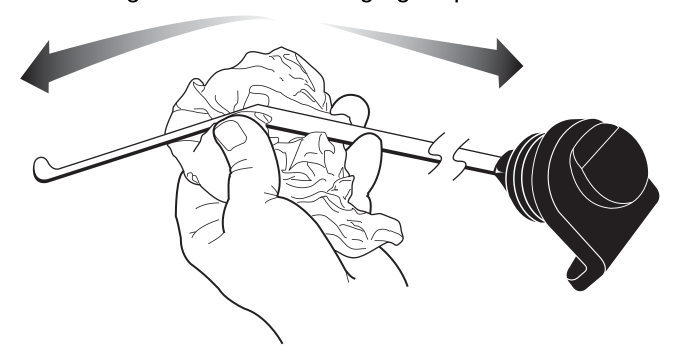
Do not overfill engine. Too much oil may cause smoking or allow oil to enter the air filter enclosure.

NOTICE

The oil dipstick/fill cap must be in place before operating the engine. Failure to install the dipstick/fill cap will result in oil becoming contaminated and/or being discharged into the engine compartment.

Oil dipsticks are unique to this model vehicle. Do not interchange oil dipsticks between models.

The oil should be changed in accordance with the Periodic Service Schedule while the engine is warm. See SERVICE AND MAINTENANCE for checking oil level and changing oil procedures.



Clean Entire Dipstick

COLD STARTING

Starting a cold engine **may** require use of the choke. Depress the accelerator approximately 1" (2.5 cm) or until the starter just begins to operate. Pull the choke out if required. Accelerate slowly and push the choke in completely when the engine runs smoothly.

⚠ CAUTION

Do not allow the starter to operate continuously for more than 10 seconds. Allow 30 seconds between starting attempts. If the vehicle does not start on the third attempt, turn the key switch off, set the park brake and determine the cause of the problem.

.If the vehicle had been running and the engine does not start within 10 seconds, use the choke.

STARTING AND DRIVING

⚠ WARNING

To reduce the possibility of roll-back which could result in severe injury or vehicle damage, do not release service brake until engine has started.

To operate vehicle:

- Apply the service brake, place the key in the key switch and turn it to the ‘ON’ position.
- Move the direction selector to the direction desired.
- Release the park brake by depressing the service brake pedal until the park brake releases.
- Slowly depress the accelerator pedal to start the engine. Release service brake when engine starts.
- When the accelerator pedal is released, the ignition circuit is de-energized and the engine stops. To stop the vehicle more quickly, depress the **service brake pedal**

NOTICE

When the direction selector is in the reverse position, a warning signal will sound to indicate that the vehicle is ready to run in reverse.

STARTING THE VEHICLE ON A HILL

⚠ WARNING

To reduce the possibility of roll-back which could result in severe injury or vehicle damage, do not release service brake until engine has started.

⚠ CAUTION

Do not hold vehicle on hill by using accelerator and engine. This will cause premature and excessive wear to drive train components.

To reduce the possibility of permanent damage to the drive system, it is important to prevent excessive roll-back when starting the vehicle on a hill.

Place left foot on service brake and release the park brake. Depress accelerator with right foot and release the service brake by lifting left foot.

COASTING

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death from coasting at above recommended speeds, limit speed with service brake.

On steep hills, it is possible for the vehicle to coast at greater than normal speeds encountered on a flat surface. To reduce the possible loss of vehicle control and severe drivetrain damage, speeds should be limited to no more than the maximum governed speed on level ground (see GENERAL SPECIFICATIONS). Limit speed by applying service brake.

FUEL

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death from improper fuel handling:

Do not smoke near the fuel tank.

Do not refuel near open flame or electrical items which could produce a spark.

Always handle gasoline in a well ventilated area.

Always wear eye protection to protect against splashed fuel and fuel vapors.

Always allow adequate space for the expansion of gasoline. Leave at least 1" (2.5 cm) space below bottom of filler neck.

Inspect fuel cap, tank and other components for leaks or deterioration that could cause a hazardous condition.

The fuel tank is located under the seat on the passenger side of the vehicle . Fill the tank with fresh, clean, automotive grade gasoline. High altitude or heavy use/load applications may benefit from higher octane gasoline.

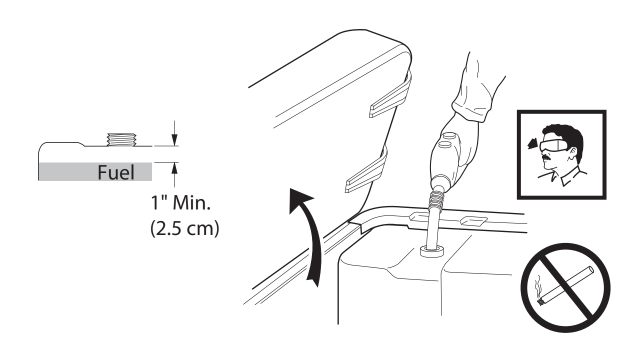
Do not use gasoline which contains Methanol.



4

Some fuels, called oxygenated or reformulated gasoline, are gasoline blended with alcohols or ethers. Excessive amounts of these blends can damage the fuel system or cause performance problems. If any undesirable operating symptoms occur, use gasoline with a lower percentage of alcohol or ether.

Use fresh regular grade unleaded fuel. Ethanol blend fuel upto 10% is permissible.



Fueling

BATTERY



Excessive use of accessories may drain the battery and leave insufficient reserve to start the vehicle.

The vehicle uses a combination starter/generator to both start the engine and charge the battery. The engine will not idle; therefore, the battery cannot be charged while the vehicle is stopped. Do not operate accessory items (such as lights) excessively while the vehicle is stopped.

The generator is capable of supplying 35 amps; therefore, operation of all accessories could result in the discharge of the battery even though the engine is running and the generator operating. Discharging the battery is known as deep cycling. The battery is not a deep cycle model, but is a starting battery. Multiple deep cycling will result in the premature failure of the battery.

If the vehicle battery has become discharged, it must be charged using a 12 volt charger that is rated at 10 amps or less and in accordance with all instructions provided by the manufacturer of the charger.

SUN TOP AND WINDSHIELD



The sun top does not provide protection from roll over or falling objects.

The windshield does not provide protection from tree limbs or flying objects.



To prevent damage to the vehicle, do not hold on to sun top struts and stand on body panels.

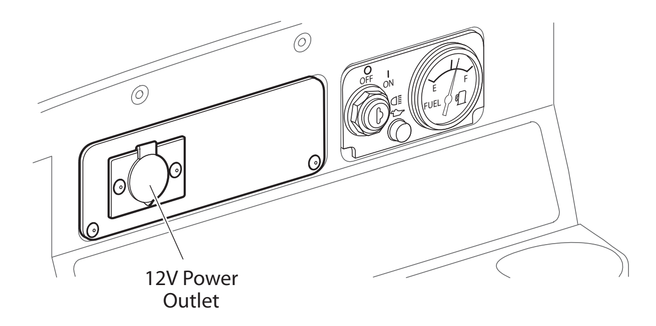
The sun top and windshield provide some protection from the elements; however, they will not keep the operator and passenger dry in a downpour. This vehicle is not equipped with seat belts and the sun top has not been designed to provide roll over protection. In addition, the sun top does not protect against falling objects nor does the windshield protect against flying objects and tree limbs. Keep arms and legs inside of vehicle while it is moving.

12 VOLT POWER OUTLET

⚠ CAUTION

Overuse of accessories may drain the battery and leave insufficient reserve to start the vehicle.

A 12 volt power outlet, rated at 15 amps, is located left side of the key/light switch



12 Volt Power Outlet

TOWING A TRAILER

The vehicle is equipped with a receiver that can be fitted with a standard 1 7/8" ball. The trailer and its load must not exceed 500 lbs (227 kg) and no more than 50 lbs (23 kg) tongue weight may be attached to the hitch. Remember that the overall capacity of the vehicle, operator, passenger, contents of load bed and accessories must be reduced to compensate for the trailer and load.

The range of motion of the trailer is limited by the ball and hitch. The trailer should not be used on rough trails or over objects such as logs, large rocks, holes, etc.

Never install baskets or extensions using the hitch receivers (front or rear). Such items will change the performance characteristics of vehicle and result in unsafe handling, possible roll over or vehicle damage.

REFRESHMENT UNIT OPERATION

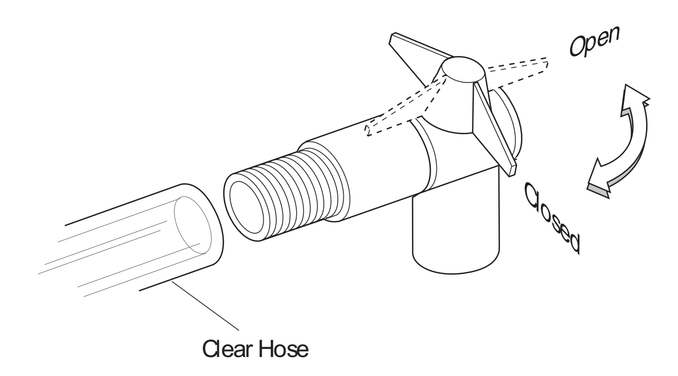
⚠ WARNING

Consumable ice must be stored in the rear driver side compartment only. Clean this compartment and the driver side drain valve before and after each use to reduce the possible contamination of consumable ice.

Canned Beverage Compartments - The canned beverage compartments are designed to carry canned beverages and cooling ice. Cold snacks (sandwiches, fruit, candy etc.) can also be served from these compartments by inserting the product into a plastic food container. Precooling the canned beverages will minimize the amount of ice required to keep the product cool. Maintaining ice in the canned beverage compartment when the container is not in service will help to maintain a colder temperature when the unit is put back into service.

Consumable Ice Compartment - The consumable ice compartment, located in the rear driver side of the beverage container is to be used for consumable ice only . This compartment is equipped with it's own drain per FDA requirements and should not be used for canned goods or other products.

Trash Compartment - The trash compartment is located in the rear of the vehicle. The aluminum trash bin should be lined with a disposable plastic bag to maintain cleanliness. The trash bin is removable from the rear door only.



Emptying Water from Bins

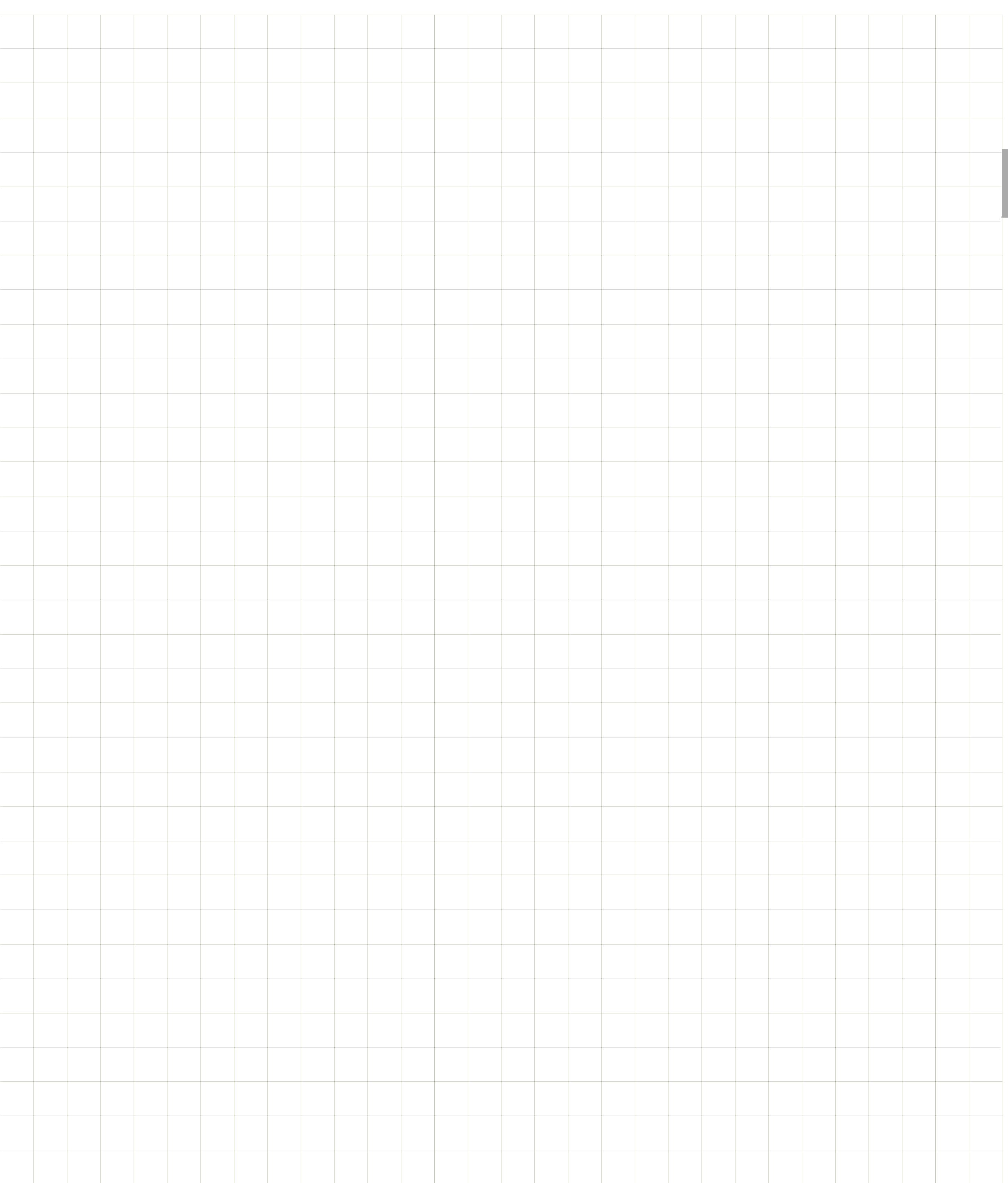
Cup Dispensers - The cup dispensers are designed to carry cups ranging from 14 to 20 ounces. To adjust the cup dispenser for your size and type of cup, remove the outer collar, insert a sleeve of cups into the dispenser, and turn the adjusting screw until the cups are securely held in the cup dispenser. Re-install the outer collar.

Shelves are to be used for any type of dry good such as chips, peanuts, hats, golf balls etc.

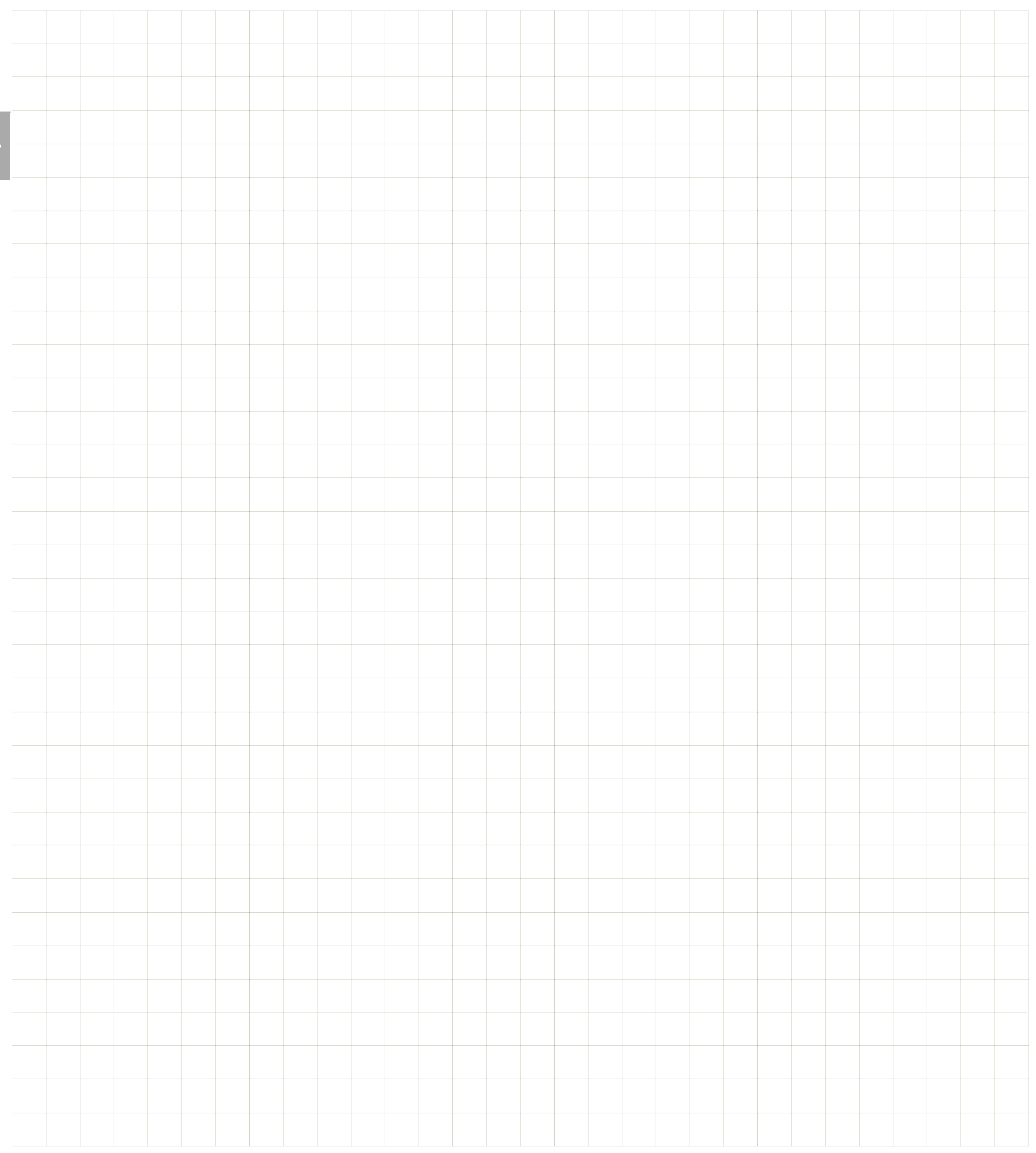
Air Pot - The three one gallon Air Pots are for serving hot or cold beverages**.**

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:



Notes:

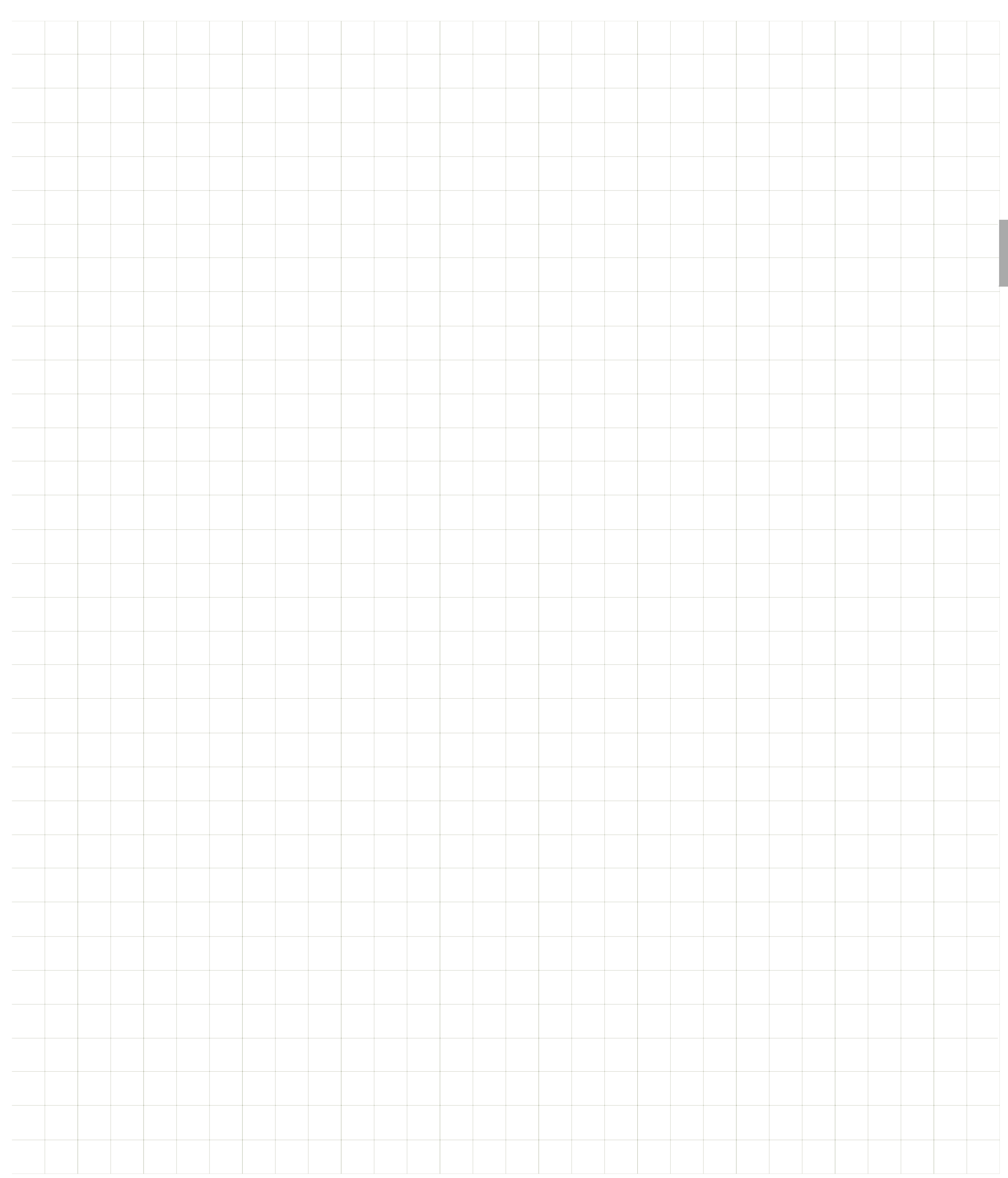


Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

TITLE **PAGE NO.**

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

Notes:



VEHICLE CLEANING AND CARE

Vehicle Cleaning

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or vehicle damage, read and understand all instructions supplied by manufacturer of pressure washer.

⚠ CAUTION

When pressure washing exterior of vehicle, do not use pressure in excess of 700 psi. To reduce the possibility of cosmetic damage, do not use any abrasive or reactive solvents to clean plastic parts.

It is important that proper techniques and cleaning materials be used. Using excessive water pressure may cause severe injury to operator or bystander, damage to seals, plastics, seat material, body finish or electrical system. Do not use pressure in excess of 700 psi to wash exterior of vehicle.

Clean windshield with lots of water and a clean cloth. Minor scratches may be removed using a commercial plastic polish or Plexus® plastic cleaner available from the service parts department.

Normal cleaning of vinyl seats and plastic or rubber trim requires the use of a mild soap solution applied with a sponge or soft brush and wipe with a damp cloth.

Removal of oil, tar, asphalt, shoe polish, etc. will require the use of a commercially available vinyl/rubber cleaner.

The painted surfaces of the vehicle provide attractive appearance and durable protection. Frequent washing with lukewarm or cold water and mild detergent is required to preserve the painted surfaces.

Occasional cleaning and waxing with non-abrasive products designed for ‘clear coat’ automotive finishes will enhance the appearance and durability of the painted surfaces.

Corrosive materials used as fertilizers or for dust control can collect on the underbody of the vehicle. These materials will cause corrosion of underbody parts unless flushed occasionally with plain water. Thoroughly clean any areas where mud or other debris can collect. Sediment packed in closed areas should be loosened to ease it’s removal, taking care not to chip or otherwise damage paint.

NOTICE

If the engine does not start or runs improperly after washing, remove the spark plug wires (by pulling the spark plug boots, never the wires). Dry all connections with forced air. Reinstall the wires.

COMMON SENSE OPERATION

WARNING

To prevent severe injury or death, observe the following:

Never transport loaded firearms on or in vehicle

Check that firearms are unloaded with the safety engaged and are properly secured with muzzle pointing in a safe direction before operating vehicle.

Be aware of other firearms in proximity to operator and passengers.

This vehicle is not a toy. If not operated properly and responsibly, it can cause severe injury or death to the operator, passengers or bystanders. All operators should possess a valid driver's license. Children should not be permitted to operate the vehicle. Children may not have the skill, judgement or strength to operate this or similar vehicles.

Alcohol, drugs and many over the counter medications reduce the ability of the driver to operate the vehicle safely. Always review side effects of any medication with a doctor or pharmacist before operating vehicle.

Protective clothing and an approved motorcycle helmet are recommended for operator and passengers when operating vehicle in rough or densely wooded terrain.

When driving at full speed on a dirt road, loose surfaces or wet grass, vehicle stopping distance will increase. If the vehicle is fully loaded, it will take longer to stop than with no load. When operating vehicle in wet weather conditions, remember that the brakes may need to be **lightly** applied in order to provide enough friction to dry the brake unit. If wet, the brakes will lose much of their effect.

Slow down when in unfamiliar terrain. Slow down when cresting a hill in an area that you are unfamiliar with.

Some hills are too steep to climb. If you attempt to climb a hill that is too steep or if you are unable to achieve adequate traction, **do not attempt to turn around on the hill. Slowly back straight down the hill using the service brake to control speed.**

ENVIRONMENTAL CONCERNS

WARNING

As a responsible user, practice respect for all wildlife and their habitat. Respect private property and comply with all local laws and regulations governing the use of light duty utility vehicles. To prevent severe injury or death while driving, be aware of the following:

Environmental hazards such as steep slopes, overhanging limbs, etc.

Danger of fire when vehicle is operated over dry combustible organic material.

When driving, be aware of environmental hazards such as steep slopes, overhanging limbs, etc. Be aware of the danger of fire when the gasoline powered vehicle is operated over dry combustible organic material.

REPAIR

Some servicing operations may require the front wheels, the rear wheels, or the entire vehicle to be raised.

WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death from a vehicle falling from a jack:

Be sure the vehicle is on a firm and level surface.

Never get under a vehicle while it is supported by a jack.

Use jack stands and test the stability of the vehicle on the stands.

Always place chocks in front and behind the wheels not being raised.

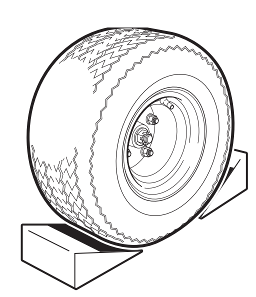
Use extreme care since the vehicle is extremely unstable during the lifting process.

CAUTION

When lifting the vehicle, position the jacks and jack stands at the areas indicated only.

Lifting The Vehicle

Tool List	Qty.	Tool List	Qty.
Floor jack	1	Jack stands	4
Wheel Chocks	4		



Remove payload from vehicle before lifting. No person(s) should be in or on the vehicle while lifting.

To raise the entire vehicle, install chocks in front and behind each front wheel. Center the jack under the rear frame crossmember. Raise the vehicle enough to place a jack stand under the outer ends of the rear axle.

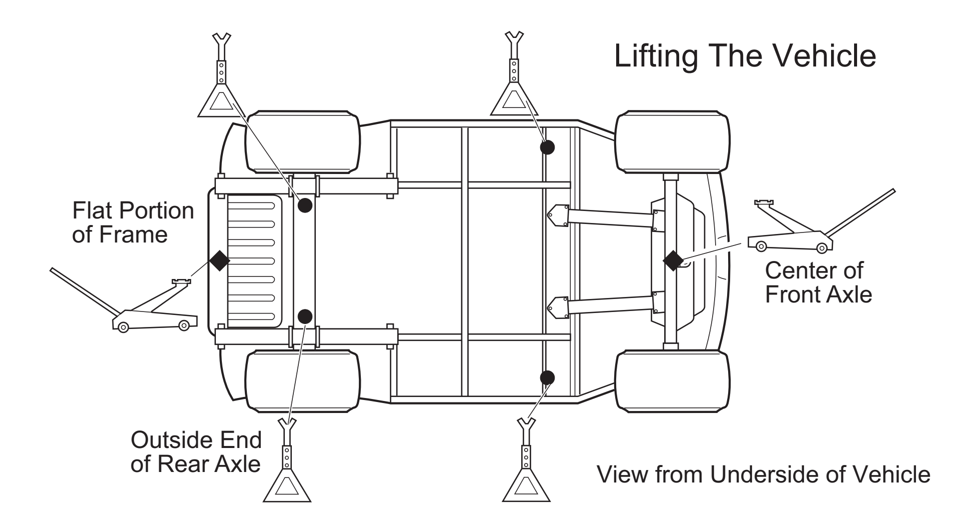
Lower the jack and test the stability of the vehicle on the two jack stands.

Place the jack at the center of the front axle. Raise the vehicle enough to place jack stands under the frame crossmember as indicated.

Lower the jack and test the stability of the vehicle on all four jack stands.

If only the front or rear of the vehicle is to be raised, place the chocks in front and behind each wheel not being raised to stabilize the vehicle.

Lower the vehicle by reversing the lifting sequence.



WHEELS AND TIRES

⚠ WARNING

A tire explosion can cause severe injury or death. Never exceed the inflation pressure rating on the tire sidewall.

To reduce the possibility of tire explosion, pressurize tire with small amounts of air applied intermittently to seat beads. Due to the low volume of the small tires, overinflation can occur in seconds. Never exceed the tire manufacturer's recommendation when seating a bead. Protect face and eyes from escaping air when removing a valve core.

To reduce the possibility of severe injury caused by a broken socket when removing wheels, use only sockets designed for impact wrench use.

DO NOT use low inflation tires on any E-Z-GO vehicle. DO NOT use any tire which has a recommended inflation pressure less than the inflation pressure recommended in the owner's guide.

Use caution when inflating tires. Overinflation could cause the tire to separate from the wheel or cause the tire to explode, either of which could cause severe injury.

Tire Repair

Tool List	Qty.	Tool List	Qty.
Lug wrench, 3/4"	1	Impact socket, 3/4", 1/2" drive	1
Impact wrench, 1/2" drive	1	Torque wrench, 1/2" drive	1

Use caution when inflating tires. Due to the low volume of the small tires, overinflation can occur in seconds. Overinflation could cause the tire to separate from the wheel or cause the tire to explode.

Tire inflation should be determined by the condition of the terrain. See GENERAL SPECIFICATIONS section for recommended tire inflation pressure. For outdoor applications with major use on grassy areas, the following should be considered. On hard turf, it is desirable to have a **slightly** higher inflation pressure. On very soft turf, a lower pressure reduces the possibility of tires cutting into the turf. For vehicles being used on paved or hard surfaces, tire inflation pressure should be in the higher allowable range, but under no condition should inflation pressure be higher than recommended on tire sidewall. **All four tires** should have the same pressure for optimum handling characteristics. Be sure to install the valve stem dust cap after checking or inflating.

The vehicle is fitted with low pressure tubeless tires mounted on one piece rims; therefore, the most cost effective way to repair a puncture in the tread is to use a commercial tire plug.

NOTICE

Tire plug tools and plugs are available at most automotive parts outlets and have the advantage of not requiring the tire be removed from the wheel.

If the tire is flat, remove the wheel and inflate the tire to the maximum recommended pressure for the tire. Immerse the tire in water to locate the leak and mark with chalk. Insert tire plug in accordance with manufacturer's instructions.

WARNING

To reduce the possibility of severe injury, be sure the mounting/demounting machine is anchored to floor. Wear OSHA approved safety equipment when mounting/demounting tires.

If the tire is to be removed or mounted, the tire changing machine manufacturer's recommendations must be followed in order to reduce possibility of severe injury.

Wheel Installation

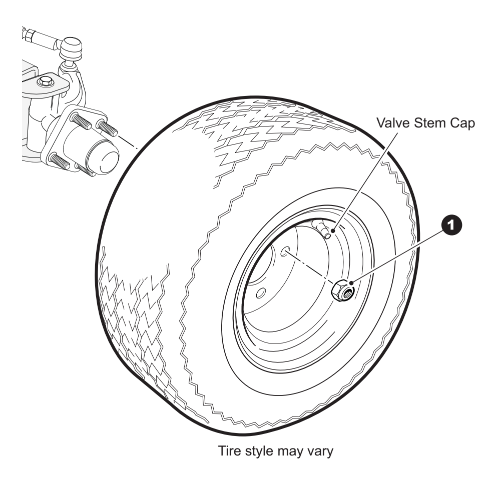
CAUTION

To reduce the possibility of component damage, do not tighten lug nuts to more than 85 ft. lbs. (115 Nm) torque.

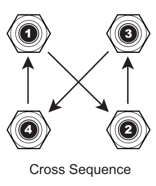
NOTICE

It is important to follow the 'cross sequence' pattern when installing lug nuts. This will assure even seating of the wheel against the hub.

With the valve stem to the outside, mount the wheel onto the hub with lug nuts. Finger tighten the lug nuts (1) in a 'cross sequence' pattern. Tighten the lug nuts to 50 to 85 ft. lbs. (68 to 115 Nm) torque in 20 ft. lbs. (27 Nm) increments following the 'cross sequence' pattern.



Tire style may vary

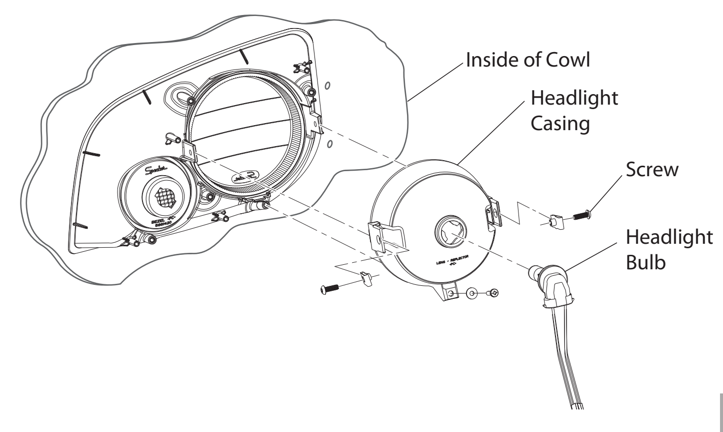


Cross Sequence

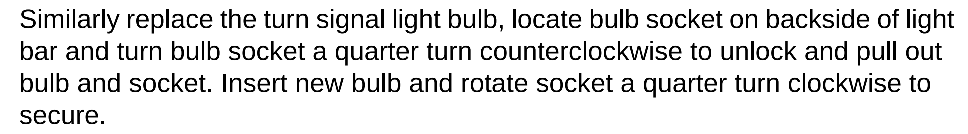
LIGHT BULB REPLACEMENT

⚠ CAUTION

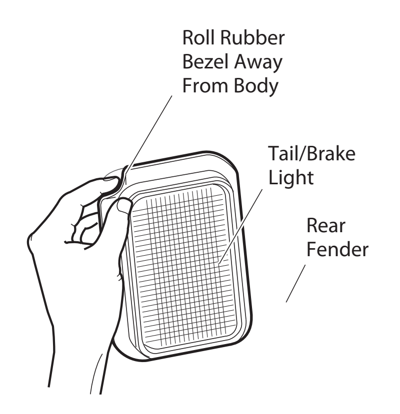
To reduce the possibility of premature bulb failure, do not touch new bulbs with bare fingers. Use clean, dry tissue or paper towel to handle the glass portion of the bulb.



For vehicles equipped with lights mounted in the cowl, locate bulb socket on backside of light and turn bulb socket a quarter turn counterclockwise to unlock and pull out bulb and socket. Insert new bulb and rotate socket a quarter turn clockwise to secure.



Similarly replace the turn signal light bulb, locate bulb socket on backside of light bar and turn bulb socket a quarter turn counterclockwise to unlock and pull out bulb and socket. Insert new bulb and rotate socket a quarter turn clockwise to secure.



To replace the tail and brake light bulb, roll the rubber bezel from around the edge of the taillight and remove lens. Install replacement bulb and replace lens.



FUSE REPLACEMENT

To replace fuses, locate the fuse block under the driver side seat. Pull out old fuse and replace with a new automotive type fuse. Headlight and taillight bulbs and fuses are available from a local Distributor, an authorized Branch or the Service Parts Department.

VEHICLE WITH A DISCHARGED BATTERY

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death from inadvertent motion, do not attempt to 'jump start' a vehicle.

The vehicle is equipped with a starter/generator and does not idle. When starting the engine, the starter/generator functions as a starter and with the engine running, it functions as a generator.

With the short running times associated with this kind of vehicle, the generator is more than adequate to maintain the battery charge level. The generator is not designed to charge a discharged battery.

When engine starts, the clutches engage and cause vehicle to move making 'jump starting' both dangerous and impractical.

If the vehicle battery has become discharged, it must be charged using a 12 volt charger that is rated at 10 amps or less. Read and understand all instructions provided by the manufacturer of the charger.

TRANSPORTING VEHICLE

TOWING



This vehicle is not designed to be towed

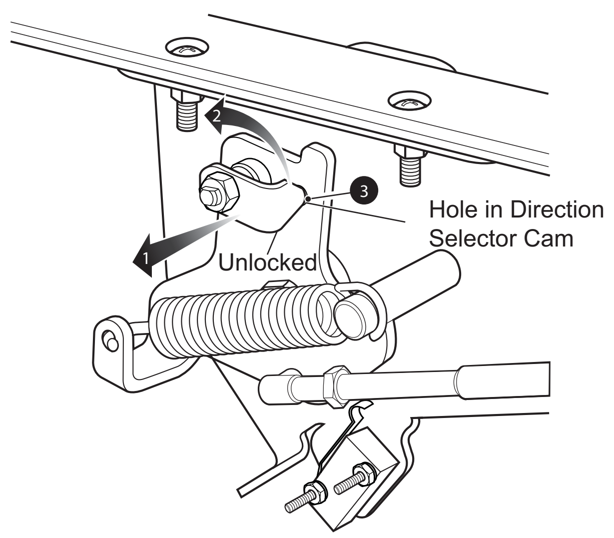
It is recommended that the vehicle be moved by placing the entire vehicle on a trailer, flatbed truck or other suitable transport.

NEUTRAL LOCK

To prevent the driven clutch from turning the rear wheels during service operations, a neutral lock is located on the direction selector

To operate:

Turn key switch to 'OFF' and lift seat. Pull out and rotate the neutral lock pin handle so that the pointed portion of the handle is to the side of the direction selector cam. Move direction selector towards the area between 'F' and 'R'. During that motion the pin will snap into the hole in the direction selector mounting bracket preventing any movement.



When in this position, the direction selector remains locked in the neutral position. To unlock the direction selector, pull the neutral lock pin handle out and rotate until the pointed portion of the handle fits into the hole in the direction selector cam.

HAULING



To reduce the possibility of severe injury or death while transporting the vehicle:

Secure the vehicle and contents.

Never ride on the vehicle being transported.

Always remove the windshield before transporting.

If the vehicle is to be transported at highway speeds, the sun top must be removed and the seat bottom secured. When transporting vehicle below highway speeds, check for tightness of hardware and cracks in sun top at mounting points. Always remove windshield when transporting. Always check that the vehicle and contents are adequately secured before transporting. The rated capacity of the trailer or truck must exceed the weight of the vehicle (see

GENERAL SPECIFICATIONS for vehicle weight) and load plus 1000 lbs. (454 kg). Secure the vehicle using ratchet tie downs.

SERVICE AND MAINTENANCE

WARNING

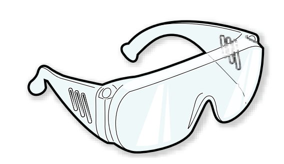
To reduce the possibility of severe injury or death from improper servicing techniques:

DO NOT attempt any type of servicing operations before reading all notes, cautions and warnings in this manual.

Any servicing requiring adjustments to be made to the powertrain while the motor is running must be made with both drive wheels raised and vehicle properly supported on jack stands.

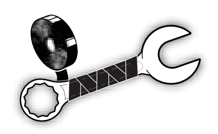
To reduce the possibility of motor damage, never operate vehicle at full throttle for more than 4 - 5 seconds while vehicle is in a 'no load' condition.

Reduce the possibility of accidental starting by disconnecting battery at negative terminal before servicing.



Wear eye protection when working on the vehicle. Use extra care when working around batteries, or using solvents or compressed air.

To reduce the possibility of causing an electrical arc, which could result in a battery explosion, turn off all electrical loads from the battery before removing battery wires.



Wrap wrenches with vinyl tape to reduce the possibility of a dropped wrench 'shorting out' a battery, which could result in an explosion.

The electrolyte in a battery is an acid solution which can cause severe burns to the skin and eyes. Treat all electrolyte spills to the body and eyes with extended flushing with clear water. Contact a physician immediately.

Any electrolyte spills should be neutralized with a solution of 2 teaspoons (10 ml) sodium bicarbonate (baking soda) dissolved in 1 quart (1 liters) of water and flushed with water.

Aerosol containers of battery terminal protectant must be used with extreme care. Insulate metal container to reduce the possibility of can contacting battery terminals which could result in an explosion.

It is in the best interest of both vehicle owner and service technician to carefully follow the procedures recommended in this manual. Preventative maintenance, applied at recommended intervals, is the best guarantee for keeping the vehicle both dependable and economical.

This vehicle will give years of satisfactory service, providing it receives regular maintenance. Refer to the Periodic Service Schedule for appropriate service intervals.

ROUTINE MAINTENANCE



To prolong vehicle life, some maintenance items must be serviced more frequently on vehicles used under severe driving conditions such as extreme temperatures, extreme dust/debris conditions, or frequent use with maximum load.

To access the powertrain for routine maintenance, lift or remove the seat and remove the rear access panel. For major repair, refer to the appropriate Technician's Repair and Service Manual.

Some service procedures may require the vehicle to be lifted. Refer to LIFTING THE VEHICLE for proper lifting procedure and safety information.

Tire Inspection

Tire condition should be inspected per the Periodic Service Schedule. Inflation pressures should be checked when the tires are cool. Be sure to install the valve dust cap after checking or inflating.

Rear Axle

The only maintenance required for the first five years is the periodic inspection of the rear axle for lubricant leakage. Unless leakage is evident, the lubricant need only be replaced after five years. Refer to the Service and Repair Manual for the fluid replacement procedure.

FOUR CYCLE ENGINE

Engine Specifications

Engine model	FJ400D
Type	Four cycle, OHV
Number of cylinders	1
Displacement	401 cc
Rated horsepower	13 hp
Spark plug type	NGK BPR2ES
Spark plug gap	.028" - .031" (.70 - .80 mm)
Cooling	Forced air cooled
Oil Filter	Cartridge type full flow filter
Oil Pump	Positive displacement pump

Engine Description

The engine is an air cooled, 4-stroke, OHV, single cylinder gasoline engine. It incorporates a pressure fed lubrication positive displacement oil pump with a cartridge type full flow oil filter and a counter rotating balance shaft.

CHECKING THE OIL LEVEL

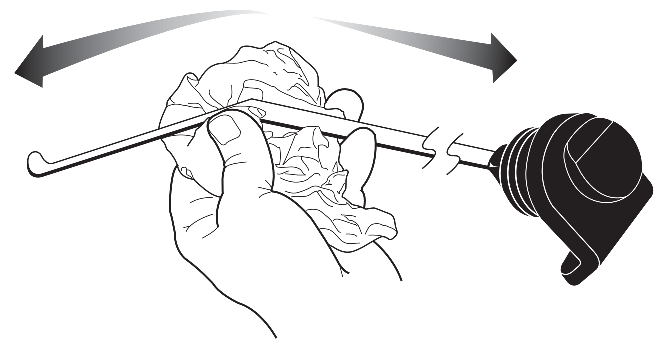


Do not overfill engine. Too much oil may cause engine to smoke or cause spark plug fouling.

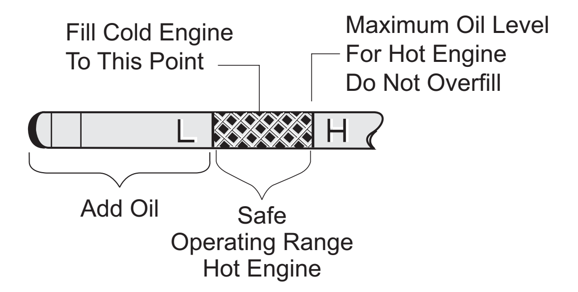
Do not overfill engine. Too much oil may cause smoking or allow oil to enter the air filter enclosure.

The oil should be checked with the engine warm. The vehicle should be on a level surface with the parking (PARK) brake engaged. Allow adequate time for oil to drain into the crankcase before checking.

Remove the dipstick and wipe off the entire area with a lint free cloth.



Insert the dipstick **fully** into the dipstick hole and remove. Examine the level of the oil on the dipstick.



The engine can be operated safely as long as oil is within the safe operating range as indicated on the dip stick. **Do not operate vehicle if oil level is below the safe area indicated on the dipstick.**

Oil should be added to bring the level into the safe operating range. Remember that oil expands as it gets hot, **Do not overfill**. Check that the oil cap is firmly in place.

NOTICE

When adding oil between oil changes, do not mix brands and viscosity grades of oil

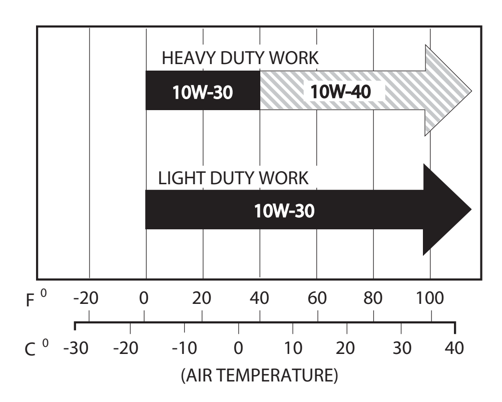
The oil dipstick/fill cap must be in place before operating the engine. Failure to install the dipstick/fill cap will result in oil becoming contaminated and/or oil being discharged into the engine compartment.

Changing the Oil

Tool List	Qty.
Socket, 3/8" drive	1
Ratchet, 3/8" drive	1
Extension, 3/8" drive, 8"	1
Oil drain pan	1
Wrench, 3/4"	1

For maximum performance and longevity, the engine oil should be replaced after the first 8 hours of operation. After the initial oil change, it should be changed every 125 hours of operation or semi-annually, whichever comes first.

The selection of oil is dependent upon the service that the vehicle will perform. Most vehicles require 10W-30 oil, whereas vehicles used at capacity or near capacity load applications will utilize 10W-40 oil after a break-in period of 100 hours.



NOTICE

If vehicle is to be stored over winter months, it can be stored with old oil left in engine. The oil should be changed as part of spring maintenance. This will remove any moisture that has accumulated during storage.

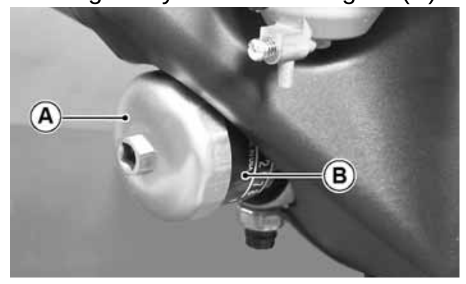
WARNING

Be aware that engine fluids may be hot and contact to the skin may cause severe burns. Wear rubber gloves to protect skin from exposure to the old oil and degreaser.

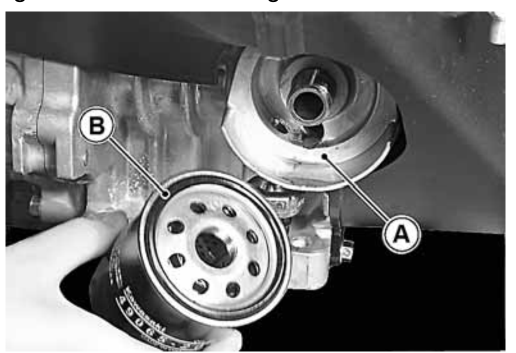
The oil should be changed with engine warm. Park vehicle on a level surface, engage parking brake and remove key. Place a drain pan under engine. Wipe top of the engine clean with a cloth. Remove the oil fill cap.



Clean the area around filter. Using a filter wrench, strap wrench or other suitable wrench, remove the filter (B) from the engine and allow the oil to drain. The 'O' rings may remain on engine (A) or filter (B)



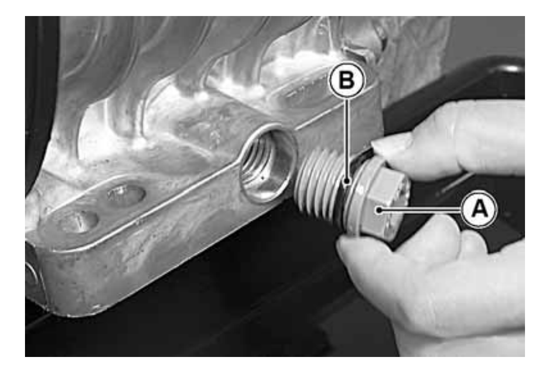
Inspect the filter. Make sure the ‘O’ ring is not left on the engine surface.



WARNING

Be careful of hot oil when drained. It may be hot enough to burn you severely

Drain the oil by removing the drain plug found at the rear of the engine base. Remove using a 3/4" wrench. At the first oil change, **small** metal chips and lint may be found. This is normal, resulting from the break-in period. Inspect the filter at every oil change. The presence of large metal chips could indicate possible damage to the engine.



Wipe the area around the drain plug mount with a lint free cloth and inspect the drain plug (A) for damage; replace if necessary. Replace the "O"-ring (B) with a new one and tighten to 61 in. lbs. (7.0 Nm) torque. Apply engine oil to the oil filter seal and install oil filter onto the engine until the seal contacts mounting surface of the engine. Then turn the filter 2/3 to 3/4 rotations by HAND(S). Pour in the specified type and amount of oil See "Capacity and Replacement Parts" chart on page 55.

Oil capacity is 1 1/3 quarts (1.3 liters). Add slightly less than 1 1/3 quarts (1.3 liters) to allow for possible residual oil left in engine. The oil must be high quality oil that meets or exceeds API SF, SG, CC standards. Check oil level on dipstick. Oil should be slightly below ‘H’ to allow for expansion. If necessary, continue to add oil slowly and allow time for oil to flow down into engine. Check oil level on dipstick. **Do not overfill.**



Do not overfill engine. Too much oil may cause smoking or allow oil to enter the air filter enclosure.

NOTICE

Both the oil dipstick and fill cap must be in place before operating the engine. Failure to install the dipstick and fill cap will result in oil being discharged into the engine compartment



5

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

As a final check, check the oil level again with the vehicle on level ground. Like all liquids, oil increases in volume when warm. The full 'H' mark on the dipstick is calibrated for an engine at operating temperature. When the engine is cold, the oil will be below the full mark. The engine can be operated safely as long as the oil is within the safe operating range as indicated on the dipstick. **Do not operate vehicle if oil level is below the safe area indicated on the dipstick.**

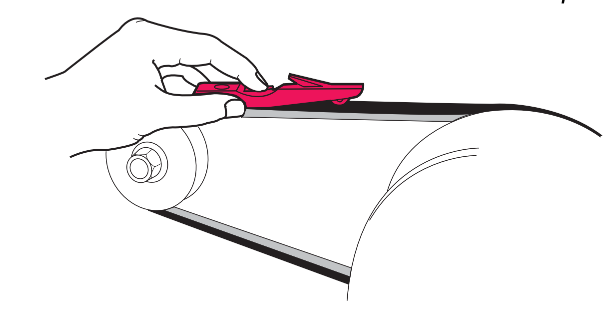
STARTER/GENERATOR BELT TENSION

Tool List	Qty.
Belt tension gauge	1
Wrench, 3/4"	1
Wrench, 9/16"	2
Ratchet, 3/8" drive	1
Socket, 3/4", 3/8" drive	1

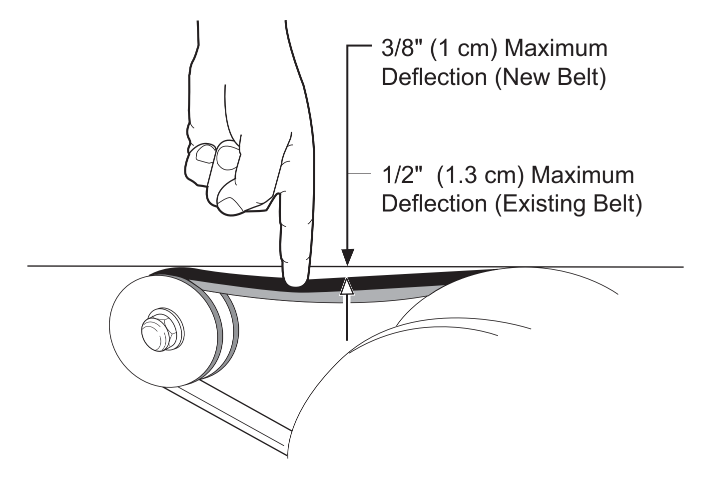
The starter/generator belt tension should be checked after the first 15 - 20 hours and set to 75 - 80 lbs. (34 - 36 kg)

NOTICE

A loose belt can cause audible vibration and squeal.



Tighten a **new** starter/generator belt to 90 - 110 lbs. (41-50 kg) tension when a gauge is applied half way between the two pulleys.



A **new** belt may be checked manually. A maximum deflection of 3/8" (10 mm) is acceptable. Tighten an **existing** belt to 75 - 80 lbs. (34 - 36 kg) tension using the same technique and inspect for cracking or wear. A maximum deflection of 1/2" (13 mm) is acceptable.

Adjusting The Belt

Loosen the starter/generator pivot bolt. While holding the lower adjusting nut with a wrench, loosen the upper jam nut with another wrench. Move the lower nut up or down the adjustment bolt until proper belt tension is achieved. Hold the lower nut in place and tighten the upper jam nut against it.

Tighten the starter/generator pivot bolt.



BATTERY CLEANING

⚠ CAUTION

To reduce the possibility of damage to vehicle or floor, neutralize acid before rinsing battery.

To reduce the possibility of damage to electrical components while cleaning, do not use a pressure washer.

Cleaning should take place per the Periodic Service Schedule (Ref. Periodic Service Schedule)

When cleaning the outside of the battery and terminals, first spray with a solution of sodium bicarbonate (baking soda) and water to neutralize any acid deposits before rinsing with clear water.

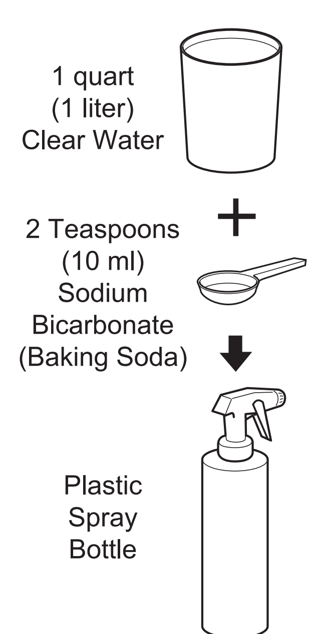
Use of a water hose without first neutralizing any acid, will move acid from the top of the battery to another area of the vehicle or storage facility where it will attack the metal structure or the concrete/asphalt floor. Additionally, a residue will be left on the battery which is conductive and will contribute to the discharge of the battery.

⚠ WARNING

To reduce the possibility of battery explosion that could result in severe injury or death, do not use metallic spray wand to clean battery and keep all smoking materials, open flame or sparks away from the battery.

The correct cleaning technique is to spray the top and sides of the battery with a solution of sodium bicarbonate (baking soda) and water. This solution is best applied with **a plastic spray bottle**. The solution should consist of 2 teaspoons (10 ml) of sodium bicarbonate (baking soda) and 1 quart (1 liter) clear water as shown. In addition to the battery, special attention should be paid to metal components adjacent to the battery which should also be sprayed with the sodium bicarbonate (baking soda) solution.

Allow the solution to sit for at least three minutes; use a soft bristle brush or cloth to wipe the tops of the battery to remove any residue that could contribute to the self discharge of the battery. Rinse the entire area with low pressure clear water. Do not use a pressure washer.



BRAKES

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death, always evaluate pedal travel before operating a vehicle to verify some braking function is present.

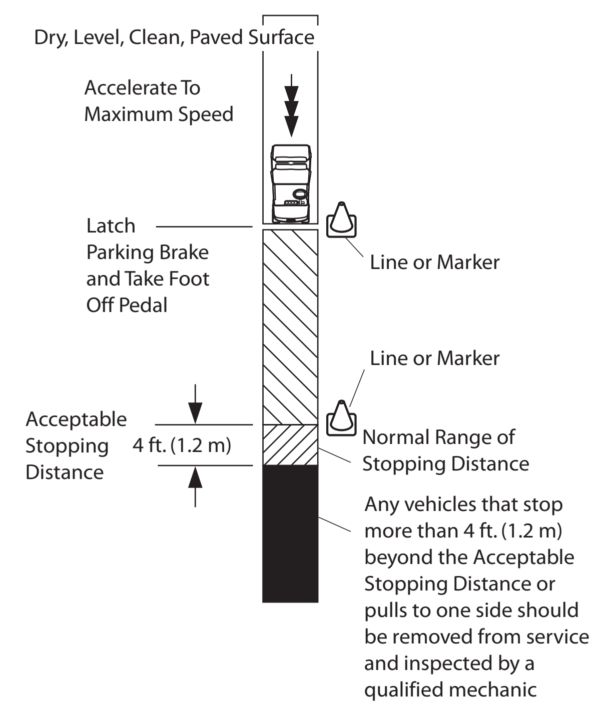
All driving brake tests must be done in a safe location with regard for the safety of all personnel.

NOTICE

Over time, a subtle loss of performance may take place; therefore, it is important to establish the standard with a new vehicle.

The Periodic Brake Performance Test should be performed regularly as an evaluation of braking system performance. It is useful as a method of identifying subtle loss of performance over time.

Periodic Brake Test For Mechanical Brakes



The purpose of this test is to compare the braking performance of the vehicle to the braking performance of new or 'known to be good' vehicles or to an established acceptable stopping distance. Actual stopping distances will be influenced by weather conditions, terrain, road surface condition, actual vehicle weight (accessories installed) and vehicle speed. No specific braking distance can be reliably specified. The test is conducted by latching the park brake to eliminate different pedal pressures and to include the affects of linkage mis-adjustment.

Establish the acceptable stopping distance by testing a new or 'known to be good' vehicle and recording the stopping location or stopping distance. For fleets of vehicles, several vehicles should be tested when new and the range of stopping locations or distances recorded.

NOTICE

Over time, a subtle loss of performance may take place; therefore, it is important to establish the standard with a new vehicle.

Drive the vehicle at maximum speed on a flat, dry, clean, paved surface. Quickly depress the brake pedal to latch the parking brake at the line or marker in the test area and remove foot from pedal. The vehicle should stop aggressively. The wheel brakes may or may not lock. Observe the vehicle stopping location or measure the vehicle stopping dis-

tance from the point at which the brakes were latched. The vehicle should stop within the 'normal' range of stopping distances. If the vehicle stops more than 4 ft. (1.2 m) beyond the acceptable stopping distance or pulls to one side, the vehicle has failed the test and should be tested again.

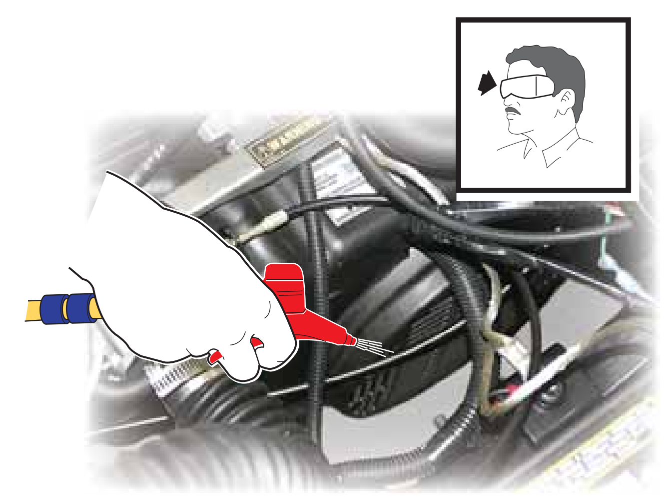
If the vehicle fails the second test, it should **immediately** be removed from service. The vehicle **must** be inspected by a qualified mechanic who should refer to the TROUBLESHOOTING section in the Technician's Repair and Service Manual.

AIR INTAKE AND COOLING FINS

⚠ WARNING

To prevent possible burns, engine parts should be kept clean to reduce risk of overheating and ignition of accumulated debris. After every off road use, allow to cool and then check for a build up of dirt and debris in the air intake and cooling fins. Dirt and debris may clog the engine's air cooling system. Clean areas shown to prevent engine damage. Keep linkages, springs and controls clean. Keep area around muffler free of any combustible material.

At least once a year, (or more often under adverse conditions) the cooling system should be cleaned. Cleaning will assure an adequate supply of air to the cooling fins. Compressed air may be used for routine cooling system maintenance.



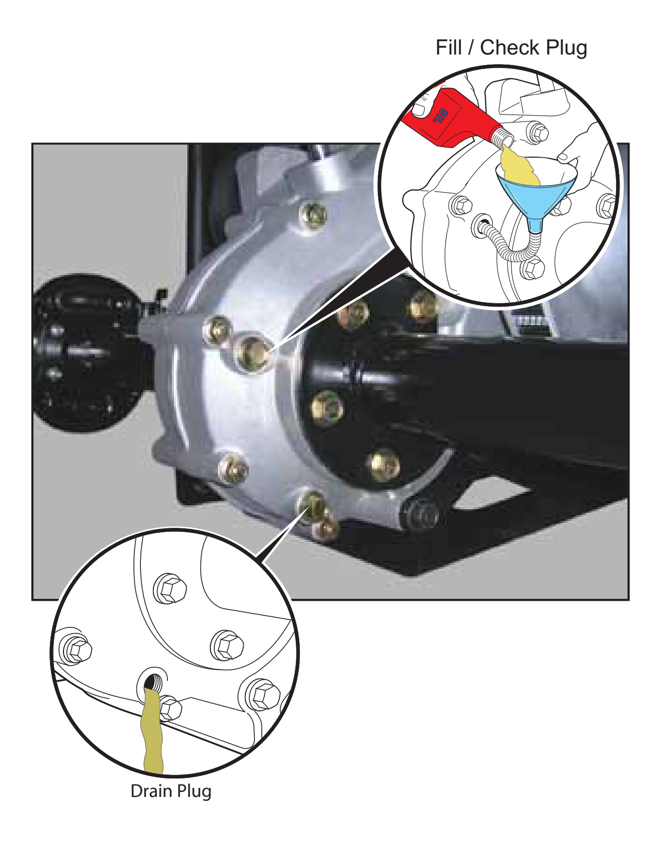
REAR AXLE

The rear axle is provided with a lubricant level check plug located on the driver side at the rear of the housing. Unless leakage of rear axle lubricant is evident, an annual lubricant check is sufficient.

Checking The Lubricant Level

Tool List	Qty.
Socket, 13 mm, 3/8" drive	1
Ratchet, 3/8" drive	1
Funnel	1

Clean the area around the check and fill plugs. Remove the check plug. The correct lubricant level is **just** below the bottom of the threaded hole. If lubricant is to be added, remove the fill plug and add lubricant using a funnel. Add lubricant slowly until lubricant starts to seep from the check plug hole. Install the check plug and the fill plug. In the event that the lubricant is to be replaced, a drain plug is provided at the bottom of the differential housing.



AIR CLEANER INSPECTION AND REPLACEMENT

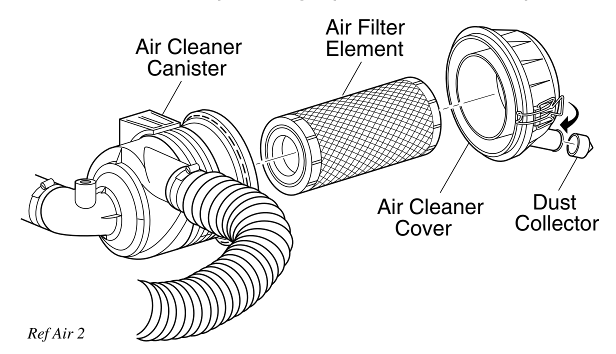
The air cleaner unit on the vehicle is a dry unit. **Do not** use oil on the filter element or any part of the unit. To aide installation and sealing, petroleum jelly may be applied to back side of cover tabs and each side of filter seal.

Cleaning the Air Filter Element

CAUTION

Do not use compressed air to clean the air filter; doing so will damage the filter which may result in damage to the engine.

The air cleaner element is accessible by unsnapping the clips on the air canister and removing the cover and air filter element. Clean inside of cover, canister and dust collector. Install the element and cover the same way they were removed. Be sure the positioning arrow on cover is pointing upward and all clips are fastened securely.



If the element is in acceptable condition, loose dirt may be removed by tapping the filter lightly. Do not use oil on the filter element or any part of the unit.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

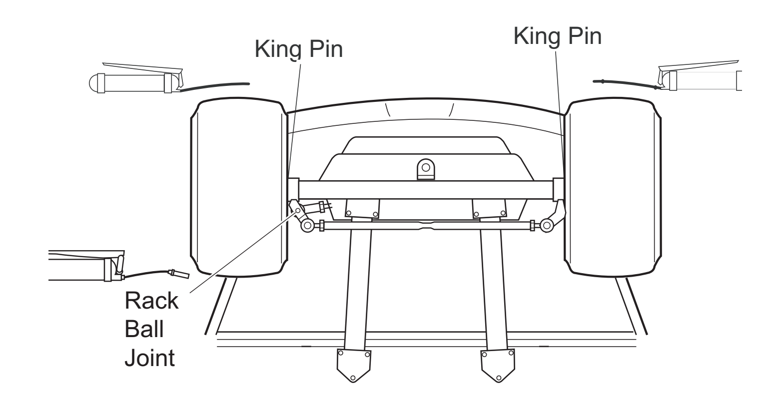
LUBRICATION

CAUTION

Do not use more than three (3) pumps of grease in any grease fitting at any one time. Excess grease may cause grease seals to fail or grease migration into areas that could damage components.

Putting more than three pumps of grease in a grease fitting could damage grease seals and cause premature bearing failure.

Lubrication Points



View from Underside of Vehicle

SPARK PLUGS

Tool List	Qty.
Spark plug socket, 13/16", 1/2" drive	1
Ratchet, 1/2" drive	1
Plug gauge, wire type	1
Anti-seize compound	AR
Torque wrench, 1/2" drive, ft. lbs.	1

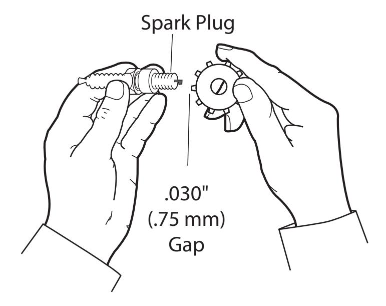
CAUTION

Use care not to over-tighten the plug. Over-tightening can cause damage to the aluminum cylinder head threads.

Remove and inspect the spark plug at intervals indicated in the Periodic Service Schedule. Spark plug should be properly gapped. Tighten to 16 ft. lbs. (22 Nm) torque

Remove and inspect the spark plug at intervals indicated in the Periodic Service Schedule. Spark plug should be properly gapped. Tighten to 16 ft. lbs. (22 Nm) torque.

Fouled spark plug is indicated by a wet, black appearance. This could be caused by a dirty air filter element or other restrictions in the air intake system. Incorrectly adjusted valves, spark plug wire which are in poor condition or poor quality fuel could also contribute to the problem.



Gapping the Spark plug

PROLONGED STORAGE

⚠ WARNING

To reduce the possibility of severe injury or death resulting from a possible explosion:

Do not handle fuel in an area that is not adequately ventilated. Do not smoke near the fuel tank or refuel near open flame or electrical items which could produce a spark.

Store vehicle in a clean, dry area. Do not store in same area as a stove, furnace, water heater, or other appliance that uses a pilot light or has a device that can create a spark.

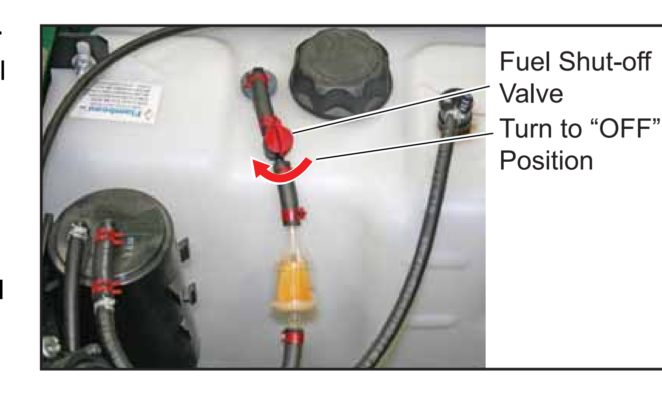
When refueling, inspect the fuel cap for leaks or breaks that could result in fuel spillage.

Always wear safety glasses while refueling to prevent possible eye injury from gasoline or gasoline vapor.

Keep hands, clothing and jewelry away from moving parts. Use care not to contact hot objects. Raise the rear of the vehicle and support on jack stands before attempting to run the engine.

Preparing the engine for a prolonged storage period (30 days or more) calls for a few simple steps to prevent a build up of varnish and gum in the carburetor and corrosion in the engine.

- Turn the Key Switch to OFF position, and leave the Forward/Reverse switch in the NEUTRAL position during storage.
- Perform all required routine maintenance per the Periodic Service Schedule.
- Properly inflate the tires to recommended pressure (psi) stated on sidewall of tires.
- Place the Forward/Reverse handle in the NEUTRAL position engage the neutral lock, see page 5 - 11.
- Turn the fuel shut-off valve to the closed (OFF) position.



- With proper ventilation, run engine until the remaining fuel in carburetor and fuel lines is depleted and the engine stalls.
- Return the neutral lock to the OPERATE position
- Loosen, but do not remove the carburetor drain screw. Drain any fuel remaining in bowl into an approved container and pour the fuel collected into the vehicle fuel tank. Add Sea Foam (4 oz. for a full tank of fuel) to stabilize fuel and install the tank cap securely.
- Tighten the carburetor drain screw.
- Remove spark plug and pour about 1/2 oz. (15 ml) of SAE 10 - 30 weight oil or Fogging oil into the cylinder. Rotate the crankshaft by hand several times, then install the spark plug.
- Do not engage the park brake, but secure the car from rolling
- While engine is still warm, change oil.
- Clean body, chassis and engine of debris, mud, chaff or grass.

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

PERIODIC SERVICE SCHEDULE

✓ Check ♦ Clean, Adjust, etc. ▲Replace

To perform service that is listed in this schedule but not described in this manual, contact a local Service Representative or see the Repair and Service Manual for this vehicle.

NOTE: *Some maintenance items must be serviced more frequently on vehicles used under severe driving conditions*

DAILY	
	BEFORE USE: ✓ Check service brake general operation ✓ Check park brake operation - does it hold on a hill. ✓ Check warning device function in reverse ✓ Check tire pressure, condition of tires & rims. ✓ Check smooth operation of accelerator. ✓ Check for loose or missing hardware. ✓ & Check Battery - state of charge, condition, loose terminals, corrosion, hold down hardware ✓ Check overall vehicle condition
WEEKLY (includes items listed in previous table & the following)	
TIRES	✓Examine for cuts, excessive wear and pressure (See GENERAL SPECIFICATIONS)
WHEELS	✓ Check for bent rims, missing or loose lug nuts
COOLING FAN	✓Check for build-up of foreign matter inside blower housing and fins, clean if required
ENGINE OIL	✓ Check and add if required - DO NOT OVERFILL
STARTER/GENERATOR BELT	✓ Check for tension, wear, cracks
MONTHLY - 20 HOURS (includes items listed in previous table & the following)	
WIRING	✓Check all wiring for loose connections and broken/missing insulation
ACCELERATOR	✓Check for smooth movement - DO NOT LUBRICATE CABLE
SERVICE BRAKE (MECHANICAL BRAKES)	✓Conduct brake performance test
PARK BRAKE	✓Check brake performance and adjust if required
CHOKE CABLE	✓Check for smooth movement and adjustment - DO NOT LUBRICATE CABLE
CARBURETOR LINKAGE	✓Check attachment, adjust as required
DIRECTION SELECTOR	✓Check attachment, adjust as required
ENGINE	✓Check for unusual noise, vibration, acceleration, oil leaks
COOLING FAN	✓Check for build-up of foreign matter inside blower housing and fins, clean if required
STEERING ASSEMBLY	✓Check for abnormal play, tightness of all hardware
TIE ROD/LINKAGES	✓Check for excessive play, bent components or loose connections
REAR AXLE	✓Check for leakage, add SAE 30 oil as required
QUARTERLY - 60 HOURS (includes items listed in previous tables & the following)	
FRONT AXLE	✓Check for damage to axle and loose or missing hardware
FRONT SHOCK ABSORBERS	✓Check for oil leakage and loose fasteners
FRONT SPRINGS	✓Check for loose hardware, cracks at attachments
FRONT WHEEL ALIGNMENT	✓Check for unusual tire wear, align if required
PARK BRAKE	✓Check for bent/binding linkage rod ✓Check for damage or wear to latch arm or catch bracket ♦ Lubricate as required, use light oil. DO NOT LUBRICATE CABLES OR BRAKE LATCH
REAR SHOCK ABSORBERS	✓Check for oil leakage, loose mounting hardware
ENGINE ELECTRICAL SYSTEM	✓Check coil/spark plug wires for cracks/loose connections

Periodic Service Schedule

5

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

FUEL SYSTEM	✓Check for leaks at tank, cap, system lines, filters, pump, carburetor ✓Check system lines for cracks/deterioration
THROTTLE/GOVERNOR LINKAGE	✓Check operation and governed speed
HARDWARE AND FASTENERS	✓Check for loose or missing hardware and components ♦ Tighten or replace missing hardware
SEMI-ANNUAL - 125 HOURS (includes items listed in previous tables & the following)	
BATTERY	♦Clean battery & terminals
DIRECTION SELECTOR	✓Check for wear and smooth movement (lubricate shaft with light oil if required)
KING PINS	✓Check for excessive play and tightness of retaining nuts
STEERING ASSEMBLY	✓Check bellows and pinion seal for damage or grease leakage
RACK END BALL JOINT	♦ Lubricate, use wheel bearing grease
REAR AXLE	✓Check for unusual noise and loose or missing mounting hardware
AIR FILTER ELEMENT	✓Check filter element, clean/replace as required
OIL FILTER	▲Replace (at oil change)
ENGINE OIL	▲Replace with SAE 10W-30 or 10W-40 that meets or exceeds SF, SG, CC oil, DO NOT OVERFILL
DRIVE BELT	✓Check for cracks, fraying and excessive wear
ANNUAL - 250-300 HOURS (includes items listed in previous tables & the following)	
FRONT WHEEL BEARINGS	✓ Check and adjust as required, see Technician's Repair and Service Manual
REAR AXLE	✓Check lubricant, add lubricant as required
SERVICE BRAKES	♦Clean and adjust, see Technician's Repair and Service Manual ✓Check brake shoe linings, see Technician's Repair and Service Manual ✓Check level, add if required (DOT 3) and check for leakage
FUEL FILTER	▲ Replace
SPARK PLUG	▲ Replace, gap new plug
MUFFLER/EXHAUST	✓Check mounting hardware; check for leaks at head and muffler gaskets
VALVES	✓Check cold (intake/exhaust) per Technician's Repair and Service Manual
500 HOURS (includes items listed in previous tables & the following)	
CARBURETOR	♦ Clean
CYLINDER HEAD AND PISTON	♦ Remove carbon from cylinder head and piston ✓Check valve seats for carbon buildup and clean as required

Periodic Service Schedule

Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

CAPACITIES AND REPLACEMENT PARTS

Fuel Tank / Fuel	6.0 gal (22.5 liters) / 87 Octane Min.
Engine Oil	1.4 US qt (1.3 liters)
Oil Filter	P/N 26591-G01
Air Filter	P/N 28463-G01
Spark Plug	NGK BPR2ES (P/N 25523-G3)
	.020 - .030" (.71 - .75 mm) Gap
Starter/Generator Belt	P/N 606138
Clutch Belt	P/N 606136
Rear Axle Oil	51 oz (1.5 liters) / SAE 30
Fuse	15 amp (P/N 18392-G1)
LED Bulb	(P/N 619101)
Headlight Bulb	(P/N 619100)
Turn Signal Bulb	(P/N 619102)
Tail Light Bulb	#1157 (P/N 21759-G1)

HARDWARE

Periodically, the vehicle should be inspected for loose fasteners. Fasteners should be tightened in accordance with the Torque Specifications table

Use care when tightening fasteners and refer to the Technician's Repair and Service Manual for specific torque values.

Generally, three grades of hardware are used in the vehicle. Grade 5 hardware can be identified by the three marks on the hexagonal head and grade 8 hardware is identified by 6 marks on the head. Unmarked hardware is Grade 2.

ALL TORQUE FIGURES ARE IN FT. LBS. (Nm)
Unless otherwise noted in text, tighten all hardware in accordance with this chart.
This chart specifies 'lubricated' torque figures. Fasteners that are plated or lubricated when installed are considered 'wet' and require approximately 80% of the torque required for 'dry' fasteners.

BOLT SIZE	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	3/4"	7/8"	1"
Grade 2	4 (5)	8 (11)	15 (20)	24 (33)	35 (47)	55 (75)	75 (102)	130 (176)	125 (169)	190 (258)
Grade 5	6 (8)	13 (18)	23 (31)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	200 (271)	320 (434)	480 (651)
Grade 8	6 (8)	18 (24)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	170 (230)	280 (380)	460 (624)	680 (922)
BOLT SIZE	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14			
Class 5.8 (Grade 2) 5.8	1 (2)	2 (3)	4 (6)	10 (14)	20 (27)	35 (47)	55 (76.4)			
Class 8.8 (Grade 5) 8.8	2 (3)	4 (6)	7 (10)	18 (24)	35 (47)	61 (83)	97 (131)			
Class 10.9 (Grade 8) 10.9	3 (4)	6 (8)	10 (14)	25 (34)	49 (66)	86 (117)	136 (184)			

REFRESHMENT UNIT

The vending unit is equipped with two beverage compartments, a cold storage compartment, a consumable ice compartment, a food display cabinet, two cup dispensers and a trash bin. Available accessories are listed in illustration

Tool List	Qty. Required
Ratchet, 3/8" drive	1
Socket, 1/2", 3/8" drive	1
Wrench, 1/2"	1
Phillips screwdriver	1
Wrench, 7/16"	1
Drill	1
Socket adapter, 1/4" drive	1
Socket, 5/16", 1/4" drive	1

MOUNT VENDING UNIT TO REFRESHMENT VEHICLE



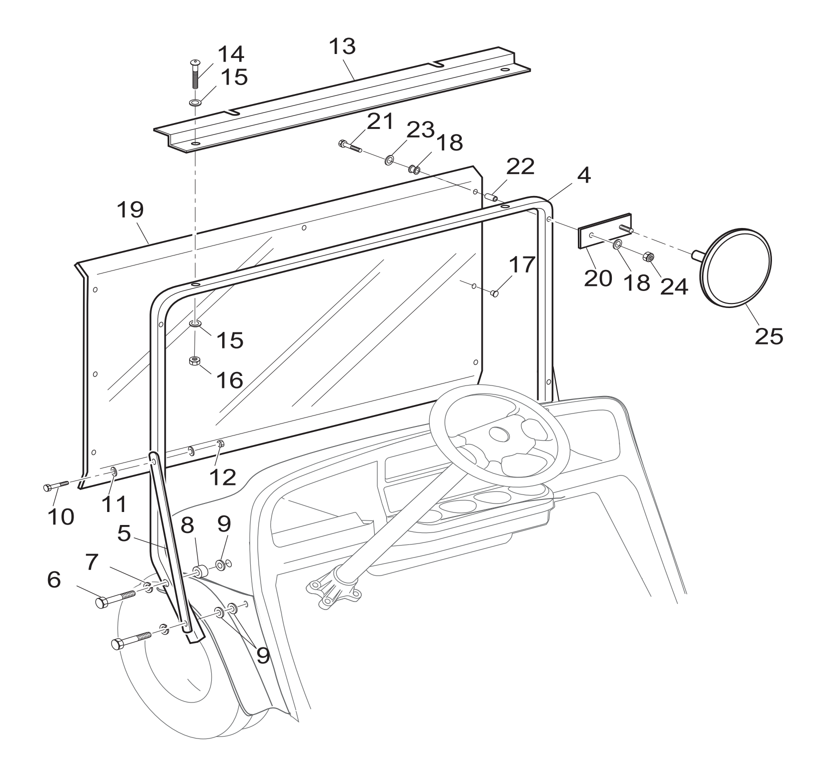
The vending unit is heavy. Care and proper lifting equipment and procedures must be used when installing unit to reduce the possibility of severe injury and/or damage to the unit. Be sure hands and fingers are clear of unit while placing unit on frame.

The refreshment unit is shipped on a pallet. While resting on pallet, the unit should be handled with a forklift. If a forklift is not available, be sure an adequate number of assistants are available to safely lift the vending unit.

Orient vending unit so that door on unit will be facing the rear of the vehicle when unit is placed on the mounting frame. Using a forklift, lift the refreshment unit and pallet level with the bed of refreshment vehicle. Lift the refreshment unit off of the pallet and carefully place it onto the mounting frame on vehicle. Align the four mounting holes on refreshment unit with corresponding holes on vehicle mounting frame. Secure unit to frame with four 5/16 - 18 X 1 1/4" bolts (item 1), eight 5/16" flat washers (item 2) and four 5/16 - 18 lock nuts (item 3). Tighten hardware firmly.

FRONT STRUT INSTALLATION

Position front strut (item 4) and braces (item 5) as shown and secure to vehicle at each side of the cowl with four 5/16 - 18 X 2 1/2" bolts (item 6), four 5/16" lock washers (item 7), two spacers (item 8) and six 3/8" flat washers (item 9). Secure top of braces with two 5/16 - 18 X 2 1/4" bolts (item 10), four 5/16" lock washers (item 11) and two 5/16 - 18 lock nuts (item 12). Attach canopy frame mounting plate (item 13) to front strut using two 1/4 - 20 X 1 1/2" bolts (item 14), four 1/4" flat washers (item 15) and two 1/4 - 20 lock nuts (item 16) as shown. Tighten hardware firmly.



WINDSHIELD AND MIRROR INSTALLATION

WARNING

Typical operation of a Refresher® vehicle on a golf course may expose operator to possibility of being struck by a golf ball. Always operate vehicle with windshield in place.

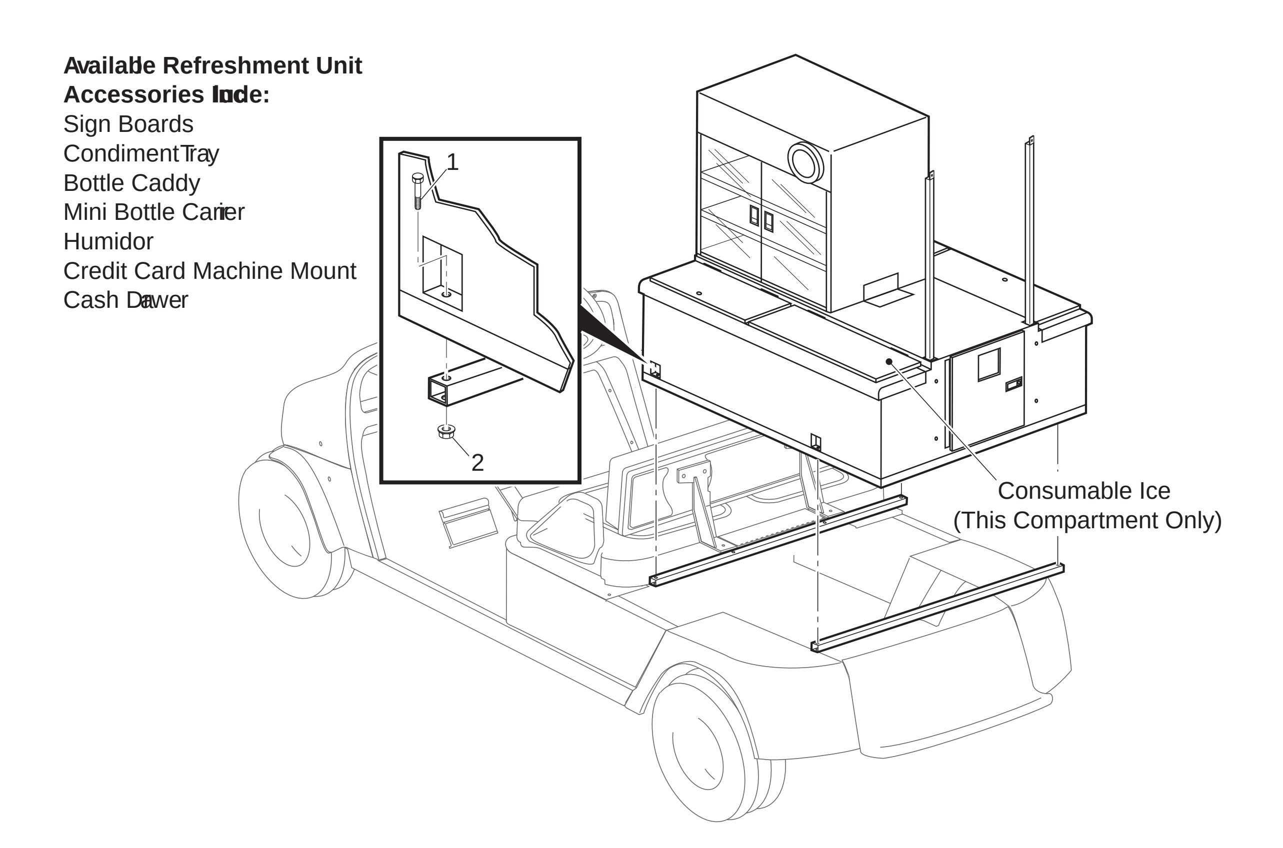
Insert two bumpers (item 17) and four grommets (item 18) into holes in windshield (item 19) as shown. Position windshield and mirror brackets (item 20) as shown. Secure windshield and mirror brackets to front strut with four 1/4 - 20 X 1 3/4" bolts (item 21), four spacers (item 22), four 1/4" washers (item 23) and four 1/4 - 20 lock nuts (item 24). Tighten hardware firmly. Thread mirrors (item 25) onto mirror brackets and tighten securely.

CONNECTING FRAME INSTALLATION

we use connecting frame for connecting refresher body and canopy frame

1.Wipe the Connecting frame and Mount the frame as

2.Use four 5/16 - 18 X 1 1/4" bolts and 1/4" flat washers for linking refresherunit and Connecting frame

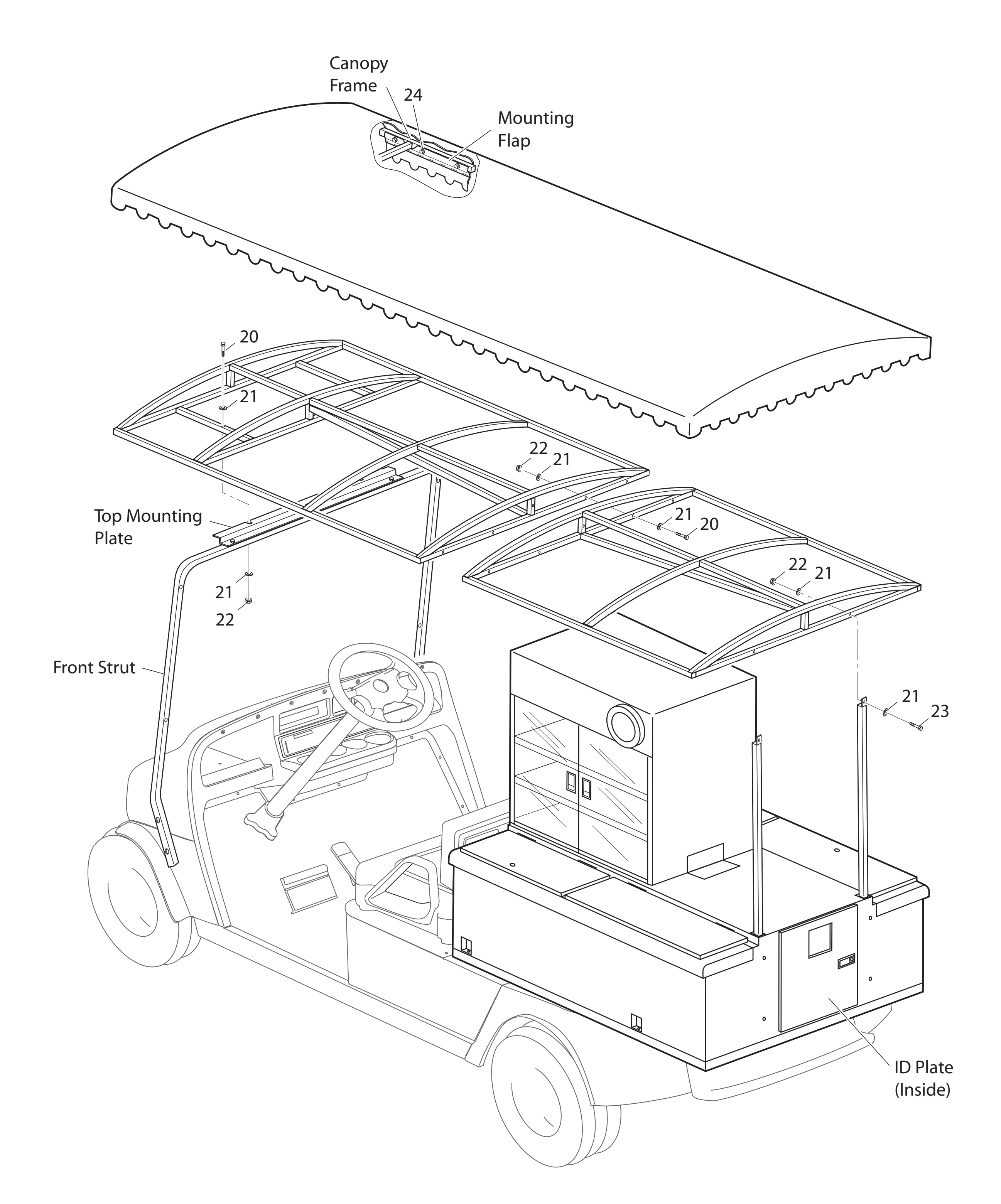


CANOPY FRAME INSTALLATION

Orient the two canopy frame sections end to end aligning five existing mounting holes as shown and fasten together with five 1/4 - 20 X 2" bolts (item 26), ten 1/4" flat washers (item 27) and five 1/4 - 20 lock nuts (item 28). Orient the assembled canopy frame as shown and rest front of frame on top mounting plate and rear of frame on refreshment unit struts. Secure canopy frame to refreshment unit struts with two 1/4 - 20 X 11/4" bolts (item 29), four 1/4" flat washers (item 30) and two 1/4 - 20 lock nuts (item 31) as shown. Secure canopy frame to front strut with two 1/4 - 20 X 2" bolts (item 32), four 1/4" flat washers (item 33) and two 1/4 - 20 lock nuts (item 34) as shown. Tighten hardware firmly.

CANOPY INSTALLATION

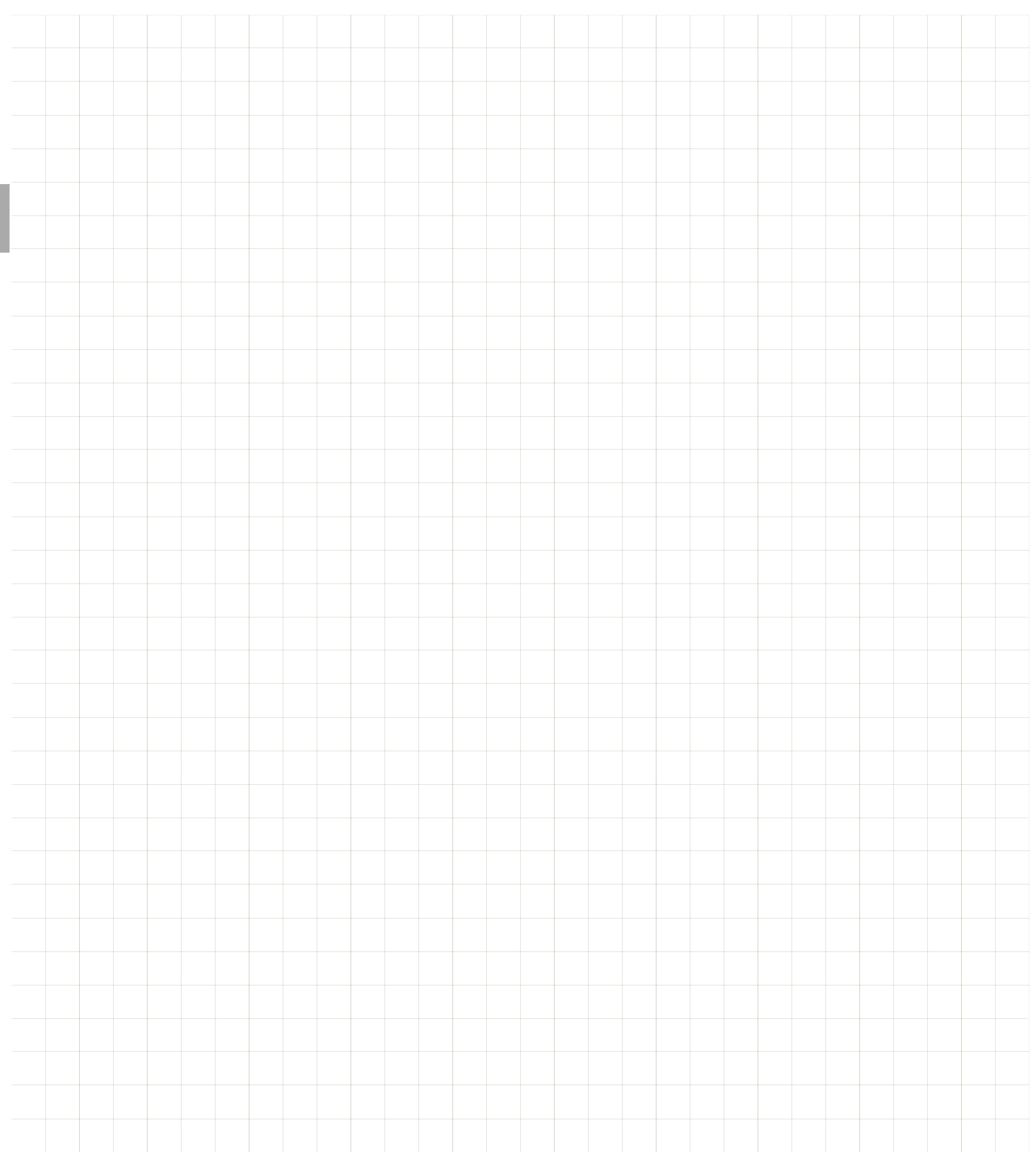
Wipe canopy frame with a clean cloth. Unfold canopy and locate clearance openings in the mounting flap. Drape canopy over frame and orient canopy on frame so that clearance openings match strut attachment points and canopy frame juncture. With the aid of assistants, pull canopy taut over canopy frame. Fold mounting flap up inside canopy frame as shown. Secure each mounting flap to inner surface of canopy frame with #10 X 1/2" self tapping screws (item 35) evenly spaced approximately 9" apart as shown. To prevent “gathering” of canopy material during installation, use the aid of assistants to hold the canopy taut while securing to canopy frame. For best results, begin securing the canopy at the middle of each side and proceed to each end of frame.



DRAIN VALVE INSTALLATION

Locate the drain hose ends and drain valve mounting holes under the rear of unit. Orient each drain valve assembly with spigot facing rearward. Attach each valve assembly to unit with two 1/4 - 20 X 3/4" screws. Slide the hose clamps onto the end of each drain hose. Push the hose ends onto the drain valves and tighten clamps.

Notes:

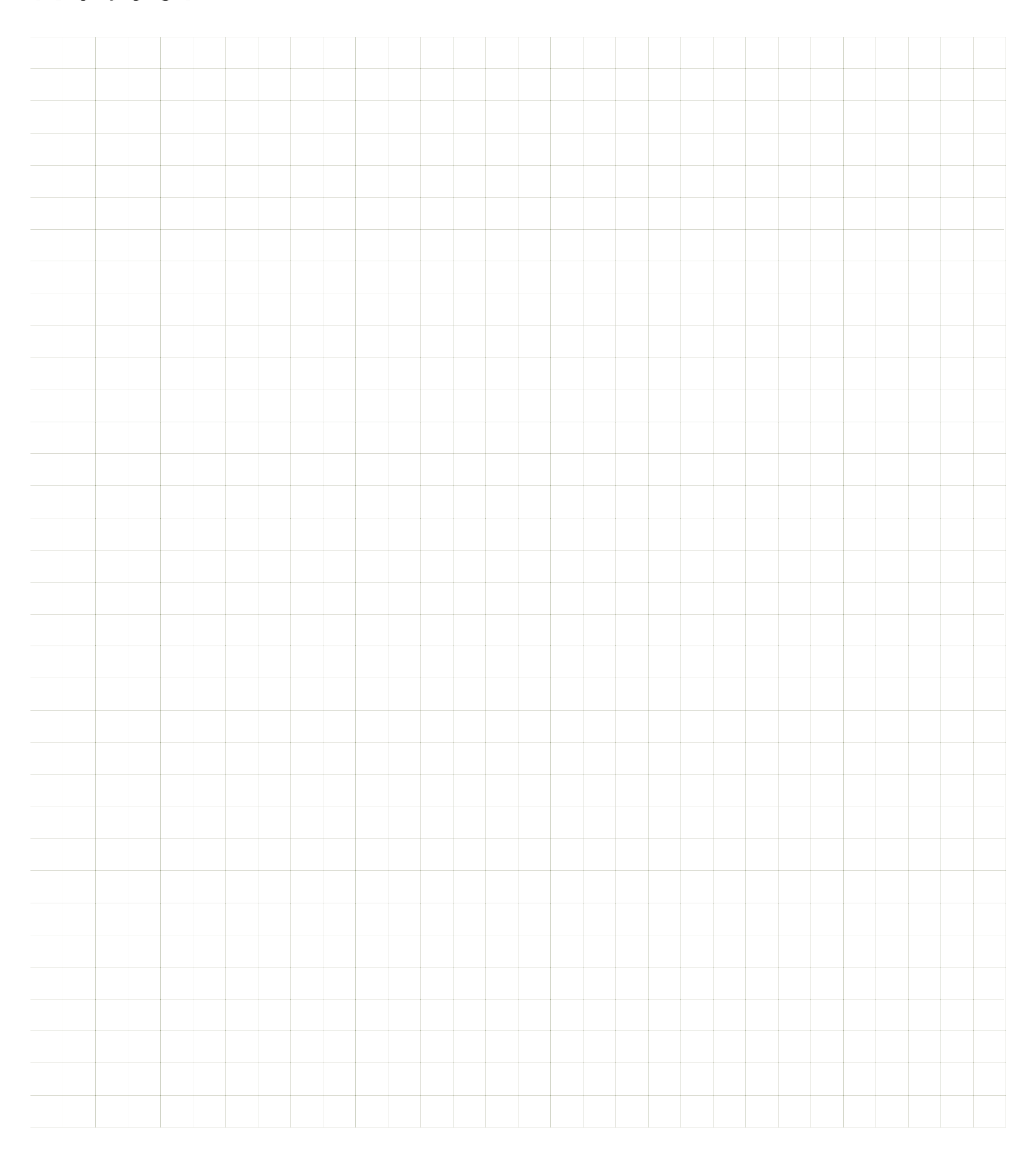


Read all of this manual to become thoroughly familiar with this vehicle. Pay particular attention to all Notices, Cautions, Warnings, and Dangers.

TABLE OF CONTENTS FOR APPENDIX A

TITLE **PAGE NO.**

Notes:



DECLARATION OF CONFORMITY ▪ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ▪ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ▪ OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ▪ CONFORMITEITSVERKLARING ▪ VASTAVUSDEKLARATSIOON ▪ VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ▪ DECLARATION DE CONFORMITE ▪ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ▪ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ▪ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ▪ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ▪ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ▪ ATITIKTIES DEKLARACIJA ▪ DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ ▪ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ▪ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ▪ DECLARAȚIE DE CONFORMITATE ▪ VYHLÁSENIE O ZHODE ▪ IZJAVA O SKLADNOSTI ▪ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ▪ DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE ▪ SAMRÆMISYFIRLÝSING ▪ KONFORMITETSERKLÆRING

Business name and full address of the manufacturer ▪ Търговско име и пълен адрес на производителя ▪ Obchodní jméno a plná adresa výrobce ▪ Producentens firmanavn og fulde adresse ▪ Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant ▪ Tootja ärinimi ja täielik aadress ▪ Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite ▪ Nom commercial et adresse complète du fabricant ▪ Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers ▪ Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή ▪ A gyártó üzleti neve és teljes címe ▪ Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante ▪ Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese ▪ Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas ▪ Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant ▪ Nazwa firmy i pełny adres producenta ▪ Nome da empresa e endereço completo do fabricante ▪ Denumirea comercială și adresa completă a producătorului ▪ Obchodný názov a úplná adresa výrobcu ▪ Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca ▪ Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante ▪ Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress ▪ Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda ▪ Firmanavn og full adresse for produsenten	**E-Z-GO Division of Textron Inc, 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA**
Product Code ▪ Код на продукта ▪ Kód výrobku ▪ Produktkode ▪ Productcode ▪ Toote kood ▪ Tuotekoodi ▪ Code produit ▪ Produktcode ▪ Κωδικός προϊόντος ▪ Termékkód ▪ Codice prodotto ▪ Produkta kods ▪ Produkto kodas ▪ Kodiċi tal-Prodott ▪ Kod produktu ▪ Código do Produto ▪ Cod produs ▪ Kód výrobku ▪ Oznaka proizvoda ▪ Código de producto ▪ Produktkod ▪ Vörunúmer ▪ Produktkode	**605787, 605784, 605812, 609279, 605813, 605814, 606685, 606686, 606687, 606680, 606684, 618841, 618843, 618844 and 618845 When Fitted With CE Kit 614168 or 625759**
Machine Name ▪ Наименование на машината ▪ Název stroje ▪ Maskinnavn ▪ Machinenaam ▪ Masina nimi ▪ Laitteen nimi ▪ Nom de la machine ▪ Maschinenbezeichnung ▪ Ονομασία μηχανήματος ▪ Gépnév ▪ Denominazione della macchina ▪ Iekārtas nosaukums ▪ Mašinos pavadinimas ▪ Isem tal-Magna ▪ Nazwa urządzenia ▪ Nome da Máquina ▪ Numele echipamentului ▪ Názov stroja ▪ Naziv stroja ▪ Nombre de la máquina ▪ Maskinens namn ▪ Heiti tækis ▪ Maskinnavn	**E-Z-GO MPT, Cushman Commander and Jacobsen Hauler, Cushman Hauler, and Refresher Utility vehicle (gasoline models) E-Z-GO, Cushman or Bad Boy Buggies brands.**
Designation ▪ Предназначение ▪ Označení ▪ Betegnelse ▪ Benaming ▪ Nimetus ▪ Tyyppimerkintä ▪ Pažymėjimas ▪ Bezeichnung ▪ Χαρακτηρισμός ▪ Megnevezés ▪ Funzione ▪ Apzīmējums ▪ Lithuanian ▪ Denominazzjoni ▪ Oznaczenie ▪ Designação ▪ Specificație ▪ Označenie ▪ Namen stroja ▪ Descripción ▪ Beteckning ▪ Merking ▪ Konstruksjon	**Utility Vehicle**
Serial Number ▪ Сериен номер ▪ Sériové číslo ▪ Serienummer ▪ Serienummer ▪ Seerianumber ▪ Valmistusnumero ▪ Numéro de série ▪ Seriennummer ▪ Σειριακός αριθμός ▪ Sorozatszám ▪ Numero di serie ▪ Sērijas numurs ▪ Serijos numeris ▪ Numru Serjali ▪ Numer seryjny ▪ Número de Série ▪ Număr de serie ▪ Sériové číslo ▪ Serijska številka ▪ Número de serie ▪ Serienummer ▪ Raðnúmer ▪ Serienummer	**2740976-3200000**
Conforms to Directives ▪ В съответствие с директивите ▪ Splňuje podmínky směrnic ▪ Er i overensstemmelse med direktiver ▪ Voldoet aan de richtlijnen ▪ Vastab direktiividele ▪ Direktiivien mukainen ▪ Conforme aux directives ▪ Entspricht Richtlinien ▪ Ακολουθήστε πιστά τις Οδηγίες ▪ Megfelel az irányelveknek ▪ Conforme alle Direttive ▪ Atbilst direktīvām ▪ Atitinka direktyvų reikalavimus ▪ Valutazzjoni tal-Konformità ▪ Dyrektywy związane ▪ Cumpre as Directivas ▪ Respectă Directivele ▪ Je v súlade so smernicami ▪ Skladnost z direktivami ▪ Cumple con las Directivas ▪ Uppfyller direktiv ▪ Samræmist tilskipunum ▪ I samsvar med direktiv	**2006/42/EC**
Conformity Assessment ▪ Оценка за съответствие ▪ Hodnocení plnění podmínek ▪ Overensstemmelsesvurdering ▪ Conformiteitsbeoordeling ▪ Vastavushindamine ▪ Vaatimustenmukaisuuden arviointi ▪ Evaluation de conformité ▪ Konformitätsbeurteilung ▪ Διαπίστωση Συμμόρφωσης ▪ Megfelelőség-értékelés ▪ Valutazione della conformità ▪ Atbilstības novērtējums ▪ Atitikties įvertinimas ▪ Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Imkejjel ▪ Ocena zgodności ▪ Avaliação de Conformidade ▪ Evaluarea conformității ▪ Vyhodnotenie zhodnosti ▪ Ocena skladnosti ▪ Evaluación de conformidad ▪ Bedömning av överensstämmelse ▪ Samræmismat ▪ Konformitetsvurdering	**2006/42/EC Annex II**
Harmonised standards used ▪ Използвани хармонизирани стандарти ▪ Použité harmonizované normy ▪ Brugte harmoniserede standarder ▪ Gebruikte geharmoniseerde standaards ▪ Kasutatud ühtlustatud standardid ▪ Käytetyt yhdenmukaistetut standardit ▪ Normes harmonisées utilisées ▪ Angewandte harmonisierte Normen ▪ Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν ▪ Harmonizált szabványok ▪ Standard armonizzati applicati ▪ Izmantotie saskaņotie standarti ▪ Panaudoti suderinti standartai ▪ Standards armonizzati użati ▪ Normy spójne powiązane ▪ Normas harmonizadas usadas ▪ Standardele armonizate utilizate ▪ Použité harmonizované normy ▪ Uporabljeni usklajeni standardi ▪ Estándares armonizados utilizados ▪ Harmoniserade standarder som används	**EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-4:2007 EN ISO 5349:2001 EN ISO 11202: 2010**
Technical standards and specifications used ▪ Използвани технически стандарти и спецификации ▪ Použité technické normy a specifikace ▪ Brugte tekniske standarder og specifikationer ▪ Gebruikte technische standaards en specificaties ▪ Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid ▪ Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät ▪ Spécifications et normes techniques utilisées ▪ Angewandte technische Normen und Spezifikationen ▪ Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν ▪ Műszaki szabványok és specifikációk ▪ Standard tecnici e specifiche applicati ▪ Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas ▪ Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija ▪ Standards u speċifikazzjonijiet tekniċi użati ▪ Normy i specyfikacje techniczne powiązane ▪ Normas técnicas e especificações usadas ▪ Standardele tehnice și specificațiile utilizate ▪ Použité technické normy a špecifikácie ▪ Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije ▪ Estándares y especificaciones técnicas utilizadas ▪ Tekniska standarder och specifikationer som används ▪ Samræmdir staðlar sem notaðir eru ▪ Benyttede harmoniserte standarder	**ISO 2631-1:1997**
The place and date of the declaration ▪ Място и дата на декларацията ▪ Místo a datum prohlášení ▪ Sted og dato for erklæringen ▪ Plaats en datum van de verklaring ▪ Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev ▪ Vakuutuksen paikka ja päivämäärä ▪ Lieu et date de la déclaration ▪ Ort und Datum der Erklärung ▪ Τόπος και ημερομηνία δήλωσης ▪ A nyilatkozat kelte (hely és idő) ▪ Luogo e data della dichiarazione ▪ Deklarācijas vieta un datums ▪ Deklaracijos vieta ir data ▪ Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni ▪ Miejsce i data wystawienia deklaracji ▪ Local e data da declaração ▪ Locul și data declarației ▪ Miesto a dátum vyhlásenia ▪ Kraj in datum izjave ▪ Lugar y fecha de la declaración ▪ Plats och datum för deklarationen ▪ Tæknistaðlar og tæknilýsingar sem notaðar eru ▪ Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner ▪ Staður og dagsetning yfirlýsingar ▪ Sted og dato for erklæringen	**E-Z-GO Division of Textron Inc, 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA**

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community [illegible] Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. [illegible]	2006/42/EC Annex II 1A: 2 Tim Lansdell Technical Director 09th March 2012 Ransomes Jacobsen Ltd, West Road, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9TT 2006/42/EC Annex II 1A: 10 Christopher W. Spencer Vice President of Engineering E-Z-GO Division of Textron Inc, 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA 09th March 2012





















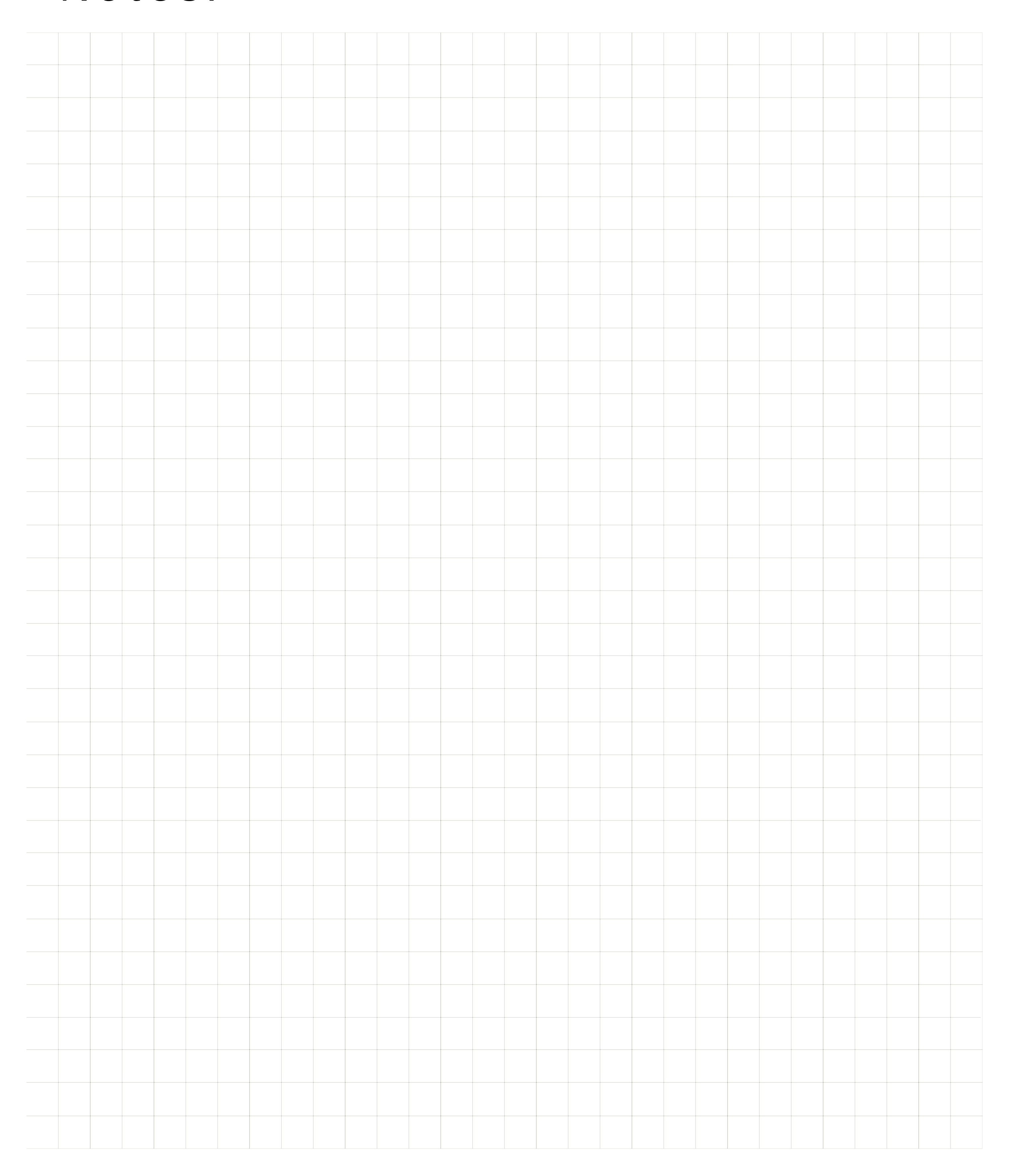




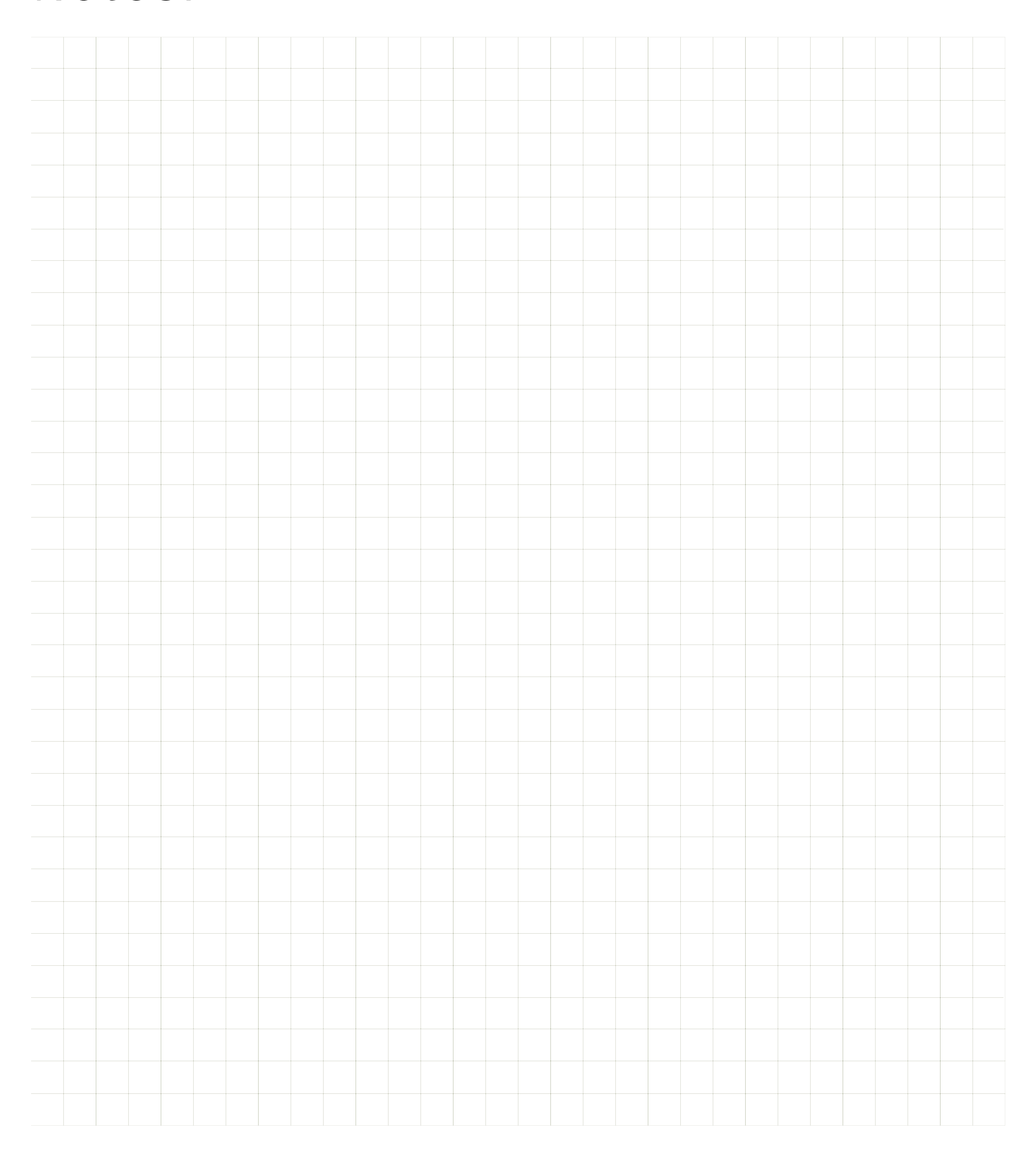




Notes:



Notes:



BIENVENUE

Merci d'avoir acheté ce véhicule. Avant de le conduire, il est conseillé à l’utilisateur de bien lire ce manuel. Il contient les renseignements nécessaires pour maintenir ce véhicule dans toute sa fiabilité. Certaines illustrations peuvent contenir des éléments qui ne sont montés qu’en option. Toutes les informations ne s’appliquent pas, par conséquent, à ce véhicule. Les différences entre les commandes sont illustrées.

La plupart des interventions d’entretien figurant dans ce manuel peuvent être exécutées avec des outils manuels ordinaires pour automobiles. Pour l’entretien du véhicule en conformité avec le programme d’entretien périodique, contacter votre représentant (Service Après-Vente).

Les pièces de réparation ou de rechange sont disponibles auprès de votre détaillant E-Z-GO ou du service pièces de rechange d'origines E-Z-GO.

Merci de transmettre les informations suivantes lorsque vous contactez E-Z-GO concernant l'entretien ou des pièces de votre véhicule :

Modèle de véhicule ____

Numéro de série/VIN ____

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

MANUEL DE L'UTILISATEUR
VEHICULE A ESSENCE

REFRESHER 1200

A PARTIR DES MODELES DE L'ANNEE 2012

Ne jamais modifier le véhicule d'une façon risquant d'en altérer la répartition du poids, d'en diminuer la stabilité ou d'en augmenter la vitesse au-delà de la valeur réglée en usine. Certaines modifications peuvent se traduire par des blessures ou même la mort. E-Z-GO Division of Textron, Inc. interdit toute modification de ce type ou tout autre changement susceptible d'affecter la sécurité du véhicule, et décline toute responsabilité à cet égard.

E-Z-GO Division of Textron, Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques aux produits du présent manuel, sans obligation de mettre à jour les unités précédemment vendues/louées.

Les informations contenues dans le présent manuel peuvent être révisées périodiquement par E-Z-GO Division of Textron, Inc. et sont donc sujettes à modification sans préavis.

E-Z-GO Division of Textron, Inc. N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS CONTENUES DANS CE MANUEL, NI DES DEGATS INDIRECTS OU CONSECUTIFS résultant de l'usage des informations qu'il renferme.

2006/42/EC : Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL.

NOS COORDONNEES

E-Z-GO Division of Textron Inc.
1451 Marvin Griffin Road.
Augusta, Georgia, Etats-Unis 30906-3852

Amérique du nord :
Soutien technique et garantie - Téléphone : 1-800-774-3946 Fax : 1-800-448-8124
Pièces de rechange - Téléphone : 1-888-GET-EZGO (1-888-438-3946) Fax : 1-800-752-6175
International :
Téléphone : 001-706-798-4311 Fax : 001-706-771-4609

AVANT-PROPOS

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Ce véhicule a été conçu et fabriqué aux Etats-Unis. Sauf indication contraire, les normes et les spécifications indiquées dans le texte ci-après émanent des Etats-Unis.

L’utilisation de pièces non originales (OEM) risque d’annuler la garantie.

Tout manquement à l'entretien de la batterie risque d'annuler la garantie. Se reporter au manuel de la batterie pour des consignes sur la maintenance et l'entretien appropriés de la batterie.

REMISAGE PROLONGE DES BATTERIES

À la longue, toutes les batteries finissent par se décharger. Le temps qu’elles mettent à se décharger d’elles-mêmes dépend de la température ambiante, ainsi que de leur âge et de leur état.

Une batterie chargée à fond ne gèle pas dans des conditions hivernales, à moins que la température ne tombe à moins de -60 °C.

Pour l'entreposage d'hiver, la batterie doit être propre, entièrement chargée et débranchée de toute source de drainage électrique.

Le chargeur de batterie peut être laissé branché au véhicule pour conserver une charge complète de la batterie, à condition que le chargeur soit branché à une source électrique active. Si l'alimentation de la source électrique est déconnectée ou interrompue, le chargeur de batterie continuera de contrôler la charge sur le bloc-batterie, cela puisera l'énergie du bloc-batterie et videra éventuellement la batterie si l'alimentation n'est pas rétablie à temps.

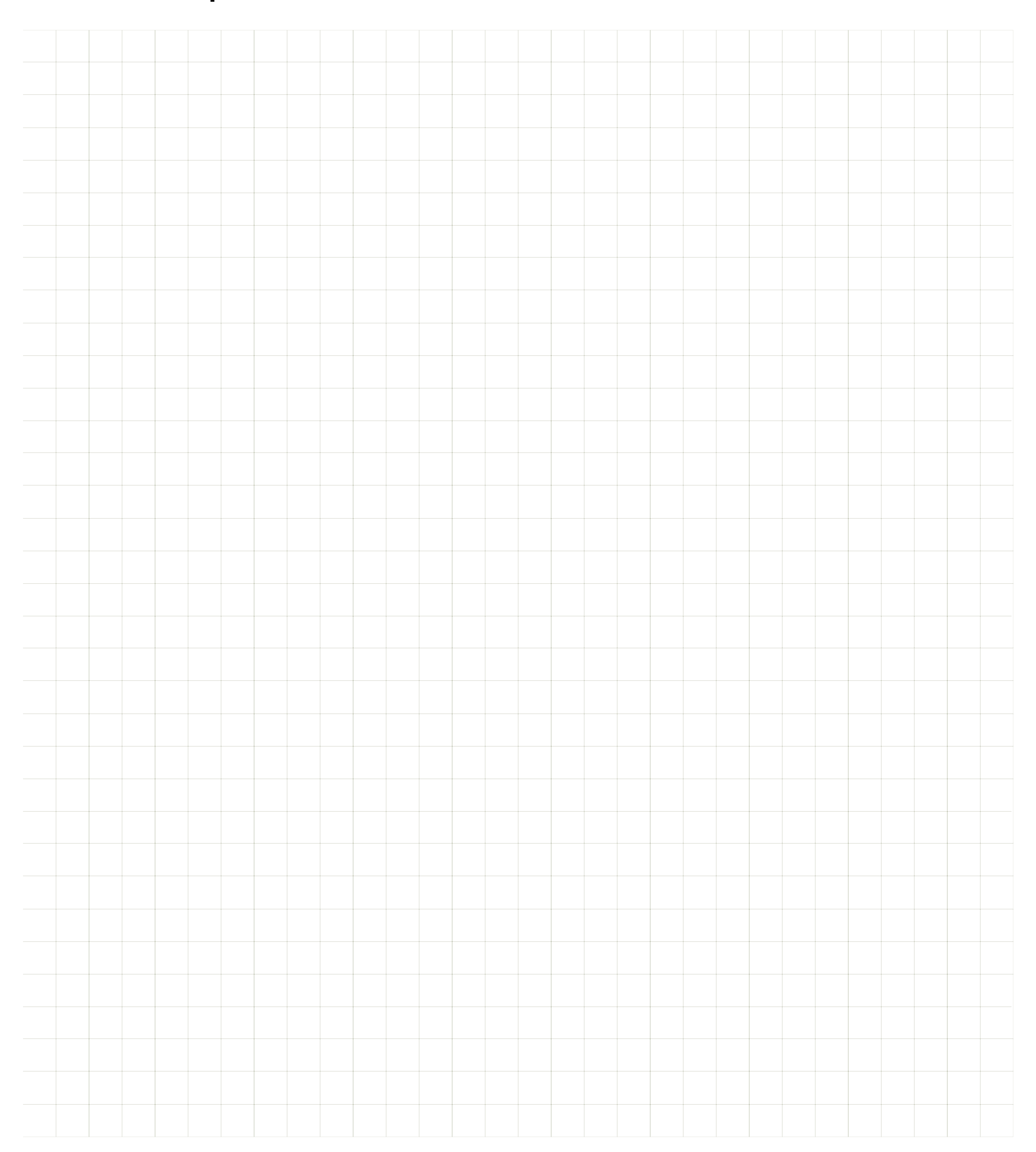
Comme avec tous les véhicules électriques, les batteries doivent être vérifiées et rechargées si nécessaire ou au moins tous les 30 jours.

TABLE DES MATIERES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

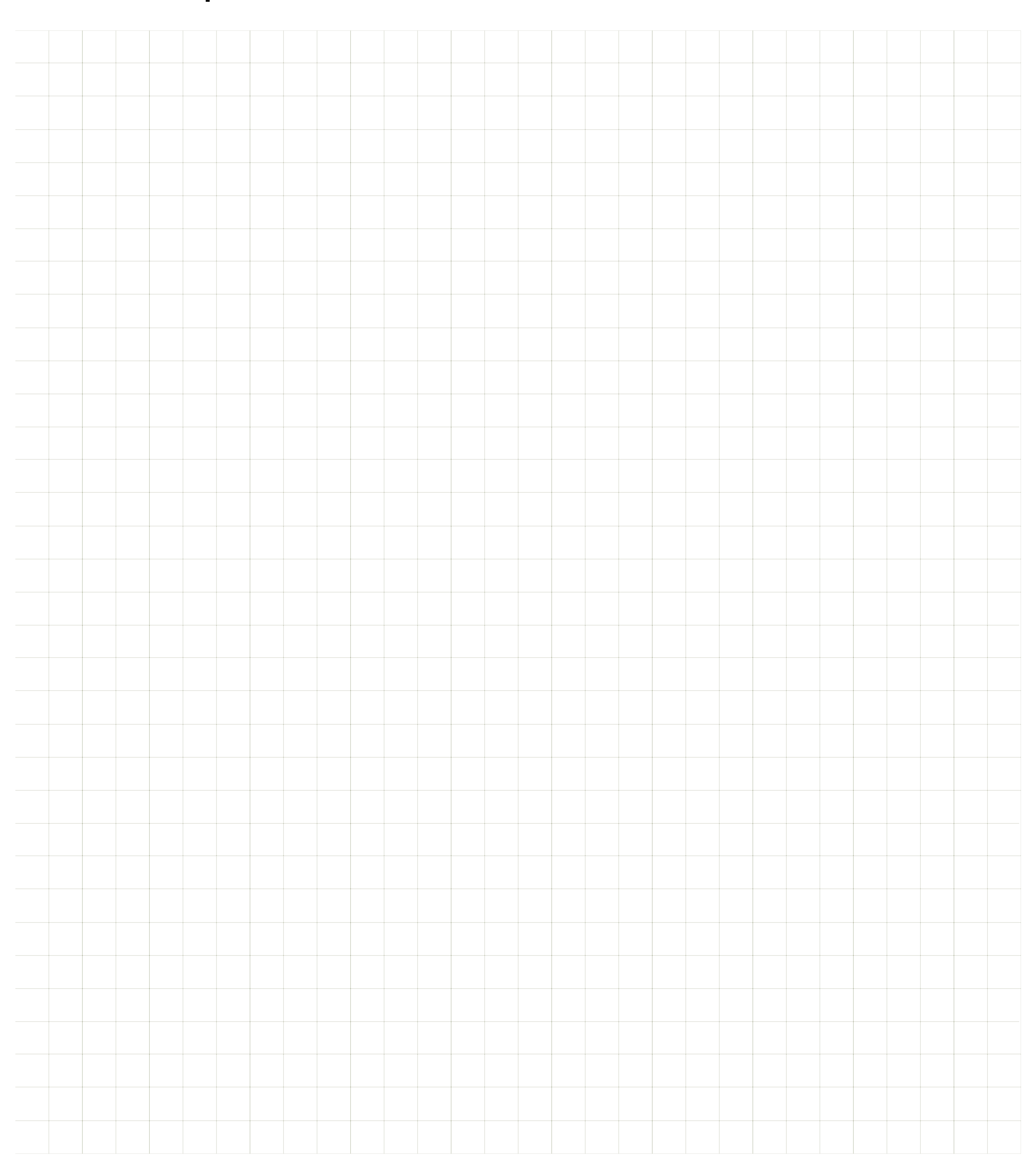
Remarques :



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

TITRE **N° DE PAGE**

Remarques :



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

SECURITE

Pour tout renseignement relatif au matériel décrit dans le présent manuel, prière de contacter un représentant agréé.

Il est important de bien comprendre la signification des étiquettes et pictogrammes qui se trouvent sur le véhicule. Il faut toujours remplacer les vignettes endommagées ou manquantes.

Quand les montées sont raides, les véhicules sont en mesure de se déplacer en roue libre à des vitesses plus rapides que sur des surfaces planes. Afin d'éviter les risques de perte de contrôle qui pourrait entraîner des accidents graves, voire mortels, utiliser le frein de service pour régler la vitesse. Voir SPECIFICATIONS GENERALES. Afin d'éviter les risques de perte de contrôle qui pourrait entraîner des accidents graves, voire mortels, utiliser le frein de service pour régler la vitesse.

Quand la vitesse de déplacement est supérieure à la vitesse spécifiée, les composants de la transmission risquent de s'endommager en raison de la vitesse excessive. Ces excès de vitesse peuvent donner lieu à une perte de contrôle du véhicule et entraîner des dommages coûteux ; ils sont considérés comme emploi abusif du véhicule et les dégâts provoqués ne sont pas couverts par la garantie.

Lors du remorquage du véhicule, ne pas dépasser 19 km/h. Ne jamais remorquer plus de trois véhicules à la fois. Lors du remorquage de plusieurs véhicules, ne jamais dépasser 8 km/h. Remorquer le véhicule à des vitesses supérieures aux vitesses recommandées peut provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages au véhicule et à d'autres biens. Pour déplacer des véhicules equipés du moteur d'entraînement CA, on doit placer le commutateur « Marche-Remorquage », situé sous le siège du passager, dans la position « Remorquage ».

Quand l'utilisation du véhicule est commerciale, les vignettes semblables à celles illustrées doivent être utilisées afin de signaler les situations pouvant s'avérer dangereuses.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES BATTERIES

Les bornes de batterie et accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, qui sont des produits chimiques reconnus comme étant des causes de cancer et de troubles de la reproduction.

SE LAVER LES MAINS APRÈS TOUTE MANIPULATION !











Respecter ces **REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS** et **DANGERS** ; ne pas oublier que le dépannage d'un véhicule demande une compétence en mécanique et une attention spéciale à toute situation dangereuse. Un dépannage ou une réparation mal effectué(e) peut endommager le véhicule ou en diminuer la sûreté.

REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS ET DANGERS

Tout au long de ce manuel, on trouvera des **REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS** et **DANGERS**. Merci de respecter ces **REMARQUES, MISES EN GARDE (« ATTENTION »), AVERTISSEMENTS** et **DANGERS**; ne pas oublier que le dépannage d'un véhicule demande une compétence en mécanique et une attention spéciale à toute situation dangereuse. Un dépannage ou une réparation mal effectué(e) peut endommager le véhicule ou en diminuer la sûreté.

REMARQUE

Signale des pratiques non susceptibles d'entraîner des blessures corporelles.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures mineures ou modérées.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures graves voire mortelles.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de cette machine renferment des produits chimiques qui, dans certaines quantités, provoquent le cancer, des difformités natales ou séquelles.

REMARQUE

Les gaz d'échappement du moteur de cette machine sont conformes aux réglementations de « Environmental Protection Agency (EPA) » (Institut pour la Protection de l'Environnement) des Etats-Unis (E-U) au moment de la fabrication de la machine. Des amendes importantes sont infligées en cas de modifications des circuits moteur, carburant, d'allumage et d'admission d'air

AVERTISSEMENT

Les bornes de la batterie et les composants associés renferment du plomb et des composés du plomb. Se laver les mains après avoir manipulé la batterie.

REMARQUE

L'allumage par étincelle de cette machine répond aux prescriptions de « Canadian Interference-Causing Equipment Regulations » (Réglementations canadiennes des équipements provoquant des interférences).

Ce manuel a été conçu pour aider l'utilisateur à entretenir le véhicule conformément aux procédures mises au point par le constructeur. En observant ces procédures, et les conseils pour le dépistage des défauts, l'opérateur sera en mesure de maximiser le rendement de ce produit. Afin de réduire les risques d'accidents pour l'utilisateur et/ou de dégâts matériels, il est nécessaire de suivre attentivement les instructions suivantes :

ATTENTION

Certaines pièces de remplacement peuvent être utilisées indépendamment et/ou en association avec d'autres accessoires afin de modifier un véhicule fabriqué par E-Z-GO, pour lui permettre de fonctionner à une vitesse supérieure ou égale à 32 km/h. Lorsqu'un véhicule fabriqué par E-Z-GO est modifié, de quelque façon que ce soit, par le distributeur, le revendeur ou le client afin de fonctionner à une vitesse supérieure ou égale à 32 km/h, EN VERTU DE LA LOI FEDERALE, le produit modifié deviendra un véhicule à basse vitesse (LSV) soumis aux restrictions et aux exigences de la norme Federal Motor Vehicle Safety Standard 571.500. Dans ce cas, conformément à la loi fédérale, le distributeur ou revendeur DOIT équiper le produit de phares, feux arrière, clignotants, ceintures de sécurité, toit, avertisseur et toutes autres modifications applicables aux LSV stipulées dans la norme FMVSS 571.500 et apposer un Numéro d'identification du véhicule sur le produit, conformément aux exigences de la norme FMVSS 571.565. En vertu de la norme FMVSS 571.500, et conformément au droit national applicable sur les lieux de vente et d'utilisation du produit, le distributeur, revendeur ou client procédant à la modification du véhicule sera également considéré comme le constructeur du véhicule final, en ce qui concerne le LSV, et sera tenu de déclarer ou d'enregistrer le véhicule, comme stipulé par le droit national.

E-Z-GO n'approuvera PAS les modifications effectuées par le distributeur, revendeur ou client en vue de convertir des produits E-Z-GO en LSV (véhicules à basse vitesse).

Qui plus est, la société recommande que tous les produits E-Z-GO vendus en tant que véhicules de transport privés SOIENT UTILISES UNIQUEMENT PAR DES PERSONNES TITULAIRES D'UN PERMIS DE CONDUIRE VALIDE ET CONFORMEMENT AUX EXIGENCES DU DROIT NATIONAL APPLICABLE. Cette restriction est importante pour l'EXPLOITATION ET L'UTILISATION EN TOUTE SECURITE du produit.

Les distributeurs et revendeurs conseillent à tous leurs clients d'adhérer à cette RESTRICTION DE SECURITE, dans le cadre de l'utilisation de tous les produits E-Z-GO , neufs et usagés. Le distributeur ou revendeur a de bonnes raisons de croire qu'ils peuvent être utilisés à des fins de transport privé.

Vous pouvez obtenir des informations sur la norme FMVSS 571.500 en consultant le Titre 49 du Code des réglementations fédérales, section 571.500, ou via Internet sur le site Web du Département du transport américain, dans la section « Dockets and Regulations » (Registres et réglementations), puis sous le Titre 49 du Code des réglementations fédérales (Transport).

GENERALITES

Tous les véhicules peuvent être utilisés pour une variété d'emplois qui ne correspondent pas à l'usage pour lequel ils ont été conçus ; il est par conséquent impossible de prévoir toutes les circonstances pouvant survenir et de se prémunir contre les dangers qu'elles représentent. Aucune mise en garde ne peut remplacer le bon sens et la prudence dont un conducteur doit faire preuve.

Ces qualités font en effet plus pour la prévention d'accidents et de blessures que tous les avertissements et toutes les instructions combinés. E-Z-GO recommande vivement à tous les utilisateurs et membres du personnel de lire entièrement le présent manuel, en faisant particulièrement attention aux notices MISES EN GARDE (ATTENTION), AVERTISSEMENTS et DANGERS qu'il contient.

En cas de besoin du moindre renseignement concernant ce véhicule, contacter le représentant E-Z-GO le plus proche ou écrire à l'adresse indiquée au dos de la présente publication, en précisant le Service Après-vente Service Après-vente.

E-Z-GO se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, sans obligation d'effectuer ces dites modifications sur les unités préalablement vendues. Les informations contenues dans le présent manuel sont sujettes à modification sans préavis.

E-Z-GO N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS CONTENUES DANS CE MANUEL. E-Z-GO n'est pas responsable des dégâts indirects ou consécutifs résultant de l'usage des informations qu'il renferme.

Ce véhicule est conforme à la/aux norme(s) en vigueur en ce qui concerne les conditions de sécurité et les performances.

Ces véhicules ont été conçus et fabriqués pour des applications tout terrain. Ils NE SONT PAS conformes aux normes « Federal Motor Vehicle Safety Standards » américaines et ne sont pas équipés pour être utilisés sur la voie publique. Certaines municipalités autorisent la circulation de ces véhicules dans leurs rues, sous certaines conditions et conformément aux règlements locaux.

Quand il s'agit de véhicules électriques, s'assurer que les accessoires électriques sont mis à la terre sur la borne (-) de la batterie. **Ne jamais utiliser le châssis ou la carrosserie pour la mise à la terre.**

Pour le nombre maximum de personnes transportables, voir SPECIFICATIONS GENERALES.

Ne jamais modifier le véhicule d'une façon risquant d'en altérer la répartition du poids, d'en diminuer la stabilité ou d'en augmenter la vitesse au-delà de la valeur réglée en usine. Certaines modifications peuvent se traduire par des blessures ou même la mort.

Ne pas apporter de telles modifications ou autres changements. E-Z-GO interdit toute modification de ce type ou tout autre changement susceptible d'affecter la sécurité du véhicule, et décline toute responsabilité à cet égard.

Quelle que soit la vitesse qu'ils peuvent atteindre, les véhicules ne doivent pas rouler plus vite que les autres véhicules utilisés sur le terrain de golf. En outre, la vitesse doit également être limitée en fonction des conditions de l'environnement, du terrain et de ce que le bon sens ordonne.

L'utilisation du véhicule est limitée aux personnes dont la taille est supérieure à 1,50 m.

UTILISATION GENERALE

TOUJOURS :

- Utiliser le véhicule de façon responsable et le maintenir en bon état de sécurité.
- Lire et observer tous les avertissements et les vignettes de consignes d'utilisation apposées sur le véhicule.
- Respecter les règles de sécurité en vigueur là où le véhicule est utilisé.
- Quitter le véhicule en cas de risque de foudre

- Ralentir lorsque le terrain ou les conditions laissent à désirer.
- Se servir du frein de service pour contrôler la vitesse sur les pentes abruptes.
- Maintenir une distance adéquate entre les véhicules.
- Maintenir une distance adéquate entre les véhicules.
- Ralentir sur terrain mouillé.
- Faire preuve de grande prudence à l'approche de virages serrés ou dans les tournants à visibilité nulle.
- Faire preuve de grande prudence lors de la conduite sur sol meuble.
- Faire preuve de grande prudence en présence de piétons.

MAINTENANCE

TOUJOURS :

- remplacer les vignettes d'avertissement, de mise en garde ou d'information endommagées ou manquantes
- Entretenir le véhicule conformément au programme d'entretien périodique du constructeur.
- S'assurer que les réparations éventuelles sont confiées à des techniciens dûment formés et qualifiés.
- suivre les consignes d'entretien du fabricant
- isoler les outils utilisés à proximité de la batterie afin d'éviter la formation d'étincelles ou l'explosion de la batterie
- Vérifier la polarité des bornes de la batterie et refaire l'installation électrique des batteries correctement.
- Utiliser les pièces de rechange spécifiées. Ne JAMAIS utiliser de pièces de rechange de qualité inférieure.
- Utiliser les outils recommandés.
- Déterminer si les outils et procédures qui ne sont pas spécifiquement recommandés par le constructeur ne risquent pas de mettre le personnel en danger ou de nuire à la sécurité du véhicule.
- Soutenir le véhicule sur des cales de roue et des béquilles de sécurité. Ne JAMAIS se glisser sous un véhicule qui repose sur un cric. Soulever le véhicule conformément aux consignes du constructeur.
- Procéder à l'entretien du véhicule dans des locaux dépourvus de flammes nues et où il est interdit de fumer.
- Etre conscient du fait qu'un véhicule qui ne se comporte pas comme il le devrait pose un certain danger et ne doit pas être laissé en service.
- Effectuer un essai du véhicule à la suite de réparations ou d'une intervention d'entretien dans des lieux sûrs, interdits à la circulation des véhicules et des piétons.
- Tenir à jour un journal d'entretien sur le véhicule.

Le constructeur ne pouvant pas prévoir toutes les situations, il est indispensable que les personnes chargées de l'entretien ou de la réparation du véhicule possèdent les compétences et l'expérience requises pour reconnaître les situations potentiellement dangereuses, que ce soit pour la personne ou le véhicule, et sachent se protéger contre elles. Faire preuve d'une extrême prudence et si l'on n'est pas sûr du risque encouru, confier la réparation ou l'entretien à un mécanicien qualifié.

VENTILATION

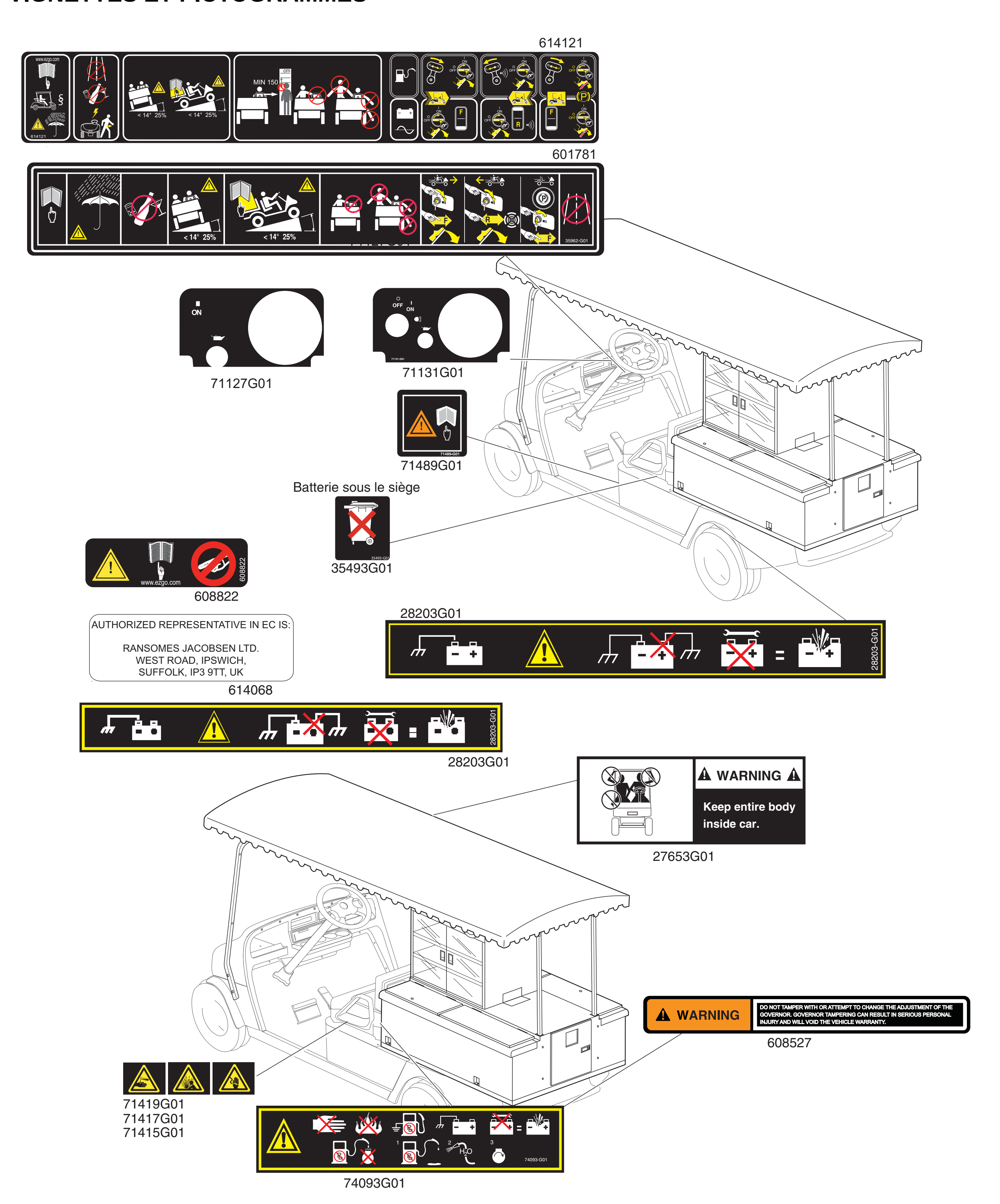
Les véhicules à essence doivent toujours être entreposés dans un endroit bien ventilé. Une ventilation adéquate empêche l'accumulation des fumées d'essence.

Le véhicule ne doit jamais être chargé dans un endroit où se trouvent des flammes ou étincelles. Faire surtout attention au gaz naturel ou aux réchauffeurs d'eau au propane et fours.

En outre, il ne faut jamais travailler ou utiliser un véhicule dans un milieu où les gaz d'échappement ne sont peuvent pas être évacués. Il s'agit d'un gaz dangereux qui provoque la perte de connaissance et est potentiellement mortel.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

VIGNETTES ET PICTOGRAMMES



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

1. 
AVERTISSEMENT

2. 
LIRE LE MANUEL

3. 
AVERTISSEMENT
ATTENTION AU MAUVAIS TEMPS

4. 
AVERTISSEMENT
NE PAS UTILISER SOUS L'INFLUENCE D'ALCOOL OU DE MEDICAMENTS

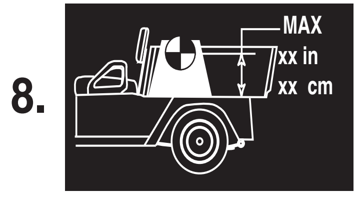
5. 

ANGLE MAXIMUM A FLANC DE COLLINE / EN COTE SELON SPECIFICATIONS

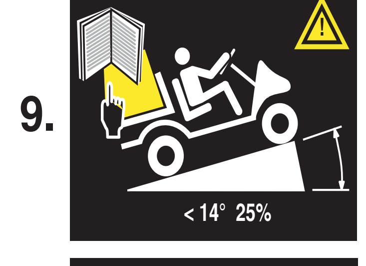
6. 

AVERTISSEMENT
ANGLE MAXIMUM A FLANC DE COLLINE / EN COTE : SELON SPECIFICATIONS

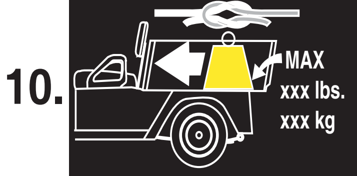
7. 
CHARGE AU CENTRE DE GRAVITE ELEVE RISQUE DE RENVERSER LE VEHICULE

8. 

CENTRE DE GRAVITE DE CHARGE, HAUTEUR MAXI

9. 

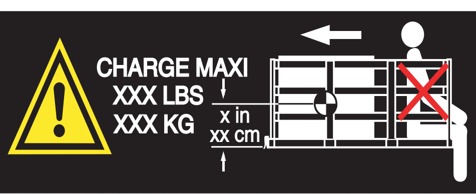
AVERTISSEMENT
POUR LA CAPACITE MAXIMALE DE LA ZONE DE CHARGEMENT ET POUR LES COTES, VOIR LE MANUEL

10. 

FIXER LA CHARGE LE PLUS EN AVANT POSSIBLE. CAPACITE MAXIMALE DE LA ZONE DE CHARGEMENT

11. 
NE PAS SE TENIR DANS LA ZONE DE CHARGEMENT LORSQUE LE VEHICULE SE DEPLACE

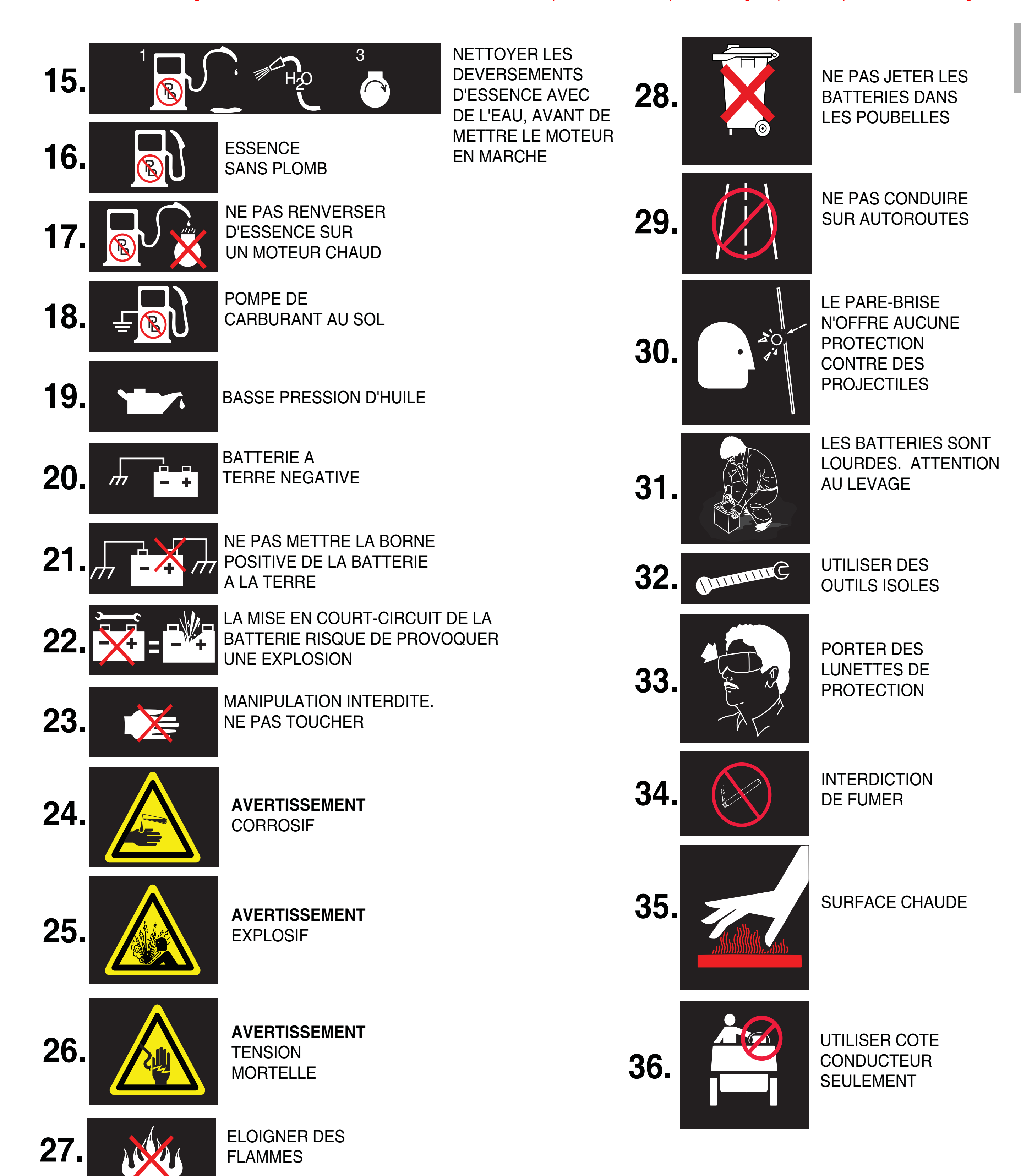
12. 
RISQUE D'EXPLOSION
NE PAS REMPLIR DE RESERVOIR D'ESSENCE DANS LA ZONE DE CHARGEMENT

13. 

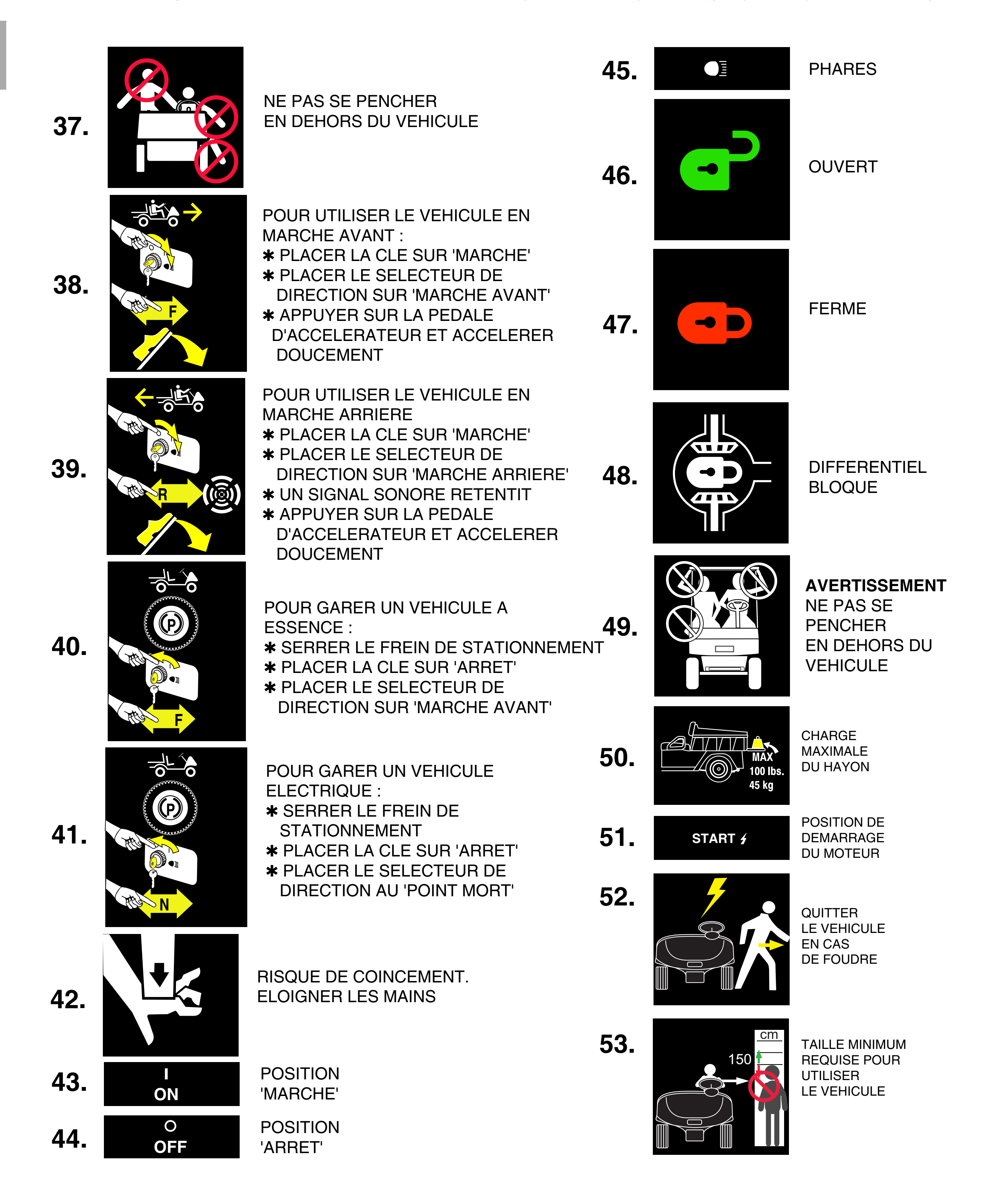
AVERTISSEMENT
CHARGE MAXI ET CENTRE DE GRAVITE. PLACER LA CHARGE LE PLUS EN AVANT POSSIBLE. NE PAS SE TENIR DANS LA ZONE DE CHARGEMENT LORSQUE LE VEHICULE SE DEPLACE.

14. 
ELOIGNER LES MAINS ET LES DOIGTS DE LA ZONE DE CHARGEMENT ET NE PAS SE TENIR DERRIERE CELLE-CI

Ref Pic 1-1


15.
1
3
H_2O
NETTOYER LES DEVERSEMENTS D'ESSENCE AVEC DE L'EAU, AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHE
16.
ESSENCE SANS PLOMB
17.
NE PAS RENVERSER D'ESSENCE SUR UN MOTEUR CHAUD
18.
POMPE DE CARBURANT AU SOL
19.
BASSE PRESSION D'HUILE
20.
BATTERIE A TERRE NEGATIVE
21.
NE PAS METTRE LA BORNE POSITIVE DE LA BATTERIE A LA TERRE
22.
LA MISE EN COURT-CIRCUIT DE LA BATTERIE RISQUE DE PROVOQUER UNE EXPLOSION
23.
MANIPULATION INTERDITE. NE PAS TOUCHER
24.
AVERTISSEMENT CORROSIF
25.
AVERTISSEMENT EXPLOSIF
26.
AVERTISSEMENT TENSION MORTELLE
27.
ELOIGNER DES FLAMMES
28.
NE PAS JETER LES BATTERIES DANS LES POUBELLES
29.
NE PAS CONDUIRE SUR AUTOROUTES
30.
LE PARE-BRISE N'OFFRE AUCUNE PROTECTION CONTRE DES PROJECTILES
31.
LES BATTERIES SONT LOURDES. ATTENTION AU LEVAGE
32.
UTILISER DES OUTILS ISOLES
33.
PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION
34.
INTERDICTION DE FUMER
35.
SURFACE CHAUDE
36.
UTILISER COTE CONDUCTEUR SEULEMENT

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



37. NE PAS SE PENCHER EN DEHORS DU VEHICULE

38. POUR UTILISER LE VEHICULE EN MARCHE AVANT :
✱ PLACER LA CLE SUR 'MARCHE'
✱ PLACER LE SELECTEUR DE DIRECTION SUR 'MARCHE AVANT'
✱ APPUYER SUR LA PEDALE D'ACCELERATEUR ET ACCELERER DOUCEMENT

39. POUR UTILISER LE VEHICULE EN MARCHE ARRIERE
✱ PLACER LA CLE SUR 'MARCHE'
✱ PLACER LE SELECTEUR DE DIRECTION SUR 'MARCHE ARRIERE'
✱ UN SIGNAL SONORE RETENTIT
✱ APPUYER SUR LA PEDALE D'ACCELERATEUR ET ACCELERER DOUCEMENT

40. POUR GARER UN VEHICULE A ESSENCE :
✱ SERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT
✱ PLACER LA CLE SUR 'ARRET'
✱ PLACER LE SELECTEUR DE DIRECTION SUR 'MARCHE AVANT'

41. POUR GARER UN VEHICULE ELECTRIQUE :
✱ SERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT
✱ PLACER LA CLE SUR 'ARRET'
✱ PLACER LE SELECTEUR DE DIRECTION AU 'POINT MORT'

42. RISQUE DE COINCEMENT. ELOIGNER LES MAINS

43. POSITION 'MARCHE'

44. POSITION 'ARRET'

45. PHARES

46. OUVERT

47. FERME

48. DIFFERENTIEL BLOQUE

49. **AVERTISSEMENT** NE PAS SE PENCHER EN DEHORS DU VEHICULE

50. CHARGE MAXIMALE DU HAYON

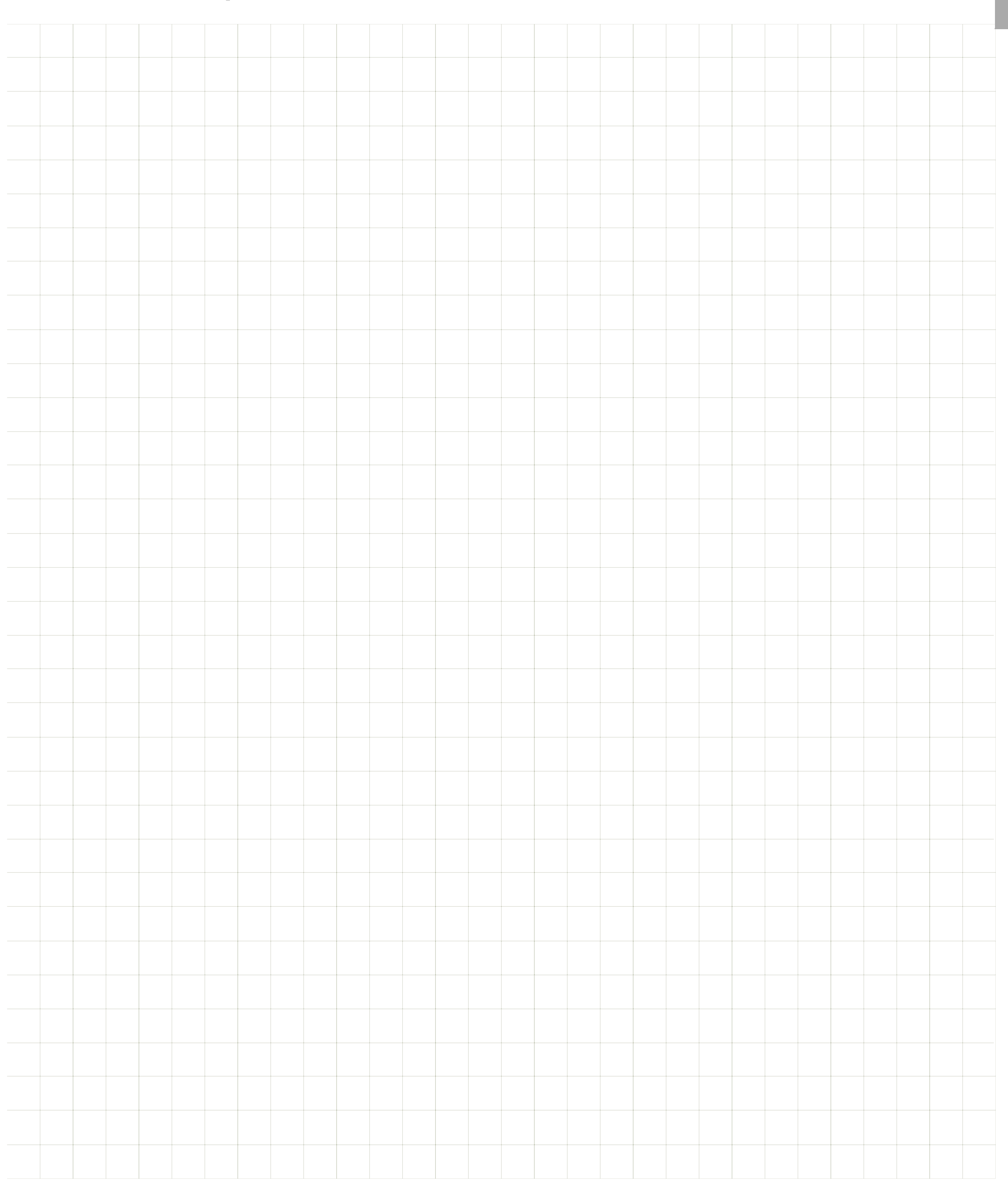
51. POSITION DE DEMARRAGE DU MOTEUR

52. QUITTER LE VEHICULE EN CAS DE FOUDRE

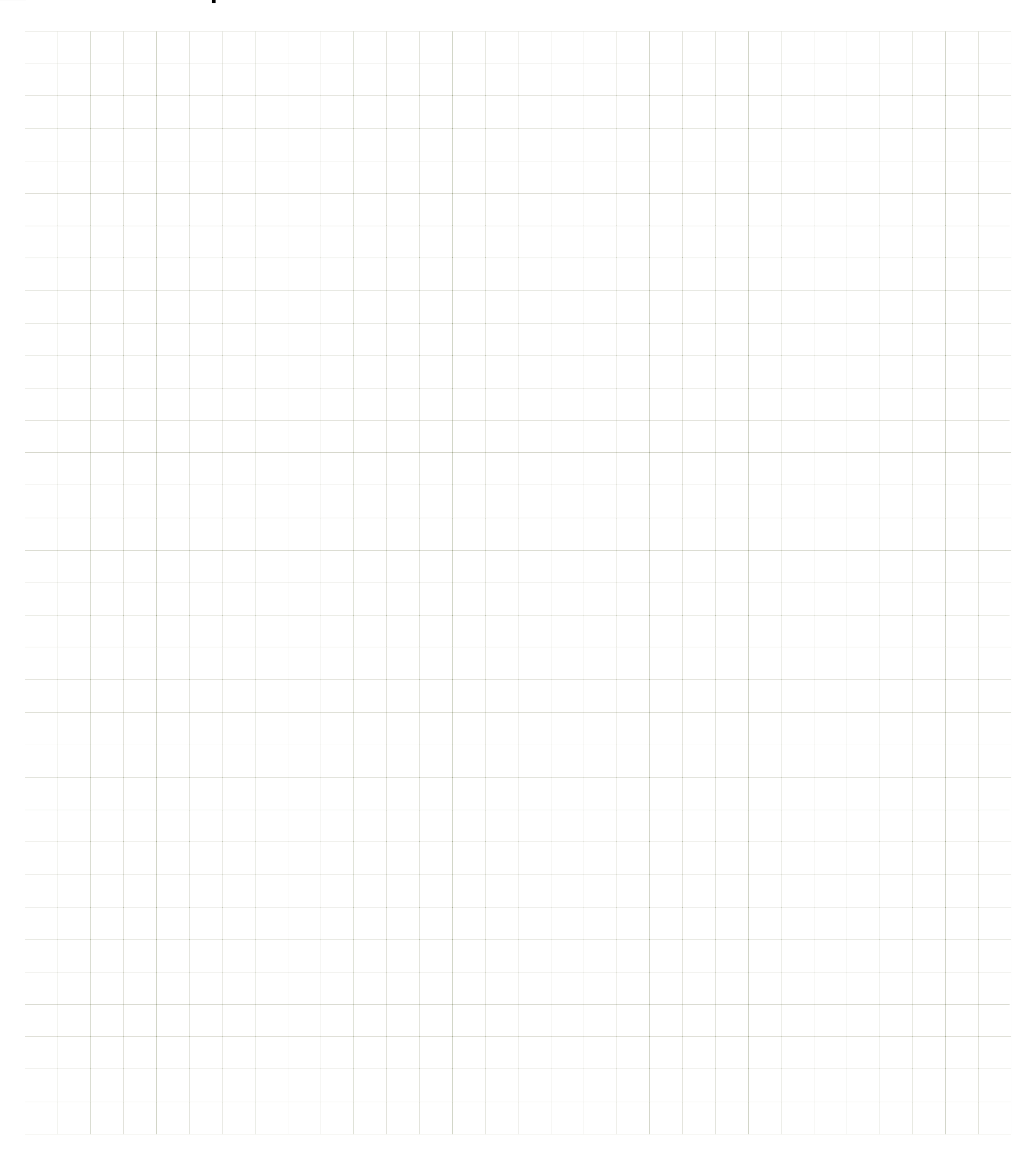
53. TAILLE MINIMUM REQUISE POUR UTILISER LE VEHICULE

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :



Remarques :



SPECIFICATIONS GENERALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

TITRE **N° DE PAGE**

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

CUSHMAN®
A Textron Company

MODELE : REFRESHER 1200
TYPE : VEHICULE DE RAFRAICHISSEMENTS A ESSENCE
ANNEE DU MODELE : 2012
Réf. : 618844



SPECIFICATIONS DU PRODUIT

CONFIGURATION

Moteur : 13 CV (9,7 kW) dépasse la norme SAE J1940, 4 cycles, 401 cc à cylindre unique, à refroidissement par air Kawasaki

- **Bloc de soupapes :** soupape en tête
- **Lubrification :** circuit sous pression, filtre à huile amovible
- **Compensateur :** arbre d'équilibrage à contre-rotation interne
- **Circuit de carburant :** cuve à flotteur fixe avec pompe à carburant à impulsions à distance
- **Allumage :** électronique à bougie/électromagnétique
- **Filtre à air :** cartouche sèche interchangeable

Système électrique : démarreur/générateur, régulateur à semi-conducteurs, batterie 12 V sans maintenance (425 CCA, réserve de 60 minutes)
Transmission : automatique, transmission à variation continue (CVT)
Freins : double frein à tambour auto-ajustables sur les roues arrières. Desserrage automatique du frein de stationnement avec système d'auto-compensation
Essieu combiné arrière : différentiel avec engrenage hélicoïdal, régulateur de vitesse au sol, marche avant/marche arrière
Toit : Sunbrella® Signature Series
Véhicule-bar : 5000 Series Aluminum - Polyuréthane, peinture semi-lustrée. Portes transparentes verrouillables

Véhicule-bar - capacité :

- **Cold Storage Cabinets:** Quatre
- **Boissons :** boissons en boîte (12 oz) : 520 ou bouteilles (20 oz) : 232
- **Poubelle - Volume:** 1.3 cu ft (0,04 m3)
- **Zone où se trouve les accessoires :** 46.0 in (117 cm) L x 23.13 in (59 cm)

APERCU DU PRODUIT

Dimensions

Longueur hors tout	111.0 in (280,0 cm)
Largeur hors tout	49.8 in (126,0 cm)
Hauteur hors tout (sans toit amovible)	48.6 in (123,0 cm) (Dessus du volant)
Hauteur hors tout (avec toit amovible)	72.0 in (183,0 cm)
Empattement	77.0 in (196,0 cm)
Voie avant	37.0 in (94,0 cm)
Voie arrière	38.0 in (97,0 cm)
Dégagement au différentiel	3.5 in (9,0 cm)

Performance

Places assises disponibles	2 places
Poids à sec	1347.0 lb (612,0 kg)
Poids à vide	1387.0 lb (630,0 kg)
Capacité de charge du véhicule	1200.0 lb (545,0 kg)
Diamètre d'encombrement extérieur	22.0 ft (6,7 m)
Intersection d'allée de circulation	N/A
Vitesse (surface plane)	Avant - 17,7 km/h ± 0,8 km/h Arrière - 12,7 km/h ± 0,8 km/h
Poids remorqué	N/A

Puissance du véhicule

Source d'alimentation	4 cycles 401 cc
Puissance (kW)	Cylindre unique, à soupapes en tête
Bloc de soupapes	13 CV (9,7 kW) dépasse la norme SAE J1940
Système électrique	Démarreur/générateur. Régulateur à semi-conducteur
Batterie (Qté, type)	Une batterie 12 V sans maintenance
Démarrage par clé ou pédale	Démarrage par pédale
Filtre à air	Cartouche sèche interchangeable
Lubrification	Circuit d'huile sous pression
Filtre à huile	Amovible
Système de refroidissement	Refroidissement par air
Capacité de carburant	Réservoir de 22,0 l
Transmission	Transmission à variation continue (CVT)
Essieu combiné arrière	Différentiel à engrenages hélicoïdaux
Levier de vitesses	Marche avant/marche arrière
Rapport d'essieu arrière	11,42:1 (marche avant) 15,78:1 (marche arrière)

Direction et suspension

Direction	À crémaillère et compensation automatique
Suspension avant	Ressorts à lames et amortisseurs hydrauliques
Suspension arrière	Ressorts à lames et amortisseurs hydrauliques
Frein de service	Tambour auto-ajustable sur roues arrière
Frein de stationnement	Embrayage à point unique avec compensation automatique
Pneus avant	Links 18 x 8.50 - 8 (4 plis)
Pneus arrière	Turf Saver 18 x 8.50 - 8 (capacité de charge B)

Carrosserie et châssis

Châssis	Acier soudé avec revêtement DuraShield™
Carrosserie avant et finition	TPO moulé par injection
Carrosserie arrière et finition	Acier. Couche de fond/enduit lustré
Couleur standard	Vert chasseur

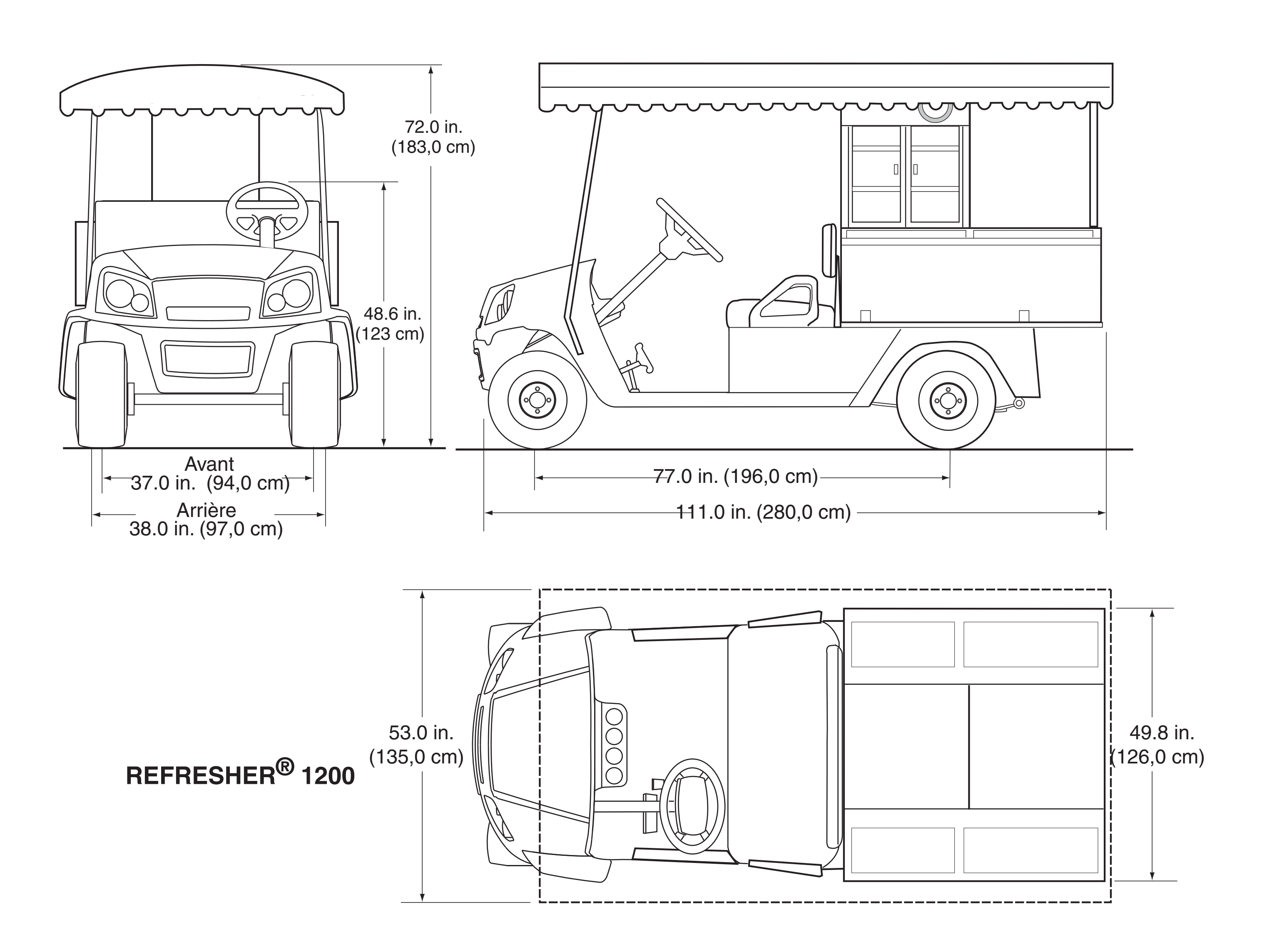
Certains des éléments présentés peuvent être des équipements en option

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
* Les accessoires installées sur place peuvent exiger des frais d'installation

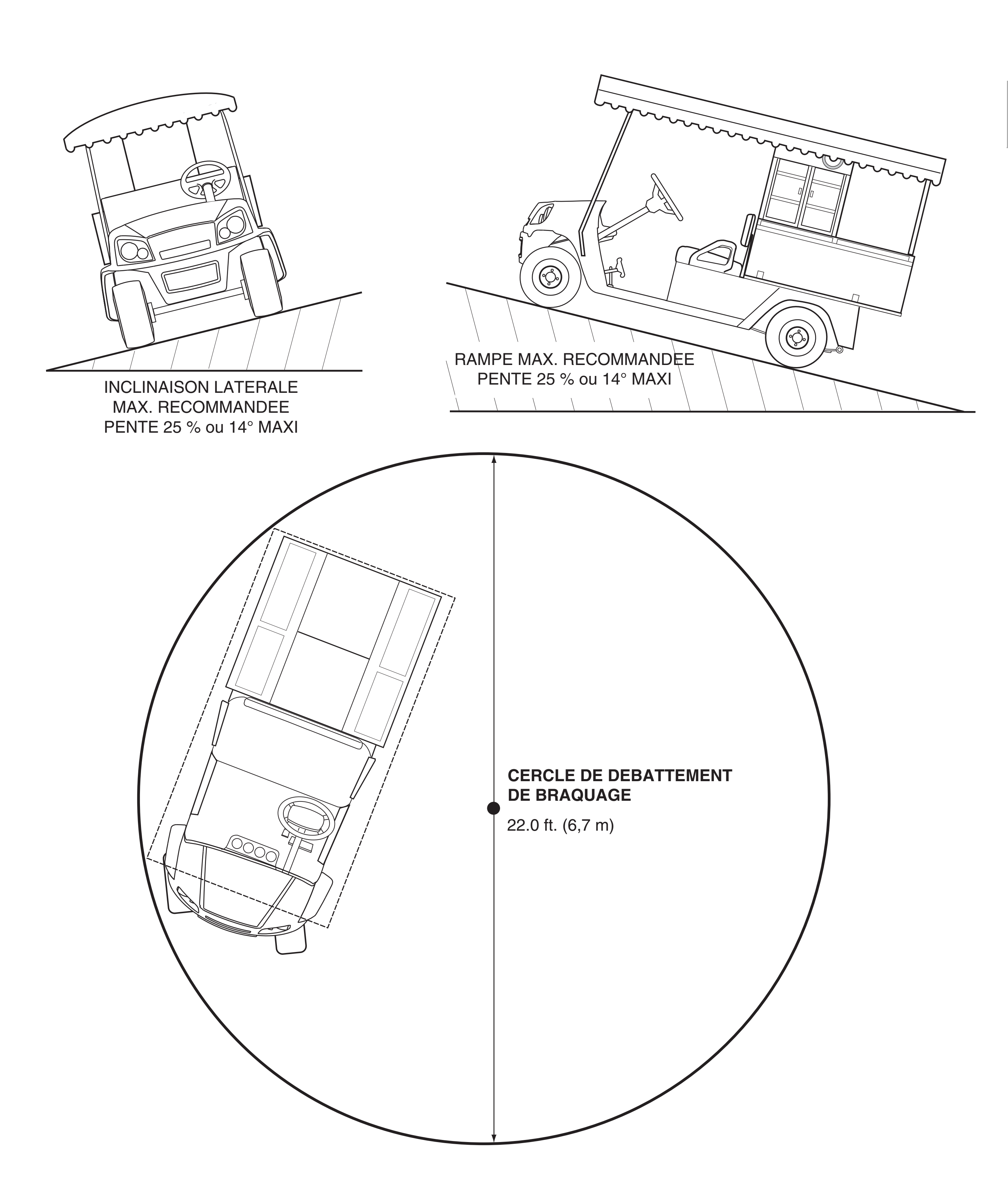
SPECIFICATIONS GENERALES

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

2



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

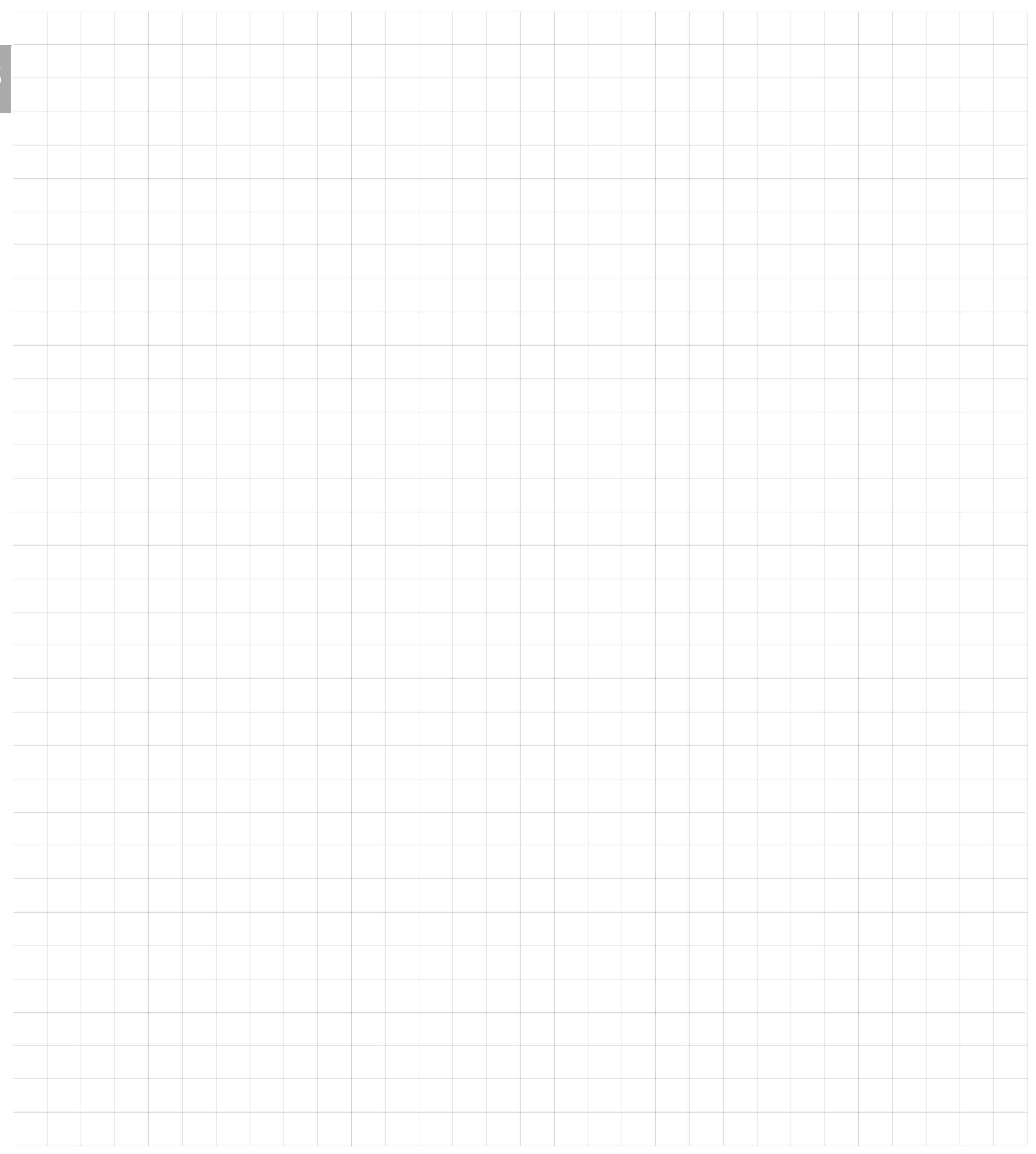
Remarques :

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

TITRE **N° DE PAGE**

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :

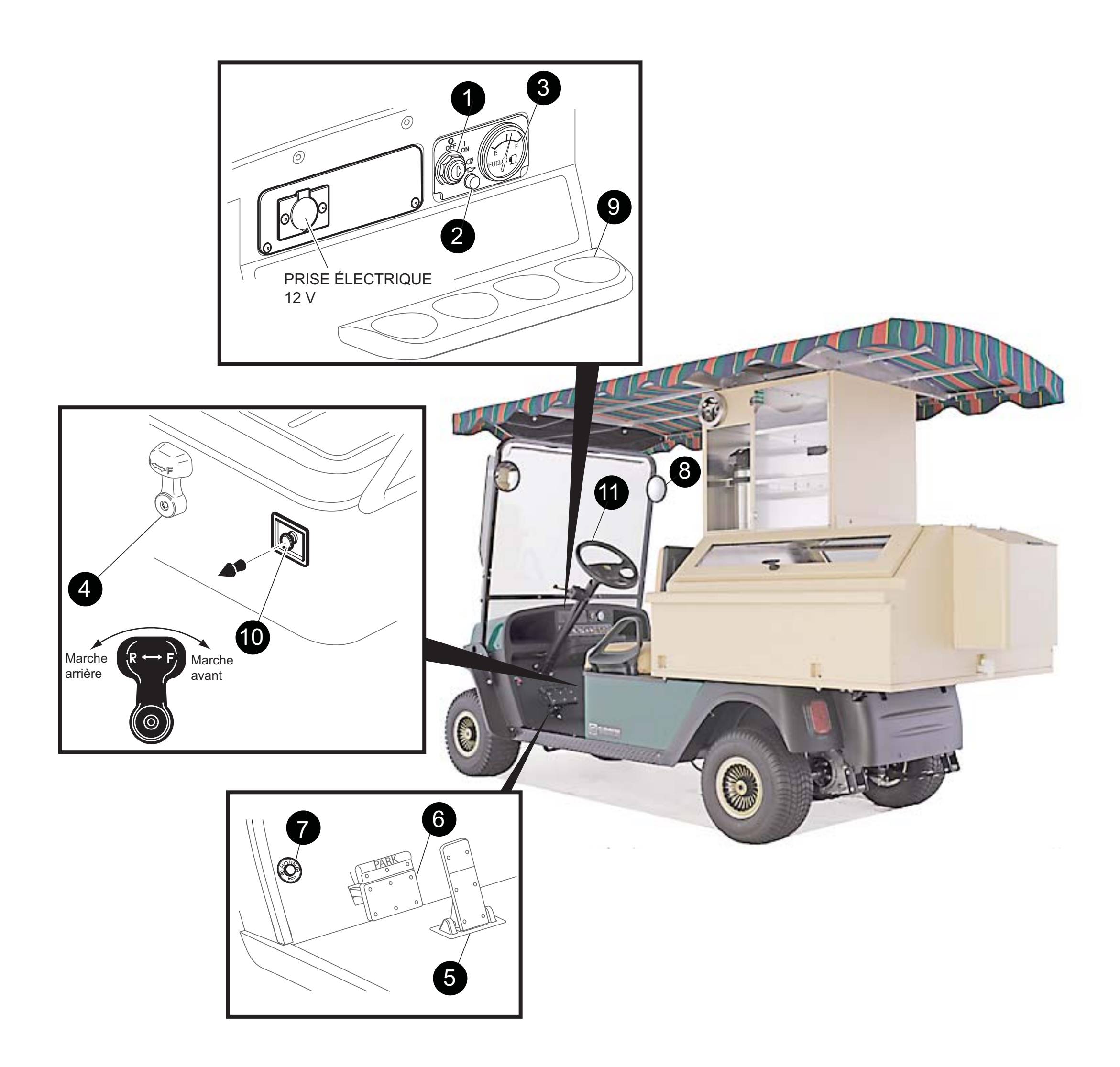


CARACTERISTIQUES

Informations générales

REMARQUE

Si le véhicule est équipé d'accessoires spéciaux installés en usine, certains de ces accessoires continuent de fonctionner même si la clé de contact est sur « OFF » (ARRET).



1. Commutateur à clé / Interrupteur de phare

Situé sur le tableau de bord, ce commutateur/interrupteur permet de mettre en / hors circuit le circuit électrique de base du véhicule en tournant la clé. Le commutateur à clé doit se trouver sur OFF (ARRET) et être retiré avant d'abandonner le véhicule afin qu'il ne puisse pas fonctionner accidentellement.

Si le véhicule est muni de feux, le commutateur à clé possède une position pour les allumer - position indiquée par une icône qui s'allume.

2. Voyant de basse pression d’huile

Il se trouve sur le tableau de bord. L’indicateur s’allume quand la pression d’huile est basse. Vérifier le niveau d’huile. Si le niveau se situe entre les points de repère MINI et MAXI de la jauge, ceci indique la présence d’un problème mécanique du moteur ; dans ce cas, **ne pas utiliser** le véhicule. Contacter le distributeur ou la filiale autorisée du constructeur

3. Jauge de niveau d'essence

Elle se trouve (le cas échéant) sur le tableau de bord (électrique) ou directement sur le réservoir de carburant (mécanique).

4. Sélecteur de direction



Afin de ne pas risquer d’endommager le composant, attendre que le véhicule se soit entièrement arrêté avant de déplacer le sélecteur de direction.

Ce sélecteur se trouve sur le panneau de support du siège et son levier permet de sélectionner « F » (Marche avant) ou « R » (Marche arrière) . Il faut laisser le levier sur « F » quand le véhicule n’est pas utilisé.

5. Pédale d’accélérateur

AVERTISSEMENT

Tout mouvement fortuit de la pédale d’accélérateur desserre le frein de stationnement et risque d’entraîner le déplacement du véhicule, pouvant provoquer des risques d’accidents, blessures graves, voire mortelles.

Le commutateur à clé étant placé sur « ON » (MARCHE), appuyer sur la pédale d’accélérateur pour mettre le moteur en marche. Quand la pédale est relâchée, le moteur s’arrête. Appuyer sur le frein de service pour arrêter le véhicule plus rapidement.

Si le contacteur d'allumage est sur « ON » (MARCHE) et que le frein de stationnement est serré, il suffit d'une pression de l'accélérateur pour desserrer le frein de stationnement et mettre le véhicule en mouvement, d'où risque de blessures graves ou mortelles.

Si le frein de stationnement est serré, le fait d’appuyer sur la pédale d’accélérateur le desserre. Grâce à ce dispositif, il n’est pas possible de conduire le véhicule si le frein de stationnement est serré. Le desserrage du frein de stationnement en appuyant sur la pédale d’accélérateur **n’est pas** conseillée.

REMARQUE

*La méthode préférée pour desserrer le frein de stationnement, assurant également la plus longue durée de vie utile des composants du frein, consiste à appuyer sur la **section inférieure de la pédale de frein**.*

6. Frein et frein de stationnement

La pédale de frein comprend une fonction de frein de stationnement. Pour l’engager, appuyer sur la section supérieure de la pédale jusqu’à ce qu’elle se bloque. Le frein de stationnement se desserre lorsqu’on appuie sur la pédale du frein de service. Utiliser la section inférieure de la pédale de frein pour utiliser le circuit du frein de service.

7. Klaxon

On actionne le klaxon en appuyant sur le bouton du klaxon, situé sur le plancher, à gauche de la pédale de frein.

8. Rétroviseur

Deux rétroviseurs sont fixés à l'aide de supports de chaque côté des structures avant du pare-brise.

9. Porte-gobelets

Un porte-gobelets est prévu pour le confort du conducteur et du passager.

10. Starter

Il sert à faciliter le démarrage à froid. Voir le Chapitre intitulé DEMARRAGE A FROID pour tous renseignements complémentaires.

11. Volant

Le volant situé en face du siège du conducteur sert à diriger le véhicule. Il est également pourvu d'un porte-carte.

12. Sièges avant

La banquette avant divisée est conçue pour accueillir un passager de chaque côté de la console centrale.

13. Ceinture pour hanches avant

Les ceintures pour hanches avant sont destinées à maintenir les passagers correctement positionnés en cas de changements soudains de position du véhicule.

14. Boîte à gants

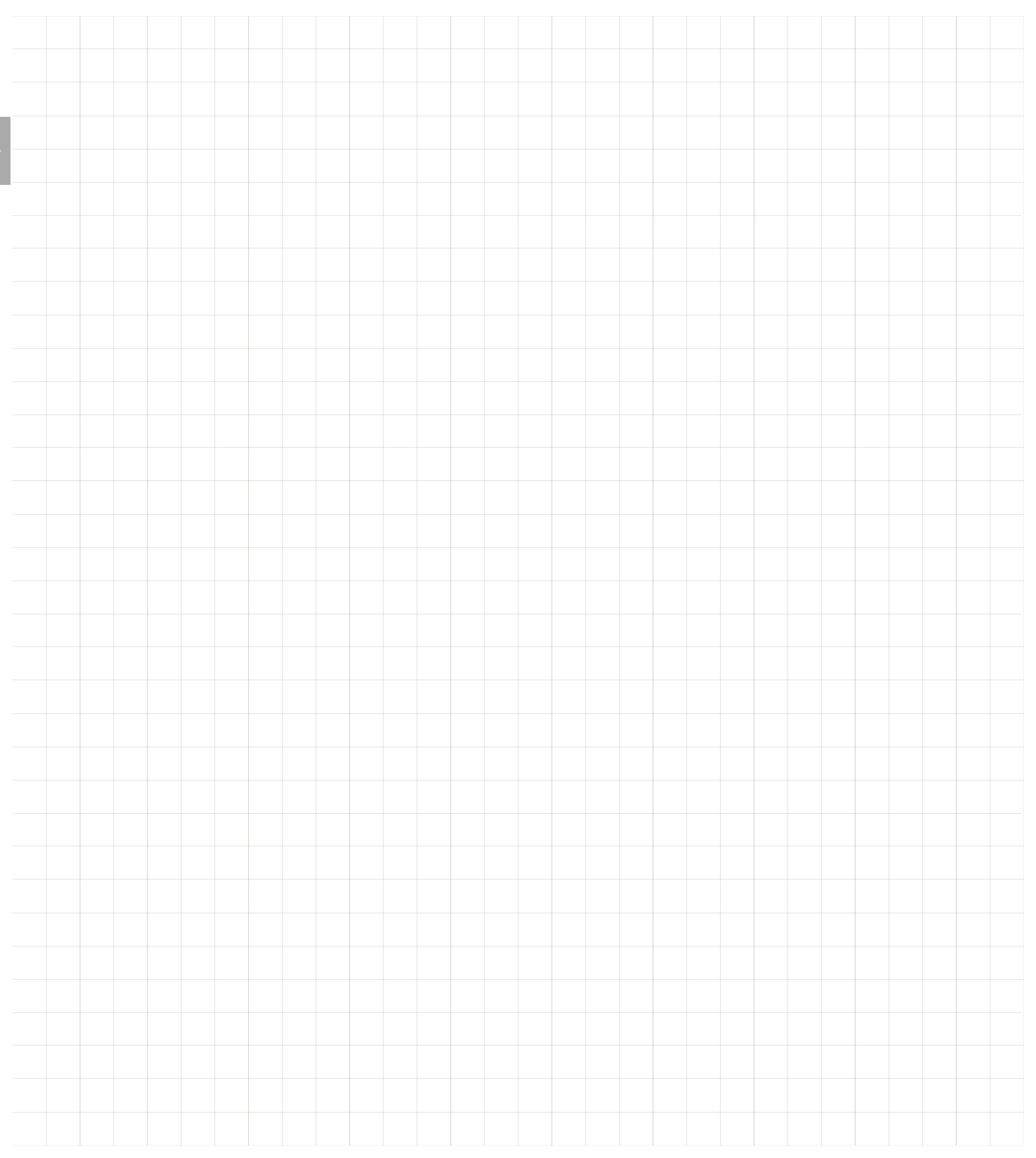
Des boîtes à gants verrouillables côté passager et côté conducteur sont disponibles en option. Les boîtes à gants verrouillables disposent d'une clé séparée.

Remarques :

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

TITRE **N° DE PAGE**

Remarques:

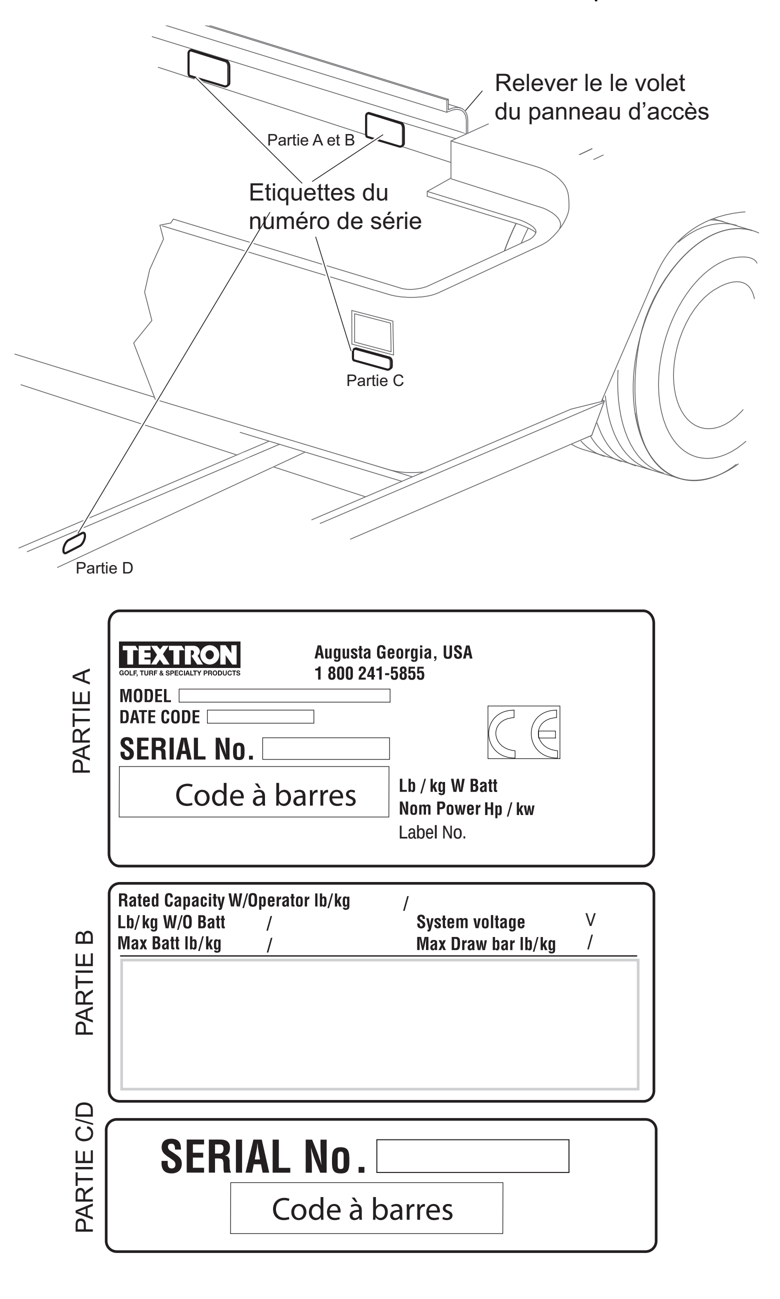


Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE

Deux plaques contenant le numéro de série et la date de fabrication sont apposées sur le véhicule. L'une d'elles se trouve à l'avant, sous le siège côté conducteur. L'autre est située sur le châssis, entre les supports du dossier. Pour y accéder, soulever le siège puis le volet du panneau d'accès.

Des changements sont régulièrement apportés à la conception. On doit préciser la date de fabrication, le numéro de série et le numéro du modèle lors de la commande de pièces afin d'obtenir les pièces désirées.



Emplacement de la plaque du numéro de série

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

AVANT LE PREMIER USAGE

Il faut lire et respecter les vignettes de sécurité se trouvant sur le pupitre des instruments. S'assurer que l'on connaisse le mode d'emploi du véhicule, son équipement et son utilisation sans danger. Le maintien du véhicule en bon état de marche dépend largement du conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est normal que l'hydrogène se dégage durant le processus de charge. Toute concentration d'hydrogène d'au moins 4 % est explosive. La charge doit être effectuée dans un endroit suffisamment

ventilé (5 changements d'air par heure minimum).

Afin de réduire les risques d'explosion et blessures graves, voire mortelles, que cela comporte, il est interdit de fumer ou de charger des batteries dans des zones comprenant des équipements ayant des flammes nues ou électriques pouvant provoquer la formation d'un arc électrique.

Avant la mise en marche d'un véhicule neuf, il est nécessaire de procéder aux interventions indiquées dans le ***TABLEAU DE SERVICE INITIAL*** .

Avant l'utilisation initiale du véhicule, la batterie doit être chargée à fond.

Vérifier la pression des pneus. Voir SPECIFICATIONS GENERALES.

Vérifier la présence éventuelle de fuites d'huile ou de carburant qui pourraient s'être produites pendant le transport.

Pour des essais ultérieurs sur les freins, calculer et prendre note de la distance de freinage nécessaire pour arrêter le véhicule.

Enlever la housse transparente en plastique ayant servi à protéger le siège et le dossier lors du transport avant d'utiliser le véhicule.

ARTICLE	OPERATION D'ENTRETIEN
Batteries	Charger les batteries
Sièges	Retirer les revêtements en plastique
Freins	Vérifier le fonctionnement et régler au besoin
	Vérifier le niveau du liquide hydraulique des freins
	Définir la distance d'arrêt admissible
Pneus	Vérifier la pression d'air (voir SPECIFICATIONS)
Carburant	Remplir le réservoir avec du carburant approprié
Moteur	Vérifier le niveau d'huile

Tableau de service initial

UTILISATION DU VEHICULE

⚠ ATTENTION

L'utilisation erronée du véhicule ou une maintenance insuffisante risque de l'endommager ou de réduire ses performances.

Il faut lire et comprendre les avertissements suivants avant toute tentative d'utilisation du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels, dus à la perte de contrôle du véhicule, respecter les avertissements suivants :

Lorsqu'on conduit le véhicule, on doit tenir compte du terrain, des conditions de la circulation et des facteurs ambiants affectant le terrain et la capacité de contrôler le véhicule.

Faire très attention et ralentir lors de la conduite sur de mauvaises surfaces telles que de la terre meuble, de l'herbe mouillée, du gravier, etc.

Rester dans les zones de conduite désignées et éviter les terrains très accidentés.

Il faut éviter les pistes non aménagées, terrains ouverts, souches, pierres de grosse taille, trous et pentes raides. Lorsqu'on descend une côte, on doit observer une vitesse prudente, en se servant du frein de service. Tout arrêt ou changement de direction peut donner lieu à une perte de contrôle.

Ralentir avant de changer de direction et dans les virages. Tous les virages doivent être pris au ralenti.

Ne pas monter de côtes de plus de 14° (côte 25 %).

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels à la suite de l'utilisation erronée du véhicule, respecter les avertissements suivants :

Pour le nombre maximum de personnes transportables, voir SPECIFICATIONS GENERALES.

En appuyant sur la pédale d'accélérateur, on desserre le frein de stationnement, en provoquant le déplacement fortuit du véhicule. Chaque fois que l'on gare le véhicule, on doit placer la clé sur OFF (ARRET).

Pour empêcher tout mouvement fortuit du véhicule, lorsqu'il est abandonné, serrer le frein de stationnement, placer le sélecteur de direction sur la marche avant et la clé sur OFF (ARRET) puis enlever la clé.

Avant de remettre le véhicule en marche, vérifier que le sélecteur de direction se trouve dans la bonne position.

Avant de déplacer le sélecteur de direction, vérifier que le véhicule s'est entièrement arrêté.

Ne pas débrayer le véhicule lorsqu'il se déplace.

Avant de faire marche arrière, regarder derrière le véhicule.

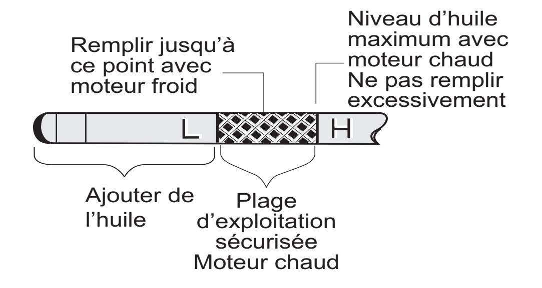
Tous les occupants doivent être assis. Ils ne doivent pas se pencher en dehors du véhicule. Les passagers doivent se tenir aux poignées quand le véhicule roule.

RODAGE

Vérifier la présence éventuelle de fuites d'huile ou de carburant qui pourraient s'être produites pendant le transport. Eviter les démarrages à plein gaz et les accélérations rapides avant que le moteur n'ait atteint sa température de service.

Tous les moteurs consomment plus d'huile pendant les premières heures d'utilisation. Au fur et à mesure du rodage des pièces mobiles internes, la consommation d'huile devrait diminuer progressivement jusqu'à ce que le taux de consommation se stabilise.

Vérifier le niveau d'huile conformément au programme d'entretien périodique. Rétablir le niveau d'huile quand son niveau sur la jauge se trouve au point de repère indiquant qu'il faut en ajouter.



Vérification du niveau d'huile sur la jauge

⚠ ATTENTION

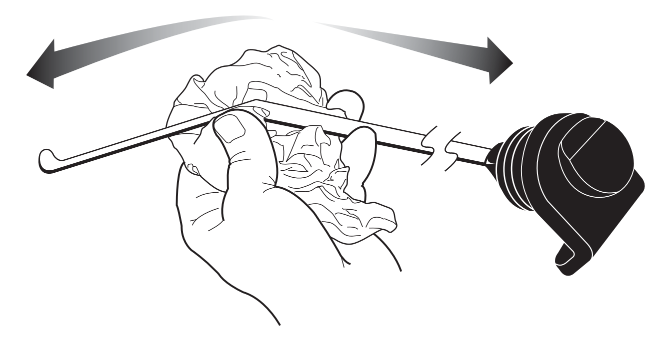
Ne pas remplir excessivement le moteur : une quantité d'huile excessive risque de produire de la fumée ou laisser entrer de l'huile dans le logement du filtre à air.

REMARQUE

Le bouchon de remplissage d'huile et la jauge doivent être mis en place avant de démarrer le moteur. Risque de contamination de l'huile et/ou de déversement d'huile dans le compartiment moteur quand ces consignes ne sont pas respectées.

Les jauges d'huile sont uniquement destinées à ce modèle de véhicule. Ne pas échanger les jauges d'huile entre les modèles.

Il faut vidanger l'huile conformément au programme d'entretien périodique et lorsque le moteur est chaud. Pour les procédures de contrôle du niveau d'huile et de vidange de l'huile moteur, voir la section ENTRETIEN ET MAINTENANCE.



Nettoyage complet de la jauge

DEMARRAGE A FROID

Le démarrage à froid du moteur demande **quelquefois** l'utilisation du starter. Enfoncer la pédale d'accélérateur de 1" (2,5 cm) (environ) ou jusqu'à ce que le démarreur commence à tourner. Tirer le starter selon le besoin. Accélérer lentement et pousser le starter à fond quand le moteur tourne sans à-coups.

⚠ ATTENTION

Ne pas faire fonctionner le démarreur en continu pendant plus de 10 secondes. Patienter 30 secondes avant la deuxième tentative. Si le véhicule ne démarre pas lors du troisième essai, placer la clé de contact sur « ARRET », enclencher le frein de stationnement et déterminer la cause du problème.

Si le véhicule a été utilisé et si le moteur ne démarre pas en moins de 10 secondes, recourir au starter.

DEMARRAGE ET CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de renversement du véhicule pouvant blesser ou endommager le véhicule, ne pas desserrer le frein de service tant que le moteur ne tourne pas.

Pour utiliser le véhicule :

- serrer le frein de service, placer la clé dans le commutateur à clé et la tourner sur « MARCHE ».
- Déplacer le sélecteur de direction selon la direction désirée.
- Desserrer le frein de stationnement en appuyant sur la pédale jusqu'à ce que le frein de stationnement se desserre.
- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur pour mettre le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, relâcher le frein de service.
- Lorsqu'on relâche la pédale d'accélérateur, le moteur s'arrête. Appuyer sur la **pédale du frein de service** pour arrêter le véhicule plus rapidement.



Lorsque le sélecteur de direction est sur Marche Arrière, un avertisseur sonore retentit pour indiquer que le véhicule est prêt à se déplacer en marche arrière.

DEMARRAGE EN COTE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de renversement du véhicule pouvant blesser ou endommager le véhicule, ne pas desserrer le frein de service tant que le moteur ne tourne pas.

⚠ ATTENTION

Ne pas retenir le véhicule sur une pente à l'aide de l'accélérateur et du moteur. Le moteur risque alors de s'endommager et d'user prématurément les composants du train motopropulseur.

Pour réduire les risques d'endommagement permanent du circuit de la transmission, éviter tout recul excessif lors du démarrage du véhicule en côte.

Placer le pied gauche sur le frein de service puis desserrer le frein de stationnement. Appuyer sur l'accélérateur avec le pied droit, puis relâcher le frein de service en soulevant le pied gauche.

MARCHE EN ROUE LIBRE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves ou d'accidents mortels dus à la marche en roue libre à des vitesses supérieures aux vitesses recommandées ci-dessus, limiter la vitesse avec le frein de service.

Sur des côtes raides, le véhicule peut se déplacer par inertie à des vitesses bien plus élevées que sur des surfaces planes. Afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule et d'endommager sérieusement sa transmission, la vitesse doit être limitée et ne pas dépasser la vitesse régulée maximale au sol (voir SPECIFICATIONS GENERALES). Utiliser le frein de service pour limiter la vitesse.

CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles, résultant de la manutention erronée du carburant :

Ne pas fumer à proximité du réservoir de carburant.

Ne pas faire le plein de carburant à proximité de flammes nues ou d'appareils électriques risquant de produire des étincelles.

Manipuler l'essence dans un lieu bien ventilé.

Il faut toujours porter des lunettes de protection contre les éclaboussures et vapeurs de carburant.

Laisser un espace adéquat pour que l'essence puisse s'épandre. Laisser un espace minimum de 2,5 cm sous le dessous du col de l'orifice de remplissage.

Inspecter le bouchon de remplissage, le réservoir et les autres composants pour relever la présence éventuelle de fuites ou de détérioration susceptibles d'entraîner tout danger.

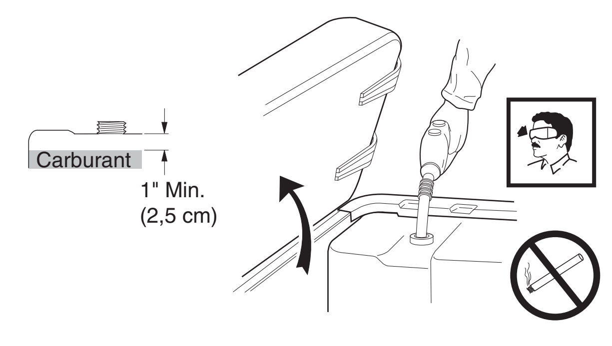
Le réservoir de carburant du véhicule se trouve sous le siège, côté passager . Remplir le réservoir d'essence neuve de classe automobile . Quand il s'agit de locaux à haute altitude ou quand les applications sont rigoureuses / transport de charges lourdes, il est recommandé d'utiliser de l'essence ayant un indice d'octane supérieur.

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol.

⚠ ATTENTION

Certains carburants, connus sous les noms d'essence oxygénée ou reformulée, sont mélangés avec des alcools ou éthers. L'emploi d'un volume excessif de ces mélanges risque d'endommager le circuit de carburant ou de nuire aux performances. En cas de présence de symptômes indésirables lors de l'utilisation, utiliser de l'essence ayant une teneur inférieure en alcool ou en éther.

Utiliser de l'essence ordinaire sans plomb. Les carburants contenant jusqu'à 10 % d'éthanol sont autorisés.



Remplissage

BATTERIE

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'un nombre d'accessoires excessif risque de décharger la batterie et de laisser une charge insuffisante pour démarrer le véhicule.

Le véhicule utilise un bloc démarreur / générateur pour mettre le moteur en marche et charger la batterie. Le moteur ne possède pas de ralenti : en conséquence, il n'est pas possible de charger la batterie lorsque le véhicule est arrêté. Lorsque le véhicule est arrêté, éviter l'utilisation excessive d'accessoires (tels que les phares).

Le générateur est en mesure de fournir 35 A ; en conséquent, l'utilisation risque de décharger la batterie même si le moteur est en marche et le générateur fonctionne. La décharge de la batterie s'appelle également « utilisation en cycle profond ». Cette batterie n'est pas un modèle à cycle profond, mais une batterie de démarrage. L'utilisation répétée de la batterie en cycle profond entraînera sa défaillance précoce.

Quand la batterie du véhicule est déchargée, il faut la recharger à l'aide du chargeur de 12 V dont la valeur nominale est de 10 A ou moins et selon les recommandations formulées par le fabricant du chargeur.

TOIT ET PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT

Le toit n'offre pas de protection contre le retournement ou la chute d'objets.

Le pare-brise n'offre pas de protection contre les branches ou projectiles.

⚠ ATTENTION

Afin de ne pas endommager le véhicule, ne pas se maintenir aux supports du toit et ne pas se tenir sur la carrosserie du véhicule.

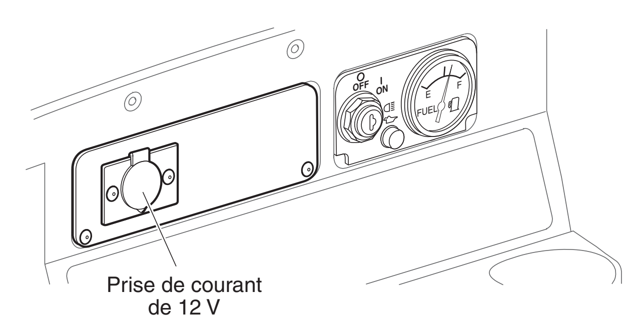
Le toit et le pare-brise offrent une certaine protection contre les éléments ; toutefois, ils n'abritent pas le conducteur et ses passagers en cas d'averse. Le véhicule n'est pas équipé de ceintures de sécurité et le toit n'est pas conçu comme protection contre le retournement du véhicule, ni contre les chutes d'objets. De même, le pare-brise ne protège pas les occupants du véhicule contre les projectiles ou branches d'arbre. Ne pas se pencher en dehors du véhicule lorsqu'il roule.

PRISE DE COURANT DE 12 V



L'utilisation excessive d'accessoires risque de décharger la batterie et de laisser une charge insuffisante pour démarrer le véhicule.

Une prise de 12 V (15 A) se trouve à gauche du commutateur à clé / interrupteur des feux



Prise de courant de 12 V

REMORQUAGE

Le véhicule est muni d'un boîtier pour le montage éventuel d'un accouplement de remorquage standard de 1,7/8''. Le poids de la remorque et de son chargement ne doit pas dépasser 500 lbs (227 kg), et le poids de la barre d'attelage accrochée au crochet ne doit pas dépasser 50 lbs (23 kg). En outre, il faut se rappeler de réduire la capacité globale du véhicule - conducteur, passager, contenu de la zone de chargement et accessoires - pour compenser le poids de la remorque et de sa charge.

La plage de mouvements de la remorque est limitée par l'accouplement et la barre d'attelage. Il ne faut pas utiliser la remorque sur des pistes accidentées ou obstacles (bûches, grosses pierres, trous etc.).

Il ne faut jamais accrocher de paniers ou rallonges aux crochets (avant ou arrière). En effet, ces éléments affectent la performance du véhicule et rendent son utilisation dangereuse. Risque de renversement ou d'endommagement du véhicule.

EXPLOITATION DE L'UNITE DE RAFRAICHISSEMENTS

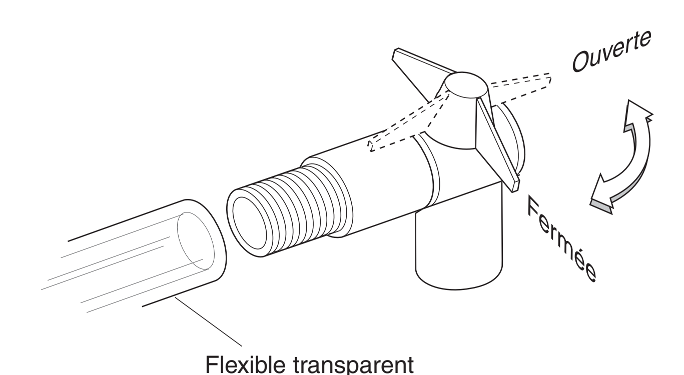


Les glaçons doivent être stockées uniquement dans le compartiment arrière, côté conducteur. Nettoyer ce compartiment et le robinet de vidange, situé du côté conducteur, avant et après chaque utilisation afin de réduire au maximum le risque de contamination des glaçons.

Compartiments des boissons en boîte - Ils sont destinés à conserver les boissons en boîte et à geler les glaçons. Les en-cas froids (sandwichs, fruits, bonbons, etc.) peuvent également être conservés dans ces compartiments en les plaçant dans des boîtes alimentaires en plastique. Le fait de refroidir au préalable les boissons en boîte réduira la quantité de glace nécessaire pour les garder fraîches. En conservant de la glace dans le compartiment des boissons en boîte, alors qu'il n'est pas utilisé, une température plus froide est maintenue quand l'unité est remise en service.

Compartiment des glaçons - Il est situé à l'arrière du conteneur de boissons, côté conducteur, et ne doit être utilisé que pour les glaçons alimentaires. Ce compartiment est équipé de son propre système de vidange conformément aux prescriptions FDA et ne doit pas être utilisé pour des denrées en boîte ou autres produits.

Compartiment des déchets - Il se trouve à l'arrière du véhicule. La poubelle en aluminium doit contenir un sac en plastique jetable pour assurer sa propreté. La poubelle ne peut être sortie que par la porte arrière.



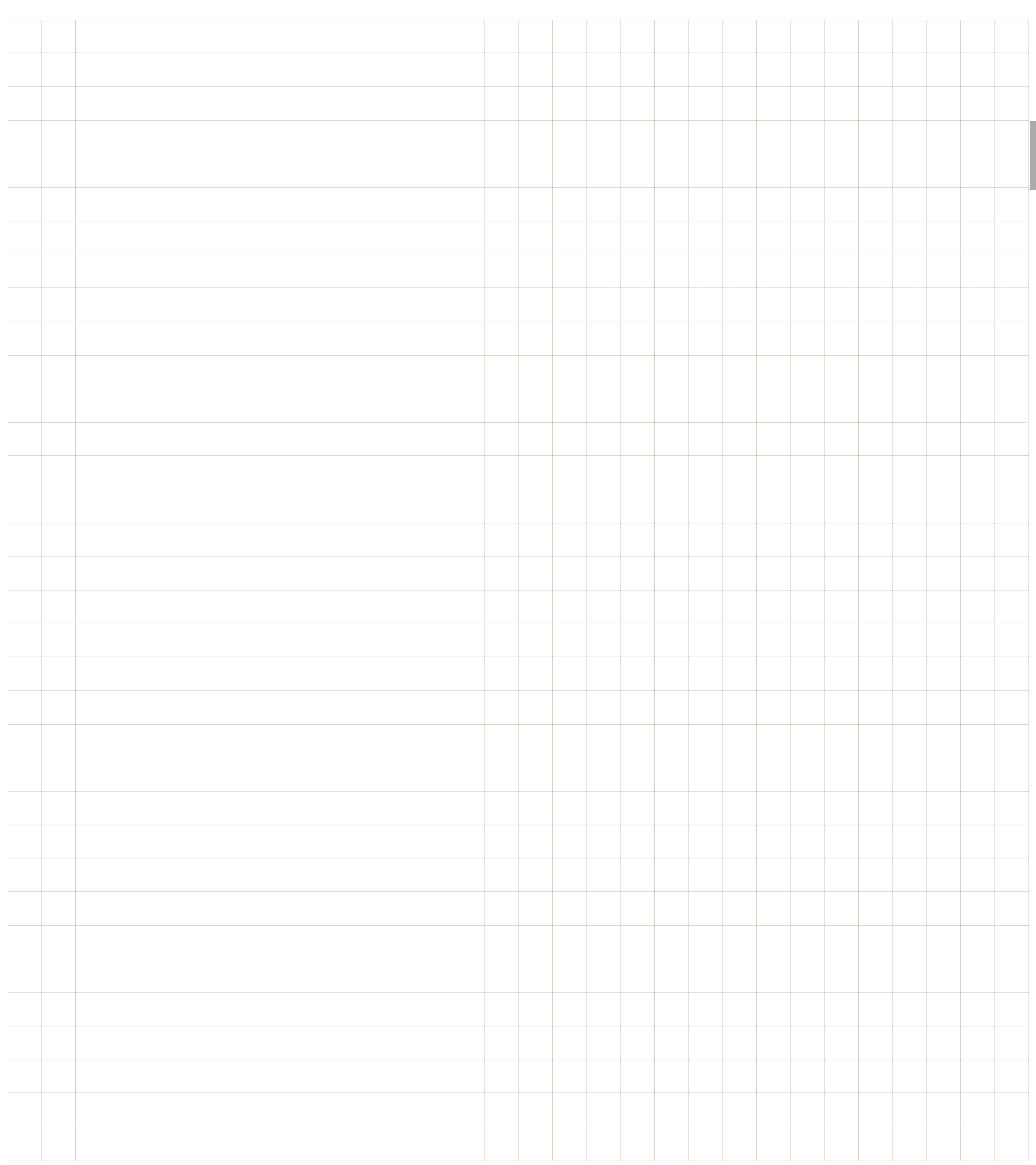
Vidange de l'eau des poubelles

Distributeurs de gobelets - Ils sont conçus pour porter des gobelets de 395 à 565 ml. Pour régler les distributeurs afin de les adapter aux dimensions et types de gobelets, retirer le collier extérieur, placer des gobelets dans le distributeur et visser la vis de réglage jusqu'à ce que les gobelets tiennent solidement. Reposer ensuite le collier extérieur.

Etagères - Elles doivent être utilisées pour les aliments secs comme les chips, les cacahuètes, ou encore pour les casquettes, balles de golf, etc.

Récipients isothermes - Les trois récipients de 4,5 L permettent de servir des boissons chaudes ou froides.

Remarques:

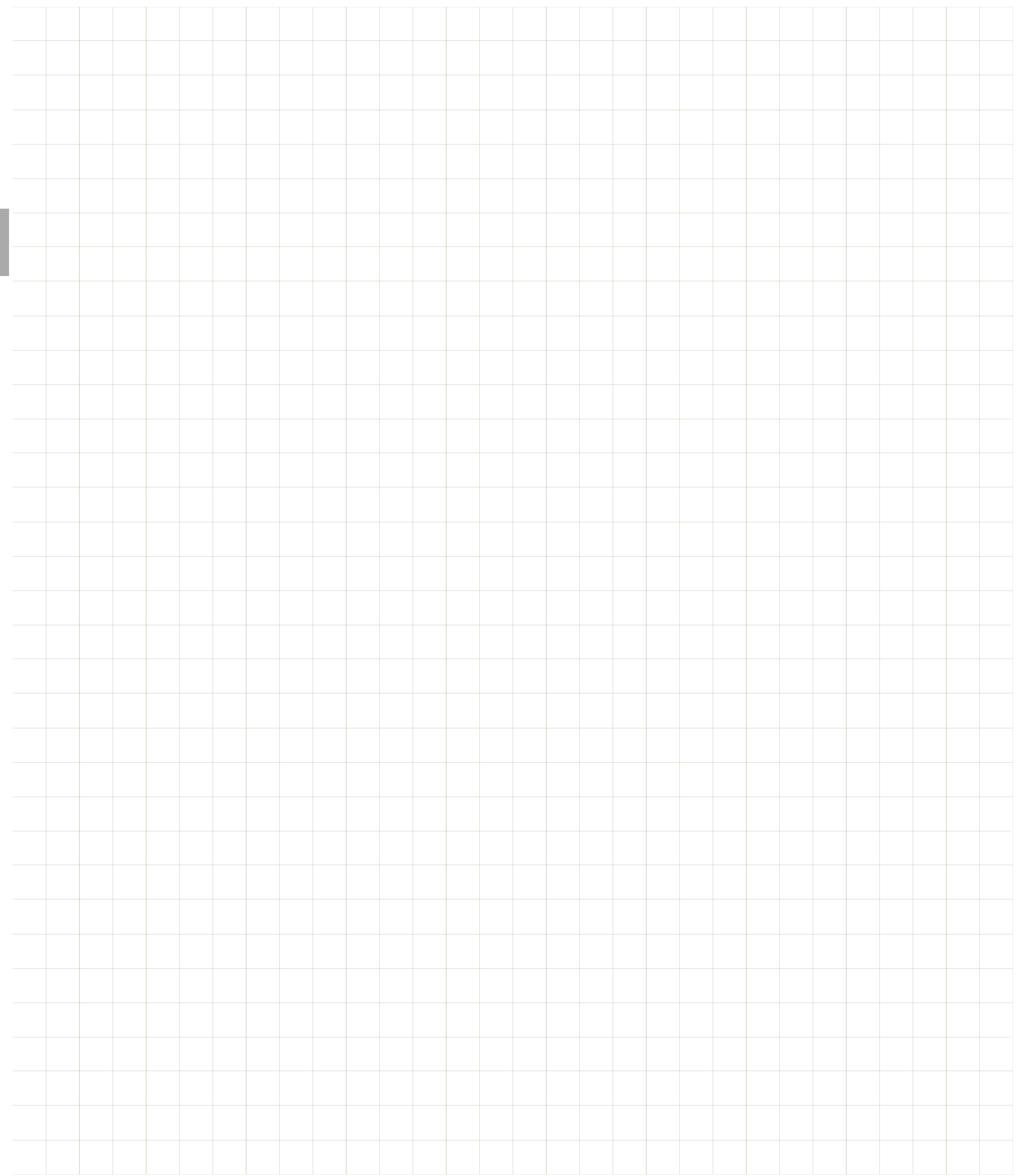


Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

TITRE **N° DE PAGE**

5

Remarques :



ENTRETIEN DU VEHICULE

Nettoyage du véhicule

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves ou d'endommagement du véhicule, prière de lire et de bien comprendre toutes les instructions fournies par le constructeur du mécanisme de lavage sous pression.

ATTENTION

Quand le nettoyage du véhicule s'effectue sous pression, il ne faut pas dépasser 4 826 kPa. Afin de ne pas endommager l'aspect esthétique du véhicule, ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants qui risquent endommager ses pièces en plastique.

Il est important d'utiliser des techniques et produits d'entretien appropriés. L'utilisation d'une pression d'eau excessive risque de provoquer des accidents, tant pour l'opérateur que pour les spectateurs éventuels, et d'endommager joints, pièces en matière plastique, matériau du siège, finition de la carrosserie ou circuit électrique. Ne pas utiliser de pression dépassant 4 826 kPa pour laver l'extérieur du véhicule.

Nettoyer le pare-brise à grande eau et avec un chiffon sec. Les rayures faibles peuvent être éliminées avec un vernis pour matières plastiques ou un produit Plexus® pour les plastiques que l'on peut se procurer auprès du service des pièces de rechange.

Le nettoyage normal des sièges en vinyle et des garnitures en plastique ou en caoutchouc nécessite l'emploi d'une solution savonneuse douce appliquée avec une éponge ou une brosse douce, en frottant avec un chiffon humide.

Pour éliminer les taches d'huile, de goudron, d'asphalte, de cire à chaussure etc., utiliser un produit pour le vinyle / le caoutchouc disponible dans le commerce.

Les surfaces peintes du véhicules lui donnent un aspect esthétique et une résistance à long terme. Pour protéger ces surfaces, on doit le laver fréquemment à l'eau tiède ou froide avec un détergent doux.

En outre, le nettoyage et le vernissage périodique avec des produits non abrasifs, conçus pour obtenir une finition à "couche transparente" sur les véhicules automobiles, renforceront son esthétique et la durabilité de ses surfaces peintes.

Les matières corrosives, par exemple les engrais ou produits de réduction de poussières, risquent de s'accumuler sur le dessous de la carrosserie. Ces matières sont corrosives pour les composants du dessous de la carrosserie, si on ne la lave pas de temps à autre à l'eau. Nettoyer soigneusement les surfaces où la boue et les débris peuvent s'accumuler. Il faut ameublir les dépôts amassés dans les endroits fermés pour les déloger facilement, en faisant attention de ne pas écailler ou abîmer la peinture.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas ou tourne incorrectement après l'entretien, retirer les fils des bougoies de préchauffage (en tirant sur leurs têtines mais jamais sur leurs fils). Sécher toutes les connexions avec un jet d'air comprimé. Reposer les fils.

UTILISATION APPROPRIEE

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les blessures ou les accidents mortels, respecter les précautions suivantes :

Ne jamais transporter d'armes à feu chargées dans ou sur le véhicule

Vérifier que les armes à feu sont déchargées, que le cran de sûreté est enclenché et que leur canon est orienté de façon sécurisée avant d'utiliser le véhicule.

Faire attention aux autres armes à feu situées à proximité de l'opérateur et des passagers.

Ce véhicule n'est pas un jouet. S'il n'est pas utilisé correctement et de façon sensée, il risque de provoquer des accidents graves, voire mortels, pour le conducteur, le passager ou les spectateurs. Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire valable. Les enfants ne doivent pas utiliser le véhicule : ils ne sont pas compétents, n'ont pas suffisamment de bon sens et n'ont pas non plus la force d'utiliser ce genre de véhicule.

Sous l'effet de l'alcool, de la drogue ainsi que de nombreux médicaments en vente libre, le conducteur risque de ne pas disposer des capacités nécessaires pour conduire ce véhicule en toute sécurité. Il faut toujours vérifier les effets secondaires d'un médicament avec un médecin ou pharmacien avant d'utiliser le véhicule.

Le port de vêtements de protection et d'un casque de moto agréé est recommandé pour l'opérateur et les passagers en cas d'utilisation du véhicule sur un terrain accidenté ou très boisé.

Lorsqu'on conduit le véhicule à toute vitesse sur une route non goudronnée, des surfaces meubles ou de l'herbe mouillée, le véhicule a besoin d'une distance plus longue pour s'arrêter. La distance de freinage d'un véhicule chargé est plus longue que lorsqu'il est vide. En outre, lors de l'utilisation du véhicule par temps pluvieux, il est conseillé d'appuyer **légèrement** sur la pédale de frein afin d'appliquer une friction nécessaire pour sécher le bloc de freinage. Si les freins sont mouillés, ils perdent beaucoup de leur efficacité.

Ralentir sur un terrain inconnu. Ralentir pour monter des côtes dans un endroit inconnu.

Certaines côtes sont trop raides pour le véhicule. En tentant de monter une côte trop raide ou si on n'arrive pas à obtenir une traction suffisante, **ne pas essayer de faire demi-tour en côte : reculer lentement jusqu'au bas de la côte, en utilisant le frein de service pour ralentir.**

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

AVERTISSEMENT

En tant qu'utilisateur, il faut respecter la faune et son habitat. Il faut également respecter les biens d'autrui, ainsi que les lois et règlements locaux régissant l'utilisation de véhicules utilitaires pour services légers. Lors de l'utilisation du véhicule et afin d'éviter les accidents graves, voire mortels, prière d'observer les précautions suivantes :

Dangers relatifs aux côtes raides, personnes se penchant en dehors du véhicule etc.

Risques d'incendie en cas d'utilisation du véhicule sur des matières organiques combustibles sèches.

Lors de l'utilisation du véhicule, faire attention d'une part aux côtes raides, personnes se penchant en dehors du véhicule etc., d'autre part aux risques d'incendie en cas d'utilisation sur des matières organiques combustibles sèches.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

REPARATION

Pour certaines interventions de dépannage, il faut lever l'avant, l'arrière ou le véhicule tout entier.



Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels, provoqués par la chute du véhicule de son cric :

Placer le véhicule sur une surface ferme et plane.

Ne jamais se glisser sous un véhicule qui repose sur un cric.

Utiliser des béquilles et vérifier que le véhicule est stable sur ses béquilles.

Toujours placer des cales devant et derrière les roues restant au sol.

Faire très attention car le véhicule est très instable lors du levage.

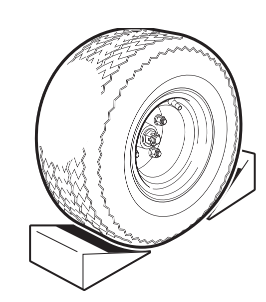
ATTENTION

Avant de lever le véhicule, ne placer les crics et les béquilles qu'aux emplacements indiqués.

Relevage du véhicule

Liste des outils	Qté
Cric	1
Cales de roues	4

Liste des outils	Qté
Chandelles	4



Retirer toute charge du véhicule avant le levage. Personne ne doit se trouver sur ou dans le véhicule pendant le levage.

Pour soulever le véhicule entier, placer des cales devant et derrière chacune des roues avant. Centrer le cric sous la traverse du châssis arrière. Soulever le véhicule et placer une chandelle au-dessous des extrémités de l'essieu arrière.

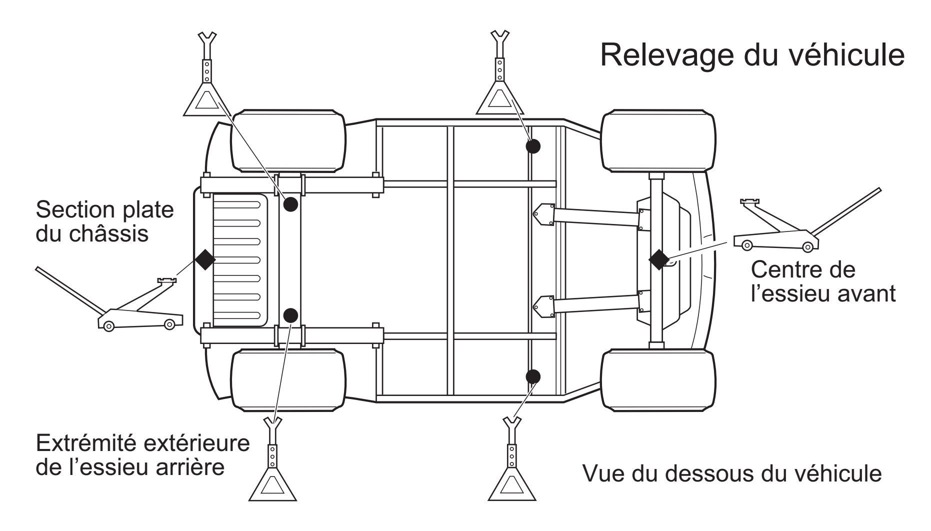
Baisser le cric et vérifier que le véhicule est stable sur ses deux chandelles.

Placer le cric au centre de l'essieu avant. Lever le véhicule et placer les chandelles sous la traverse du châssis, comme indiqué.

Baisser le cric et vérifier que le véhicule est stable sur ses quatre chandelles.

S'il ne faut soulever que l'avant ou l'arrière du véhicule, placer les cales devant et derrière les roues restant au sol afin de stabiliser le véhicule.

Pour baisser le véhicule, effectuer les opérations réalisées pour le levage dans l'ordre inverse.



ROUES ET PNEUS

AVERTISSEMENT

L'éclatement d'un pneu risque de provoquer des accidents graves, voire mortels. Ne jamais dépasser la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.

Afin de réduire les risques d'éclatement, gonfler les pneus par petits coups intermittents. Du fait du faible volume de gonflage, le gonflage excessif peut se produire en l'espace de quelques secondes. Ne jamais dépasser les recommandations du constructeur relativement à la portée du talon. Protéger le visage et les yeux lors de l'enlèvement de l'obus de valve.

Afin de réduire les risques de blessures à cause d'une douille brisée, lors de la dépose des roues, on ne doit utiliser que des douilles conçues pour tournevis à choc.

Ne pas utiliser de pneus à faible pression de gonflage sur un véhicule E-Z-GO. Ne pas utiliser de pneus dont la pression de gonflage recommandée est inférieure à celle figurant dans le manuel de l'utilisateur.

Prendre les précautions nécessaires pour déposer les pneus. Tout gonflage excessif risque de détacher le pneu de sa jante et de le faire éclater provoquant, dans les deux cas, des blessures graves.

Réparation des pneus

Liste des outils	Qté
Démonte-pneu, 3/4"	1
Clé mâle 3/4'', entraînement 1/2"	1
Douille à choc, 3/4", entraînement 1/2"	1
Clé dynamométrique, entraînement 1/2".	1

Prendre les précautions nécessaires pour déposer les pneus. Du fait du faible volume de gonflage, le gonflage excessif peut se produire en l'espace de quelques secondes. Un gonflage excessif risque de détacher le pneu de sa jante et d'en causer l'éclatement.

La pression de gonflage des pneus doit dépendre de l'état du terrain. Voir la pression de gonflage recommandée dans les SPECIFICATIONS GENERALES. Quand il s'agit d'une utilisation extérieure avec une demande plus forte sur des zones de gazon, il convient de considérer ce qui suit : sur gazon ferme, une pression de gonflage **légèrement** plus élevée est préférable. Sur gazon très mou, les pneus creuseront moins dans la pelouse s'ils sont moins gonflés. Pour les véhicules utilisés sur surfaces goudronnées ou dures, la pression de gonflage des pneus doit être plutôt élevée, dans la plage admissible, sans jamais dépasser la valeur recommandée sur le flanc du pneu.

Les quatre pneus doivent être gonflés à la même pression pour conserver la tenue optimale sur route. Après la vérification ou le gonflage, ne pas oublier de remettre le bouchon de protection sur la valve.

Le véhicule est muni de pneus à chambre incorporée montée sur jantes monopièce ; en conséquence, le meilleur moyen de réparer une crevaison consiste à utiliser une pastille vendue dans le commerce.

REMARQUE

Les obus et outils à utiliser peuvent être obtenus dans la plupart des magasins de pièces automobiles et ont l'intérêt de ne pas nécessiter le démontage du pneu de la roue.

Si le pneu est à plat, enlever la roue et gonfler le pneu à la pression maximale recommandée pour le pneu. Immerger le pneu dans de l'eau pour trouver la fuite et marquer l'endroit à la craie. Introduire l'obus suivant les spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les accidents, le mécanisme de montage / démontage doit être fixé au sol. En outre, le port d'équipements de protection homologués OSHA est obligatoire pour le montage / démontage des pneus.

Si le pneu doit être retiré ou remis en place, les recommandations du fabricant du mécanisme à changer les pneus doivent être suivies pour minimiser le risque de blessures.

Pose des roues

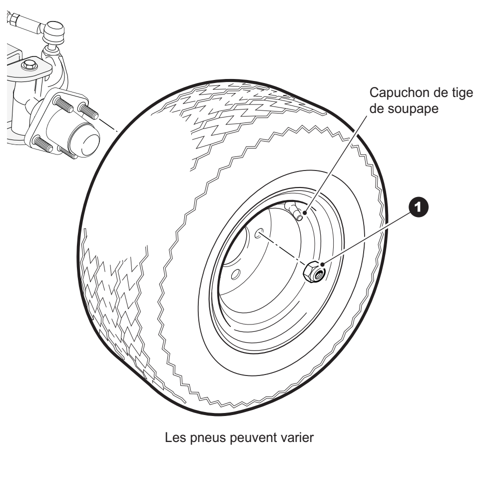
ATTENTION

Afin de réduire les risques de dégâts matériels, appliquer un couple maximal de 115 Nm lors du serrage des écrous de roue.

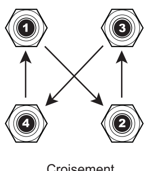
REMARQUE

Il est important de suivre l'ordre d'alternance spécifiée lors du remontage des écrous de roue. Ceci permet d'assurer l'ajustement correct de la roue contre le moyeu.

La tige de valve étant dirigée vers l'extérieur, monter la roue sur le moyeu avec les écrous de roue. Serrer les écrous de roue (1) en alternant selon une configuration croisée. Coupler les écrous entre 68 et 115 Nm, par incréments de 27 Nm, en suivant la séquence croisée.



Les pneus peuvent varier



Croisement

REMPLACEMENT DES AMPOULES

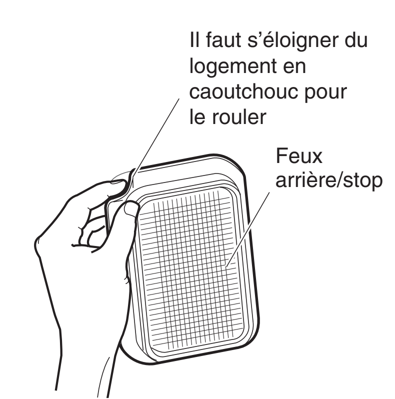
Intérieur de capot
Boîte de phare
Vis
Ampoule de phare

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter de causer l'usure prématurée d'une ampoule neuve, ne pas la toucher à main nue. La saisir par la partie en verre avec un mouchoir ou une serviette en papier, propre et sec (sèche).

Pour les véhicules dotés de feux montés dans le capot, localiser la douille sur le côté postérieur de la barre d'éclairage et tourner la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour débloquer et extraire l'ampoule. Insérer une ampoule neuve puis tourner la douille d'un quart de tour dans le sens horaire pour la fixer.

Pour remplacer l'ampoule du clignotant, localiser la douille sur le côté postérieur de la barre d'éclairage e et tourner la douille d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour débloquer et extraire l'ampoule. Insérer une ampoule neuve puis tourner la douille d'un quart de tour dans le sens horaire pour la fixer.



Pour remplacer l'ampoule des feux de freinage et arrière, rouler le biseau en caoutchouc autour du bord du feu arrière puis retirer le bloc optique. Installer l'ampoule neuve puis remonter le bloc optique.

REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Pour remplacer les fusibles, trouver le bloc de fusibles sous le siège du conducteur. Extraire le fusible fondu puis le remplacer par un fusible neuf pour voitures. Pour se procurer des ampoules et fusibles de phares et feux arrière, s'adresser au distributeur local, à une filiale autorisée ou au Service Après-vente.

VEHICULE AYANT UNE BATTERIE DECHARGEE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels, par déplacement involontaire, il ne faut pas essayer de démarrer le véhicule avec des connexions volantes.

Le véhicule est muni d'un bloc démarreur / générateur et ne possède pas de ralenti. Lors de la mise en marche du moteur, le bloc démarreur / générateur sert de démarreur, puis, lorsque le moteur est en marche, il sert de générateur.

Avec les temps de marche brefs qui caractérisent ce genre de véhicule, le générateur est plus que suffisant pour maintenir le niveau de la charge. Le générateur n'est pas conçu pour charger une batterie déchargée.

Lorsque le moteur se met en marche, l'embrayage s'engrène et le véhicule commence à se déplacer, rendant ainsi tout démarrage avec des connexions volantes à la fois dangereux et non pratique.

Si la batterie s'est déchargée, il faut la charger avec un chargeur de 12 V ayant une puissance de 10 A ou moins. Prière de lire et comprendre toutes les consignes fournies par le fabricant du chargeur.

TRANSPORT DU VEHICULE

REMORQUAGE



Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué

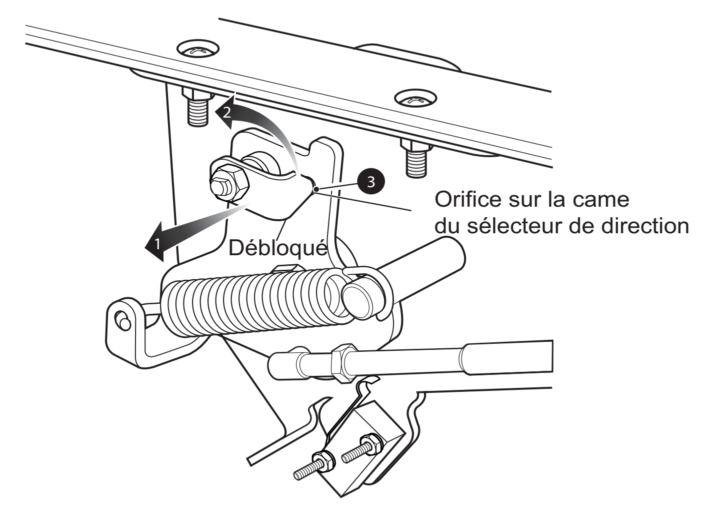
Pour le remorquage, il est conseillé de placer le véhicule sur une remorque, un camion à plate-forme ou tout autre moyen de transport approprié.

BLOCAGE DU POINT MORT

Il se trouve sur le sélecteur de direction et sert à empêcher le pignon mené de tourner les roues arrière lors des interventions de maintenance

Utilisation :

Placer le commutateur à clé sur « OFF » (ARRET) puis relever le siège. Tirer sur la poignée de la goupille de blocage du point mort et la faire tourner jusqu'à ce que la partie fléchée de la poignée se trouve à côté de la came du sélecteur de direction. Placer le sélecteur de direction entre « F » et « R ». Au cours de cette intervention la goupille



va s'enclencher dans l'orifice de la bride de montage du sélecteur de direction afin de bloquer tout mouvement. Lorsqu'elle se trouve dans cette position, le sélecteur de direction reste bloqué au point mort. Pour débloquer le sélecteur de direction, tirer sur la poignée de la goupille de blocage du point mort et la faire tourner jusqu'à ce que la partie fléchée de la poignée s'enclenche dans de la came du sélecteur de direction.

TRANSPORT



Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels au cours du transport de véhicules :

Fixer le véhicule et son contenu.

Ne jamais se tenir sur un véhicule remorqué.

Ne jamais enlever le pare-brise avant le transport.

Quand il faut transporter le véhicule à une certaine vitesse routière, enlever le toit et fixer le dessous du siège. Vérifier le serrage de la boulonnerie et l'absence de fissures des fixations du toit. Le toit doit toujours être retiré lors du transport. On doit toujours retirer le pare-brise pour le transport, et vérifier que le véhicule et son contenu ont été serrés de façon adéquate avant le transport. La capacité nominale de la remorque ou du véhicule de transport doit être supérieure au poids du véhicule (pour le poids du véhicule, voir SPECIFICATIONS GENERALES) et à la charge plus 454 kg. Fixer le véhicule avec des tendeurs à cliquets.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accidents graves, voire mortels, causés par l'application de techniques d'entretien erronées :

NE PAS tenter d'effectuer des opérations d'entretien avant d'avoir lu toutes les remarques, avertissements et mises en garde contenus dans le présent manuel.

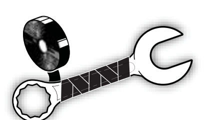
Toutes les opérations d'entretien nécessitant des réglages de la transmission alors que le moteur est en marche doivent être effectuées les deux roues motrices étant soulevées et le véhicule étant dûment placé sur des béquilles.

Afin de réduire les risques d'endommagement du moteur, ne jamais utiliser le véhicule au maximum de son régime pendant plus de 4 à 5 secondes de suite quand le moteur tourne « à vide ».

Eviter les risques de démarrage accidentel en débranchant la borne négative de la batterie avant de procéder à l'entretien du véhicule.

Porter des lunettes de sécurité pour toute intervention sur le véhicule. Les interventions sur la batterie, l'utilisation de solvants ou d'air comprimé nécessitent une attention supplémentaire.

Afin de réduire les risques de formation d'un arc électrique pouvant provoquer une explosion de la batterie, couper toutes les charges électriques en aval de la batterie avant d'enlever les câbles de la batterie.



Envelopper les clés de bande adhésive en vinyle pour éviter, au cas où l'une d'elles tomberait, de « court-circuiter » la batterie et éviter tout risque d'explosion de même que des blessures graves, voire mortelles.

L'électrolyte est une solution acide qui risque de provoquer de graves blessures sur la peau ou les yeux. Traiter toute éclaboussure d'électrolyte sur le corps ou dans les yeux par des lavages prolongés à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

Les déversements d'électrolyte se neutralisent avec une solution de 10 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 1 litre d'eau, suivie d'un rinçage à grande eau.

Les aérosols d'agents de protection des bornes de batterie doivent être utilisés avec le plus grand soin. Isoler le conteneur métallique pour réduire les risques de contact entre l'aérosol et les bornes pouvant se traduire par une explosion.

Dans l'intérêt du propriétaire du véhicule et du technicien du service d'entretien, suivre attentivement les procédures recommandées dans le présent manuel. Un entretien préventif, effectué aux échéances recommandées, est le meilleur moyen de garantir un véhicule fiable et économique.

S'il est entretenu à des échéances régulières, ce véhicule offre un fonctionnement fiable au cours de nombreuses années. Pour les échéances d'entretien prévues, prière de se reporter au Programme d'Entretien Périodique.

MAINTENANCE PERIODIQUE

ATTENTION

Pour prolonger la durée de vie du véhicule, certains composants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules fonctionnant dans des conditions difficiles telles que : températures extrêmes, volumes de poussières / débris très élevés ou utilisation fréquente à charge maximale.

Pour accéder à la transmission afin d’effectuer l’entretien courant, soulever ou enlever le siège et retirer le panneau d’accès arrière. Pour les réparations, prière de se reporter à la notice de réparation et d’entretien du technicien.

Certaines procédures d’entretien nécessitent le levage du véhicule. La procédure de levage du véhicule ainsi que les informations relatives à la sécurité se trouvent sous le chapitre intitulé « LEVAGE DU VEHICULE ».

Inspection des pneus

Vérifier l’état des pneus conformément au Programme d’entretien périodique. Vérifier la pression lorsque les pneus sont froids. Après la vérification ou le gonflage, ne pas oublier de remettre le bouchon de protection sur la valve.

Essieu arrière

La seule intervention de maintenance requise au cours des cinq premières années consiste à vérifier la présence de fuite de lubrifiant au niveau de l'essieu arrière. À moins de signes de fuite, on ne doit changer le lubrifiant que tous les cinq ans. Se reporter au Manuel d'entretien et de réparation pour la procédure de changement de fluide.

MOTEUR QUATRE TEMPS

Spécifications du moteur

Modèle du moteur	FJ400D
Type	Quatre temps, soupapes en tête
Nombre de cylindres	1
Cylindrée	401 cc
Puissance	13 CV
Type de bougie de préchauffage	NGK BPR2ES
Ecartement des bougies de préchauffage	0,70 - 0,80 mm
Refroidissement	Forcé par circulation d’air
Filtre à huile	Filtre à passage intégral type cartouche
Pompe à huile	Pompe volumétrique

Description du moteur

Il s’agit d’un moteur à essence monocylindre, 4 temps, soupapes en tête, refroidi par air. Il comprend une pompe à huile volumétrique à graissage sous pression avec un filtre à huile à passage intégral de type cartouche et un arbre d’équilibrage de vilebrequin contrarotatif.

CONTROLE DU NIVEAU D'HUILE

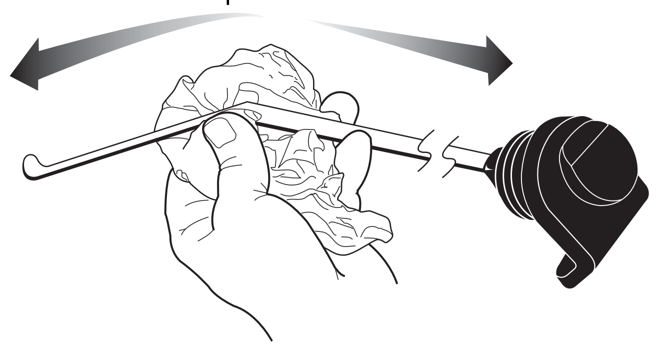


Ne pas remplir excessivement le moteur : Trop d’huile risque d’engendrer des fumées et de noyer les bougies de préchauffage.

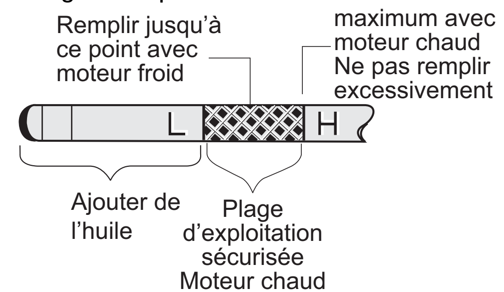
Ne pas remplir excessivement le moteur : une quantité d’huile excessive risque de produire de la fumée ou laisser entrer de l’huile dans le logement du filtre à air.

Le niveau d’huile doit être vérifié quand le moteur est tiède. Le véhicule doit être garé sur une surface ferme et nivelée ; son frein de stationnement doit être serré. Patienter suffisamment longtemps pour que l’huile ait le temps de se vidanger dans le carter moteur avant de la vérifier.

Retirer la jauge et l'essuyer avec un chiffon sans peluches.



Insérer **totalement** la jauge dans son logement puis la retirer. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge.



Le moteur fonctionne sans danger tant que l'huile se situe entre les points de repère MAXI et MINI de la jauge. **Ne pas utiliser le véhicule quand le niveau d'huile se situe sur MINI.**

Le niveau d'huile doit atteindre le point de repère recommandé. N'oubliez pas que l'huile s'étend quand elle chauffe. **Ne pas remplir excessivement**. Veiller à ce que le bouchon de remplissage d'huile tienne solidement.

REMARQUE

Si l'on fait l'appoint d'huile entre les vidanges, on ne doit pas mélanger les marques et viscosités d'huile.

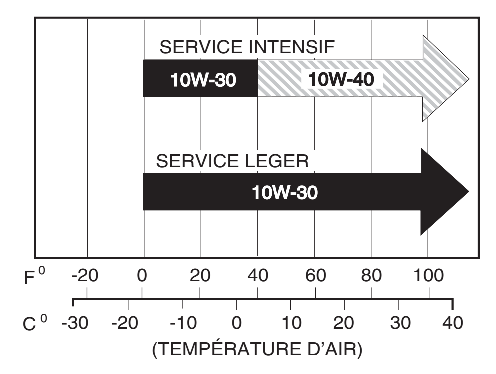
Le bouchon de remplissage d'huile et la jauge doivent être mis en place avant de démarrer le moteur. Risque de contamination de l'huile et/ou de déversement d'huile dans le compartiment moteur quand ces consignes ne sont pas respectées.

Renouvellement de l'huile

Liste d'outils	Qté
Douille, entraînement 3/8"	1
Cliquet, entraînement 3/8"	1
Extension, entraînement 3/8", 8"	1
Bac de vidange d'huile	1
Clé, 3/4"	1

L'huile moteur doit être renouvelée après les 8 premières heures de service pour prolonger la durée de vie du moteur et assurer sa performance optimale. Après le renouvellement initial d'huile, la renouveler ensuite toutes les 125 heures de service ou tous les six mois en fonction de ce qui arrive en premier.

Le choix de l'huile dépend de l'application du véhicule. La plupart des véhicules nécessitent de l'huile 10W-30 tandis que les véhicules utilisés à pleine capacité ou presque nécessitent de l'huile 10W-40 après un rodage de 100 heures.



REMARQUE

Si le véhicule doit être remisé en hiver, il peut l'être avec le moteur rempli d'huile ancienne. L'huile doit être renouvelée en début de saison (printemps). Cette opération contribue à éliminer l'humidité ayant pu s'accumuler pendant l'entreposage.

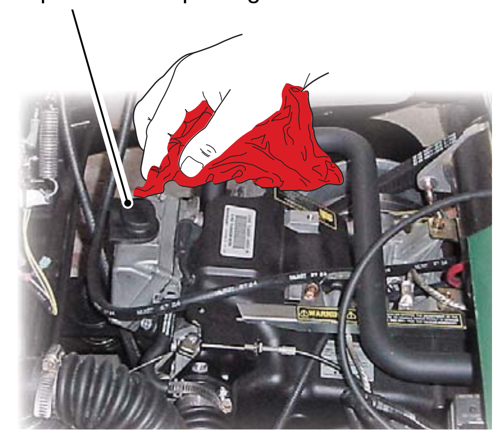


AVERTISSEMENT

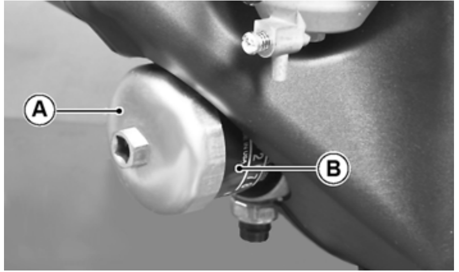
Se rappeler que les fluides du moteur risquent d'être chauds et de pouvoir brûler gravement la peau. Porter des gants en caoutchouc pour se protéger la peau contre toute exposition à de l'huile ancienne ou un dégraisseur.

Vidanger l'huile lorsque le moteur est chaud. Placer le véhicule sur une surface plane, serrer le frein de stationnement et enlever la clé. Placer un bac d'r un bac d'égouttage sous le moteur. Essuyer le dessus du moteur avec un chiffon propre. Retirer le bouchon de remplissage d'huile.

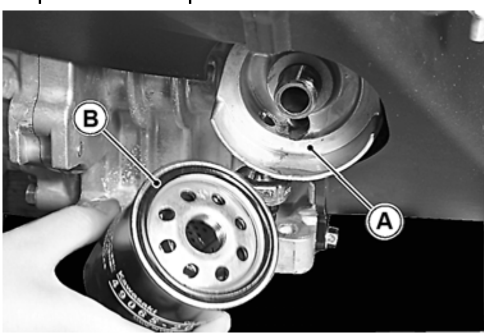
Chapeau de remplissage d´huile



Nettoyer les alentours du filtre. A l'aide d'une clé à filtre, d'une clé à sangle ou autre clé appropriée (A), retirer le filtre (B) en le tirant du moteur et laisser l'huile se vidanger. Les joints toriques peuvent rester sur le moteur (A) ou le filtre (B)



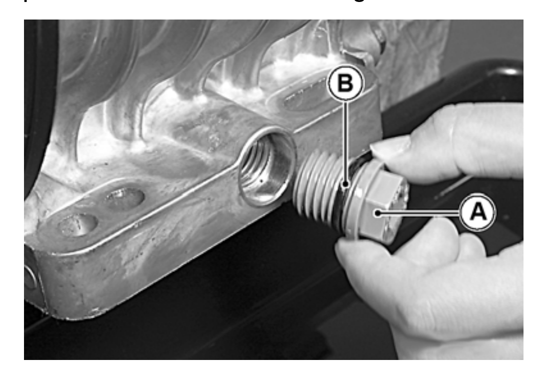
Vérifier le filtre. S'assurer que le joint torique ne reste pas sur la surface du moteur.



AVERTISSEMENT

Faire attention à l'huile chaude lors de la vidange. Elle peut occasionner de graves brûlures.

Vidanger l'huile en retirant le bouchon de vidange situé à l'arrière de la base du moteur. Utiliser une clé 3/4" pour le retirer. Au premier renouvellement d'huile, de **minuscules** morceaux métalliques et peluches risquent d'apparaître, fait normal résultant du rodage. Vérifier le filtre lors de chaque renouvellement d'huile. La présence de grands morceaux métalliques peut indiquer que le moteur est endommagé.

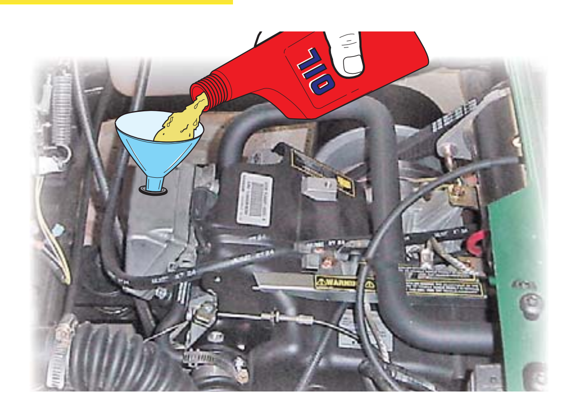


Essuyer les alentours du bouchon de vidange avec un chiffon propre sans peluches et vérifier l'absence d'endommagement du bouchon de vidange (A) ; le remplacer s'il y a lieu. Remplacer le joint torique (B) et serrer le nouveau joint à un couple de 7 Nm. Appliquer de l'huile moteur sur le joint du filtre à huile et installer ce dernier sur le moteur jusqu'à ce que le joint soit en contact avec la surface de montage du moteur. Tourner ensuite le filtre par rotations de 2/3 à ? MANUELLEMENT. Verser la quantité et le type d'huile spécifiés. Consulter « Capacités et pièces de rechange », page 55.

La capacité de l'huile est de 1,3 litres. Ajouter un peu moins de 1,3 litres car il peut rester un peu d'huile dans le moteur. L'huile doit être de haute qualité et répondre ou dépasser les normes API SF, SG, CC. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge. L'huile doit se situer sous « H » pour qu'elle puisse s'épandre. Quand il le faut, continuer d'ajouter de l'huile dans le moteur. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge. **Ne pas remplir excessivement.**

ATTENTION

Ne pas remplir excessivement le moteur : une quantité d'huile excessive risque de produire de la fumée ou laisser entrer de l'huile dans le logement du filtre à air.



REMARQUE

La jauge d'huile et le bouchon de remplissage doivent tous deux être en place avant de mettre le moteur en marche. Dans la négative, l'huile risque de se déverser dans le compartiment moteur

Enfin, vérifier le niveau d'huile à nouveau avec le véhicule placé sur une surface plane. Comme tous les liquides, le volume de l'huile augmente lorsqu'elle chauffe. Le point de repère MAXI sur la jauge est calibré pour un moteur à température de fonctionnement. Lorsque le moteur est froid, l'huile se situe sous le point de repère MAXI. Le moteur fonctionne sans danger tant que l'huile se situe entre les points de repère MAXI et MINI de la jauge. **Ne pas utiliser le véhicule quand le niveau d'huile se situe sur MINI.**

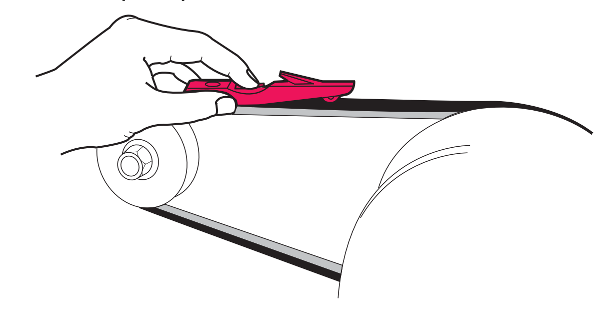
TENSION DE LA COURROIE DE DEMARREUR / GENERATEUR

Liste d'outils	**Qté**
Jauge de tension de courroie	1
Clé, 3/4"	1
Clé, 9/16"	2
Cliquet, entraînement 3/8"	1
Prise, 3/4", entraînement 3/8"	1

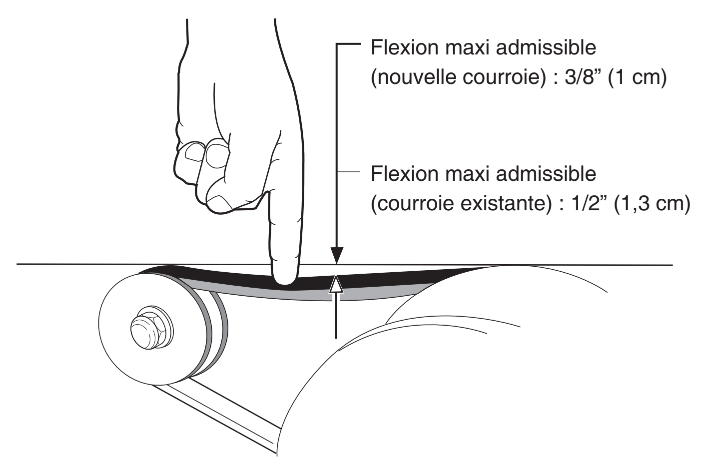
La tension de la courroie du démarreur / générateur doit être vérifiée après les 15 à 20 premières heures de service et réglée sur 34 - 36 kg.

REMARQUE

Toute courroie desserrée peut produire des vibrations audibles et des grincements.



Tendre la **nouvelle** courroie de démarreur / générateur de façon à obtenir une tension de 41 - -50 kg quand la jauge est placée à mi-chemin entre les deux poulies.



Une **nouvelle** courroie peut être vérifiée manuellement. Flexion maxi admissible : 10 mm. Serrer la courroie **existante** en appliquant une force de 34 - 36 kg. Vérifier la courroie pour s'assurer de toute absence de fissures ou d'usure. Flexion maxi admissible : 13 mm.

Réglage de la courroie

Desserrer la rotule du starter/générateur. En maintenant la vis de réglage inférieure avec une clé, desserrer le contre-écrou supérieur avec une autre clé. Déplacer vers le haut ou le bas la vis de réglage jusqu'à ce que la tension requise soit obtenue. Maintenir l'écrou inférieur et serrer le contre-écrou supérieur contre lui .

Resserrer la rotule du starter/générateur.



ENTRETIEN DE LA BATTERIE

⚠ ATTENTION

Pour ne pas risquer d'endommager le véhicule ou le plancher, neutraliser l'acide avant de rincer la batterie.

En outre, pour limiter les risques d'endommagements de composants électriques au cours du nettoyage, ne pas utiliser un système de lavage sous pression.

Le nettoyage doit être effectué en conformité avec le Programme d'entretien périodique (se reporter au Programme d'entretien périodique)

Lors du nettoyage de l'extérieur des batteries et des bornes, ne pas utiliser de tuyau d'arrosage sans d'abord vaporiser une solution de bicarbonate de soude et d'eau pour neutraliser tout dépôt d'acide.

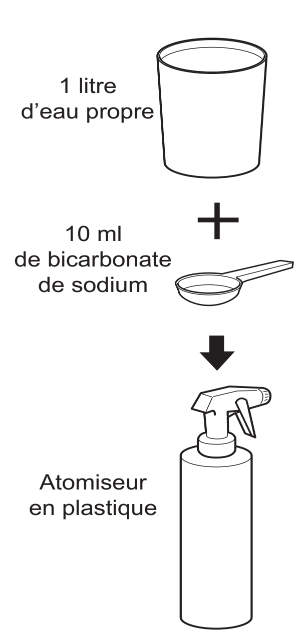
Le fait d'utiliser un tuyau d'arrosage sans neutraliser l'acide au préalable déplace l'acide du dessus des batteries à d'autres parties du véhicule ou du local de remisage où il ronge la structure métallique ou le plancher en béton/ asphalte. Après avoir rincé au jet la batterie, un résidu conducteur repose au dessus de la batterie contribuant à les décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'explosion et blessures graves, voire mortelles, ne jamais utiliser de pulvérisateur métallique pour nettoyer la batterie et ne pas fumer à proximité d'une batterie ou en approcher des flammes nues ou étincelles.

La bonne méthode de nettoyage est de vaporiser le dessus et les côtés de la batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Utiliser un **atomiseur en plastique** pour appliquer la solution. Cette solution se compose de 10 ml de bicarbonate de sodium dissous dans 1 litre d'eau, comme représenté. En plus de la batterie, il faut faire particulièrement attention aux composants métalliques adjacents à la batterie qu'il faut également pulvériser avec une solution d'eau et de bicarbonate de sodium.

Laisser reposer la solution au moins trois minutes ; puis utiliser une brosse à poils doux ou un chiffon pour essuyer le dessus de la batterie. Rincer ensuite toute cette zone à l'eau claire sous faible pression. Ne pas utiliser de système de lavage sous pression.



FREINS

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques d'accidents graves, voire mortels, toujours évaluer la course de la pédale avant d'utiliser le véhicule afin de vérifier que l'on dispose d'un freinage suffisant.

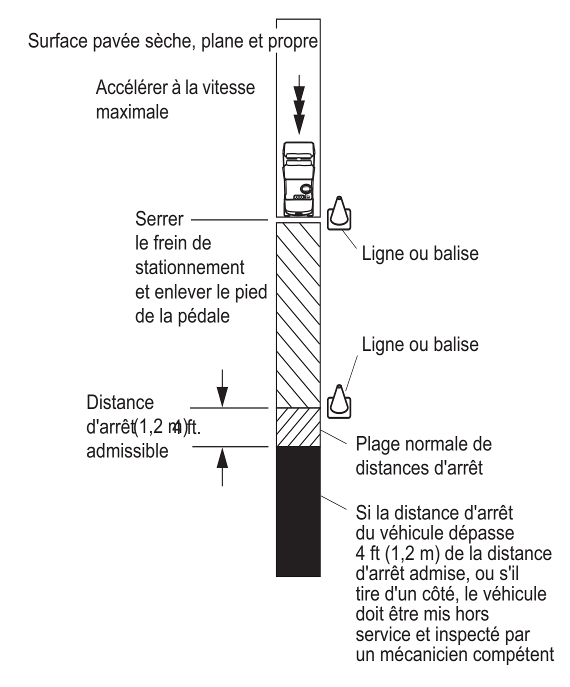
Tous les essais de freinage doivent être effectués dans un lieu sûr, sans mettre en danger les membres du personnel.

REMARQUE

Au bout d'un certain temps, on pourra relever une très légère diminution des performances ; il est important, par conséquent d'établir la norme en utilisant un véhicule neuf.

On doit effectuer régulièrement l'essai de freinage périodique afin d'évaluer le bon fonctionnement du système de freinage. Il s'agit d'une méthode utile pour identifier les légères pertes de rendement progressives.

Essai de freinage périodique des freins mécaniques



Cet essai a pour but de comparer le rendement du freinage d'un véhicule avec celui d'un véhicule neuf ou d'un véhicule dont on sait « que le freinage est bon », ou sur la base d'une distance d'arrêt reconnue. Différents facteurs influent sur les distances d'arrêt effectives, en particulier : le temps, le terrain, la surface de la chaussée, le poids du véhicule (avec ses accessoires) et la vitesse du véhicule. Il n'est pas possible d'imposer une distance de freinage spécifique. L'essai s'effectue en bloquant le frein de stationnement afin d'éliminer les différences de pression sur la pédale et de tenir compte des effets de dérèglement de la tringlerie.

Définir la distance d'arrêt acceptable en testant un véhicule neuf ou un véhicule dont on sait « que le freinage est bon », puis en enregistrant le point ou la distance d'arrêt. Pour des parcs de véhicules, on doit tester plusieurs véhicules lorsqu'ils sont neufs, puis enregistrer la plage de points ou distances d'arrêt.

REMARQUE

Au bout d'un certain temps, on pourra relever une très légère diminution des performances ; il est important, par conséquent d'établir la norme en utilisant un véhicule neuf.

Déplacer le véhicule au maximum de sa vitesse, sur une surface pavée plate, sèche et propre. Appuyer rapidement sur la pédale de frein pour bloquer le frein de stationnement sur la ligne ou le repère de l'aire d'essai, puis relâcher la pédale. Le véhicule doit normalement s'arrêter brutalement. Les freins peuvent se bloquer ou non. Relever la distance d'arrêt du véhicule ou la mesurer à partir du point où le frein a été enfoncé. Le véhicule devrait s'arrêter dans la plage de distances d'arrêt « normales » : si sa distance d'arrêt dépasse plus de 1,2 m la distance d'arrêt admise, ou tire d'un côté, le véhicule a échoué l'essai et devrait être testé de nouveau.

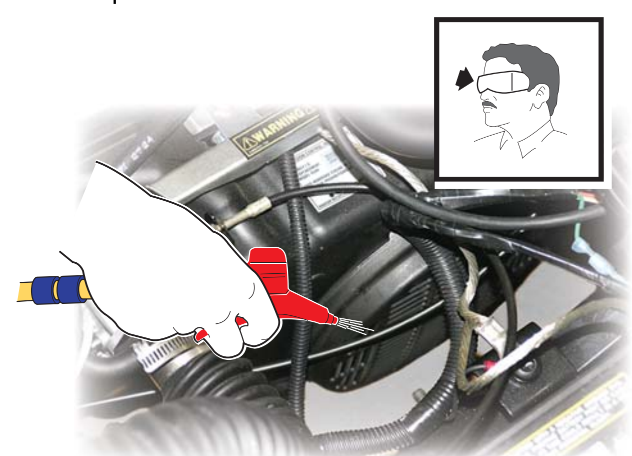
Si le véhicule échoue au deuxième essai, le mettre **immédiatement** hors service. Le véhicule **doit** être inspecté par un mécanicien compétent qui devra se reporter à la section intitulée DEPISTAGE DES DEFAUTS du Manuel de révisions et de dépannage du technicien.

ADMISSION D'AIR ET AILETTES DE REFROIDISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de brûlures, maintenir la propreté des composants du moteur afin de réduire les risques de surchauffe et de combustion de débris accumulés. Après chaque utilisation du véhicule sur terrain, le laisser refroidir puis vérifier les dépôts éventuels d'impuretés et de débris sur l'admission d'air et les ailettes de refroidissement. Les malpropretés et déchets risquent de bloquer le circuit de refroidissement d'air du moteur. Nettoyer les surfaces illustrées pour éviter d'endommager le moteur. S'assurer de la propreté des tringles, ressorts et commandes. La zone environnant le silencieux ne doit pas avoir de matières inflammables.

Nettoyer le système de refroidissement au moyen une fois par an (ou plus souvent si les conditions l'imposent). Le nettoyage assurera un approvisionnement en air adéquat des ailettes de refroidissement. L'entretien courant du système de refroidissement peut se faire à l'air comprimé.



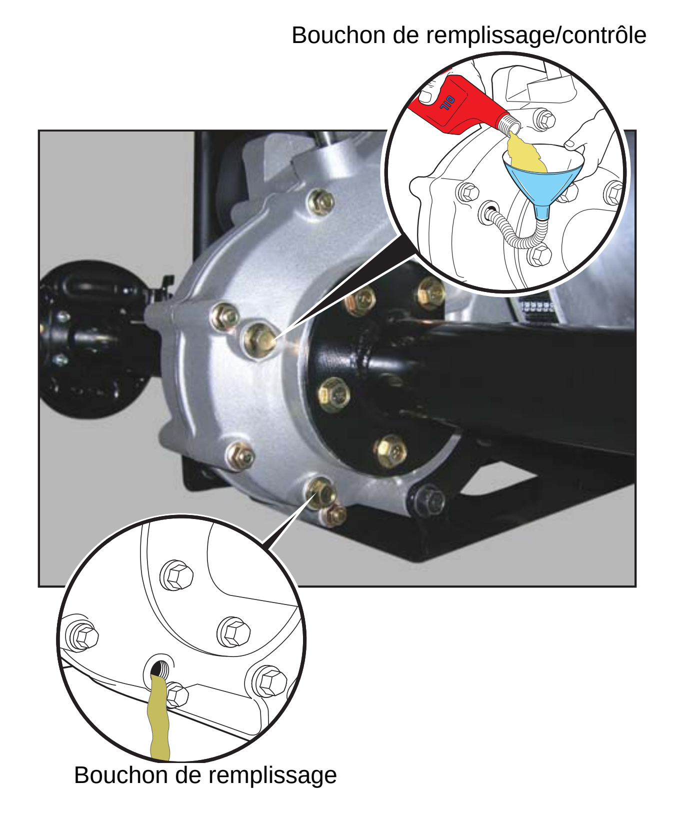
ESSIEU ARRIERE

Il est livré avec un bouchon de contrôle de niveau de lubrifiant situé à l'arrière de son logement. A moins d'une fuite de l'essieu arrière, un contrôle annuel du niveau du lubrifiant suffit.

Vérification du niveau de lubrifiant

Liste d'outils	Qté
Douille, 13 mm, entraînement 3/8"	1
Cliquet, entraînement 3/8"	1
Entonnoir	1

Nettoyer les alentours des bouchons de contrôle et de remplissage. Enlever le bouchon de contrôle. Le niveau correct de lubrifiant se situe **juste** sous la base du trou fileté. S'il faut ajouter du lubrifiant, retirer le bouchon de remplissage et en ajouter à l'aide d'un entonnoir. Introduire l'huile lentement jusqu'à ce qu'elle ressorte de l'orifice du bouchon de contrôle. Reposer les bouchons de contrôle et de remplissage. Lorsqu'il faut vidanger l'huile, utiliser le bouchon de vidange se trouvant au bas du logement du différentiel.



INSPECTION ET REMPLACEMENT DU FILTRE A AIR

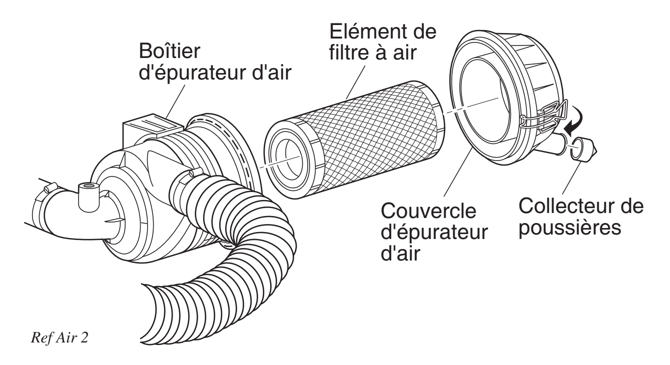
L'épurateur d'air du véhicule est un bloc sec. **Ne pas** utiliser d'huile sur l'élément filtre ou sur son ensemble. Appliquer une couche de vaseline sur le côté intérieur du couvercle et de chaque côté du joint du filtre pour facilier l'installation.

Entretien de l'élément du filtre à air

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser d'air comprimé pour entretenir le filtre à air afin de ne pas endommager le filtre et le moteur ultérieurement.

L'élément du filtre à air est accessible en décrochant les clips de son boîtier, puis en retirant son couvercle et son élément. Nettoyer l'intérieur du couvercle, la cartouche et le collecteur de poussière. Installer l'élément et le couvercle en suivant l'ordre inverse de la dépose. S'assurer que la flèche du couvercle pointe vers le haut et que tous les clips tiennent solidement.



Si l'élément est encore en bon état, taper légèrement sur le filtre pour enlever les malpropretés. Ne pas utiliser d'huile sur l'élément filtre ou sur son ensemble.

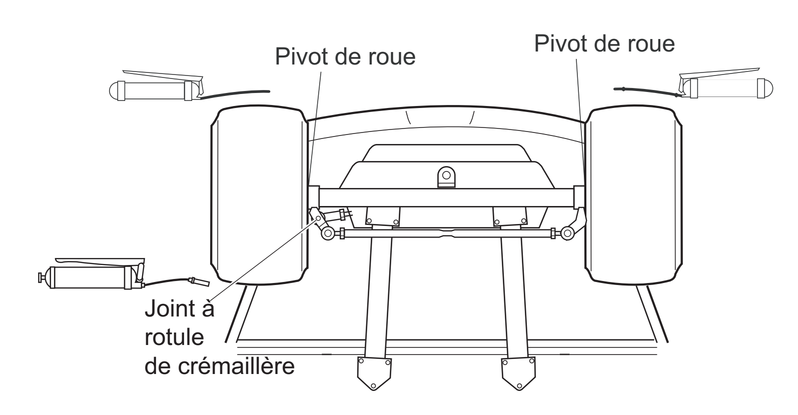
GRAISSAGE

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser plus de trois (3) coups de graisse à la fois sur un raccord de graissage. Un excédent de graisse peut provoquer la défaillance de garnitures d'étanchéité ou provoquer la migration de la graisse dans des zones qui pourraient endommager des composants.

Appliquer plus de trois coups de graisse sur chaque raccord risque d'endommager les joints et de mettre en panne prématurément les roulements.

Points de graissage



Vue du dessous du véhicule

BOUGIES D'ALLUMAGE

Liste d'outils	Qté
Clé à bougies 13/16", entraînement 1/2"	1
Cliquet, entraînement 1/2"	1
Jauge de bouchon, type fil	1
Agent antigrippant	AR
Clé dynamométrique, entraînement 1/2", ft. lbs.	1

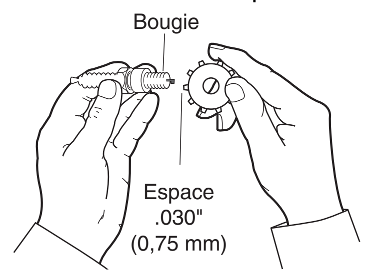
⚠ ATTENTION

Veiller à ne pas trop serrer la fiche. Un serrage excessif risque d'endommager les filets de la tête de cylindre en aluminium.

Retirer et vérifier les bougies d'allumage en fonction des intervalles recommandés dans le Tableau d'entretien périodique. Il faut écarter correctement les bougies avant de les installer. Les serrer à un couple de 22 Nm.

Retirer et vérifier les bougies d'allumage en fonction des intervalles recommandés dans le Tableau d'entretien périodique. Il faut écarter correctement les bougies avant de les installer. Les serrer à un couple de 22 Nm.

Quand les bougies sont encrassées, elles sont mouillées et noires. Ceci peut être dû à la saleté de l'élément du filtre à air ou à d'autres obstructions de la prise d'air. Des soupapes mal réglées, des fils de bougies en mauvais état, ou un carburant de mauvaise qualité peuvent également contribuer à ce problème.



Ecartement des bougies de préchauffage

REMISAGE / ARRET PROLONGE

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves, voire mortelles, résultant d'une explosion :

Ne pas manipuler d'essence dans des locaux qui ne sont pas bien ventilés. Ne pas fumer à proximité du réservoir de carburant et ne pas effectuer le ravitaillement en carburant à proximité de flammes nues ou d'appareils électriques risquant de produire des étincelles.

Stocker le véhicule dans un lieu propre. Lors du ravitaillement, inspecter le bouchon pour relever la présence éventuelle de fuites ou de détérioration risquant de donner lieu à une situation dangereuse.

Lors du ravitaillement, inspecter le bouchon pour relever la présence éventuelle de fuites ou de détérioration risquant de donner lieu à une situation dangereuse.

Il faut toujours porter des lunettes pour se protéger contre les éclaboussures et vapeurs de carburant.

Eloigner les mains, vêtements et bijoux des éléments en mouvement. Eviter de toucher les composants chauds. Avant toute intervention, soulever le véhicule et le faire reposer sur des béquilles.

La préparation du moteur pour l'hiver ou pour un remisage prolongé (30 jours) demande quelques précautions simples afin d'éviter l'accumulation de vernis ou de dépôt de gomme dans le carburateur, et la corrosion du moteur.

- Tourner le commutateur à clé en position OFF (ARRET) et laisser le commutateur Marche avant/arrière au point mort pendant le remisage.
- Réaliser toutes les opérations de maintenance courantes exigées par le Programme d'entretien périodique.
- Gonfler les pneus à la pression recommandée (psi) indiquée sur le flan du pneu.
- Placer la poignée Marche avant/arrière au point mort et enclencher le blocage du point mort, voir pages 5 - 11.
- Tourner le robinet d'arrêt du carburant en position fermée (OFF).
- Dans un lieu bien ventilé, faire tourner le moteur jusqu'à ce que la quantité de carburant restant dans le carburateur et les durits de carburant soient vides et que moteur cale.
- Ramener le blocage du point mort dans la position MARCHE
- Desserrer le bouchon de vidange du carburateur mais ne pas le retirer. Vidanger le carburant restant éventuellement dans la cuve dans un récipient adapté et verser le carburant collecté dans le réservoir à carburant du véhicule. Ajouter de la sépiolite (110 g environ pour un réservoir de carburant plein) pour stabiliser le carburant et remettre soigneusement le bouchon de carburant.



- Resserrer le bouchon de vidange du carburateur.
- Retirer la bougie d'allumage et verser environ 15 ml d'huile SAE 10 - 30 ou d'huile de stockage dans le cylindre. Tourner le vilebrequin plusieurs fois à la main, puis installer la bougie d'allumage.
- Ne pas serrer le frein de stationnement mais empêcher le véhicule de rouler
- Renouveler l'huile lorsque le moteur est encore chaud.
- Nettoyer la carrosserie, le châssis et le moteur pour éliminer les déchets, la boue ou l'herbe.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PERIODIQUE

✓ Vérifier ♦ Nettoyer, Régler, etc. ▲Remplacer

Afin d'effectuer l'entretien énoncé dans le présent programme mais non décrit dans le présent manuel, contacter un représentant local du service Après-Vente ou consulter le Manuel de révisions et dépannage du véhicule.

REMARQUE : *La maintenance de certains composants à entretenir doit être effectuée à des échéances plus fréquentes lorsque le véhicule est utilisé sous de sévères conditions d'utilisation.*

TOUS LES JOURS	
	AVANT L'USAGE : ✓ Vérifier le fonctionnement général du frein de service ✓ Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement et son efficacité sur une côte. ✓ Vérifier le fonctionnement de l'avertisseur de marche arrière ✓ Vérifier l'état des pneus, leur pression et les jantes. ✓ Vérifier le fonctionnement sans à-coups de l'accélérateur. ✓ Vérifier l'absence d'éléments desserrés ou manquants. ✓ Vérifier la batterie - niveau de charge, état, bornes desserrées, corrosion, maintien et matériaux ✓ Vérifier l'état général du véhicule
HEBDOMADAIREMENT **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
PNEUS	✓S'assurer de l'absence de fissures ou d'usure et de pression excessives (Voir SPECIFICATIONS GENERALES)
ROUES	✓ Vérifier la présence de jantes voilées et d'écrous de roue desserrés ou manquants
VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	✓Vérifier l'absence d'accumulation de déchets à l'intérieur du ventilateur et de ses ailettes ; nettoyer s'il y a lieu.
HUILE MOTEUR	✓ Vérifier et en ajouter, s'il y a lieu - NE PAS FAIRE DEBORDER
COURROIE DE DEMARREUR / GENERATEUR	✓ Vérifier la tension, l'absence d'usure et de fissures.
MENSUELLEMENT - 20 HEURES **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
CABLAGE	✓Vérifier le câblage pour relever la présence de mauvais contacts et de rupture de la gaine / gaine manquante
ACCELERATEUR	✓Vérifier que le fonctionnement est régulier - NE PAS GRAISSER LE CABLE
FREIN DE SERVICE (FREINS MECHANIQUES)	✓Effectuer un essai de fonctionnement du frein
FREIN DE STATIONNEMENT	✓Vérifier le fonctionnement du frein et l'ajuster s'il y a lieu
CABLE DE STARTER	✓Vérifier que le fonctionnement est régulier - NE PAS GRAISSER LE CABLE
TRINGLERIE DE CARBURATEUR	✓Vérifier la fixation, l'ajuster s'il y a lieu
SELECTEUR DE DIRECTION	✓Vérifier la fixation, l'ajuster s'il y a lieu
MOTEUR	✓Vérifier l'absence de bruits, vibrations, accélérations et fuites d'huile inhabituelles
VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT	✓Vérifier l'absence d'accumulation de déchets à l'intérieur du ventilateur et de ses ailettes ; nettoyer s'il y a lieu.
DIRECTION	✓Vérifier la présence éventuelle d'un jeu anormal - Serrer toutes les fixations
TIRANTS / MECANISMES A LEVIER	✓Vérifier la présence éventuelle d'un jeu excessif, de composants pliés ou de mauvais contacts
ESSIEU ARRIERE	✓Vérifier la présence de fuites, ajouter de l'huile SAE 30, s'il y a lieu
TRIMESTRIELLEMENT - 60 HEURES **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
ESSIEU AVANT	✓Vérifier l'état de l'essieu et la présence de pièces desserrées ou manquantes
AMORTISSEURS AVANT	✓S'assurer de l'absence de fuites d'huile et de fixations desserrées
SUSPENSION AVANT	✓S'assurer de l'absence de pièces desserrées ou de fissures aux fixations
ALIGNEMENT DES ROUES AVANT	✓Vérifier toute usure inhabituelle des pneus, les aligner s'il y a lieu

Programme d'entretien périodique

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

FREIN DE STATIONNEMENT	✓ Vérifier la présence de tringles cintrées ✓ Vérifier l'état ou l'usure éventuelle des loquets ou du support de loquet ♦ Lubrifier si nécessaire avec une huile légère. NE PAS LUBRIFIER LES CABLES OU LE LOQUET DE FREIN
AMORTISSEURS ARRIERE	✓ S'assurer de l'absence de fuites d'huile et de matériel de montage desserré
CIRCUIT ELECTRIQUE DU MOTEUR	✓ Vérifier les fils de bobine / les câbles pour relever la présence de fissures / de mauvais contacts
CIRCUIT DE CARBURANT	✓ S'assurer de l'absence de fuites au niveau du réservoir, du bouchon, des conduites, des filtres, de la pompe et du carburateur ✓ Vérifier les conduites pour relever la présence de fissures / détériorations
MANETTES DE COMMANDE DES GAZ /REGULATEUR	✓ Vérifier le fonctionnement et la vitesse réglée
BOULONNERIE ET FIXATIONS	✓ Vérifier la présence éventuelle de matériel et de composants desserrés ♦ Serrer ou remplacer le matériel manquant
TOUS LES SIX MOIS - 125 HEURES **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
BATTERIE	♦ Nettoyer la batterie et ses bornes
SELECTEUR DE DIRECTION	✓ Vérifier l'usure et la régularité du mouvement (lubrifier l'arbre avec de l'huile légère si nécessaire)
PIVOT	✓ Vérifier la présence d'un jeu excessif éventuel et le serrage des écrous de retenue
DIRECTION	✓ Vérifier l'état du soufflet et du joint de pignon, ou la présence de fuites de graisse
JOINT A ROTULE DE CREMAILLERE	♦ Lubrifier avec de la graisse à roulement de roue
ESSIEU ARRIERE	✓ Vérifier la présence de bruits inhabituels et relever la présence de matériel de montage desserré ou manquant
ELEMENT DE FILTRE A AIR	✓ Vérifier l'élément du filtre, le nettoyer ou le remplacer, s'il y a lieu
FILTRE A HUILE	▲ Le remplacer (au moment du renouvellement de l'huile)
HUILE MOTEUR	▲ Remplacer par de l'huile SAE 10W-30 ou 10W-40 correspondant ou dépassant les caractéristiques des huiles SF, SG, CC. NE PAS FAIRE DEBORDER
COURROIE D'ENTRAINEMENT	✓ Vérifier l'absence de fissures, effilochements et usure excessive
TOUS LES ANS - 250-300 HEURES **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
ROULEMENTS DE ROUE AVANT	✓ Vérifier et ajuster selon les exigences ; voir la notice de réparation et d'entretien
ESSIEU ARRIERE	✓ Vérifier le lubrifiant, en ajouter s'il y a lieu
FREINS DE SERVICE	♦ Nettoyer et ajuster ; voir le Manuel de révisions et de dépannage ✓ Vérifier les garnitures de mâchoire de frein ; voir la notice de réparation et d'entretien ✓ Vérifier le niveau, ajouter du liquide si nécessaire (DOT 3) et vérifier qu'il n'y a pas de fuite
FILTRE CARBURANT	▲ Remplacer
BOUGIES DE PRECHAUFFAGE	▲ Remplacer, régler l'écartement des nouvelles bougies
SILENCIEUX / ECHAPPEMENT	✓ Vérifier la boulonnerie et l'absence de fuites des joints de tête et du silencieux
SOUPAPES	✓ Vérifier l'admission/échappement d'air froid figurant dans le Manuel des Révisions et de Dépannage du Technicien.
500 HEURES **(comprend les opérations indiquées au tableau précédent ainsi que celles qui suivent)**	
CARBURATEUR	♦ Nettoyer
CULASSE ET PISTONS	♦ Nettoyer le charbon de la culasse et des pistons ✓ Vérifier l'absence d'accumulation de charbon sur les sièges des soupapes, les nettoyer s'il y a lieu

Programme d'entretien périodique

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

CAPACITES ET PIECES DE RECHANGE

Réservoir de carburant/carburant	Indice d'octane mini 87 : 6.0 gal (22,5 litres)
Huile moteur	1.4 qt (1,3 litres)
Filtre à huile	N/P 26591-G01
Filtre à air	N/P 28463-G01
Bougies de préchauffage	NGK BPR2ES (N/P 25523-G3)
	Ecartement : .020 - .030" (0,71 - 0,75 mm)
Courroie de starter/générateur	N/P 606138
Courroie d'embrayage	N/P 606136
Huile d'essieu arrière	51 oz (1,5 litres) / SAE 30
Fusible	15 A (N/P 18392-G1)
Ampoule de phare	(N/P 20209-G3)
Ampoule de clignotant	(N/P 20574-G3)
Ampoule de feu du hayon	#1157 (N/P 21759-G1)

BOULONNERIE

Le serrage des fixations du véhicule doit être régulièrement inspecté. On doit serrer les fixations conformément aux couples indiqués dans le tableau Spécifications des Couples de serrage.

Serrer les fixations et respecter les couples du Manuel de réparation et d'entretien du technicien.

En général, on utilise trois qualités de boulons pour le véhicule. Le matériel de qualité 5 est indiqué par trois repères sur la tête hexagonale et le matériel de qualité 8 par 6 repères sur la tête. Les boulons sans repères sont ceux de la classe 2.

VALEURS DE COUPLE FT. LBS. (Nm)

A moins d'indication contraire dans le texte, serrer toute la boulonnerie de montage conformément à ce tableau.
Le tableau ci-dessous donne des valeurs de couple à l'état «humide». Les éléments de fixation plaqués ou lubrifiés à l'installation sont dits «humides» et ne demandent que 80 % environ du couple nécessaire aux fixations «sèches».

TAILLE DU BOULON	1/4"	5/16"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	3/4"	7/8"	1"
Qualité 2	4 (5)	8 (11)	15 (20)	24 (33)	35 (47)	55 (75)	75 (102)	130 (176)	125 (169)	190 (258)
Qualité 5	6 (8)	13 (18)	23 (31)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	200 (271)	320 (434)	480 (651)
Qualité 8	6 (8)	18 (24)	35 (47)	55 (75)	80 (108)	110 (149)	170 (230)	280 (380)	460 (624)	680 (922)
TAILLE DU BOULON	**M4**	**M5**	**M6**	**M8**	**M10**	**M12**	**M14**			
Classe 5.8 (Qualité 2) 5.8	1 (2)	2 (3)	4 (6)	10 (14)	20 (27)	35 (47)	55 (76.4)			
Classe 8.8 (Qualité 5) 8.8	2 (3)	4 (6)	7 (10)	18 (24)	35 (47)	61 (83)	97 (131)			
Classe 10.9 (Qualité 8) 10.9	3 (4)	6 (8)	10 (14)	25 (34)	49 (66)	86 (117)	136 (184)			

Ref Tsp 1

UNITE DE RAFRAICHISSEMENTS

Le distributeur automatique comprend deux compartiments de rafraîchissements, un compartiment froid et un pour les glaçons, une vitrine pour denrées alimentaires, deux distributeurs de gobelets et une poubelle. Les accessoires disponibles sont illustrés.

Liste d’outils	Qté requise
Cliquet, entraînement 3/8”	1
Prise 1/2", entraînement 3/8"	1
Clé, 1/2"	1
Tournevis Phillips	1
Clé, 7/16"	1
Foret	1
Adaptateur de prise, entraînement 1/4"	1
Prise 1/5", entraînement 4/8"	1

MONTAGE DU DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE SUR LE VEHICULE DE RAFRAICHISSEMENTS



Le distributeur automatique est lourd. Il faut utiliser un mécanisme de levage adéquat et être prudent pour l’installer afin d’éviter les blessures et/ou d’endommager le véhicule. Eloigner les doigts et les mains au moment d’installer le distributeur sur le châssis.

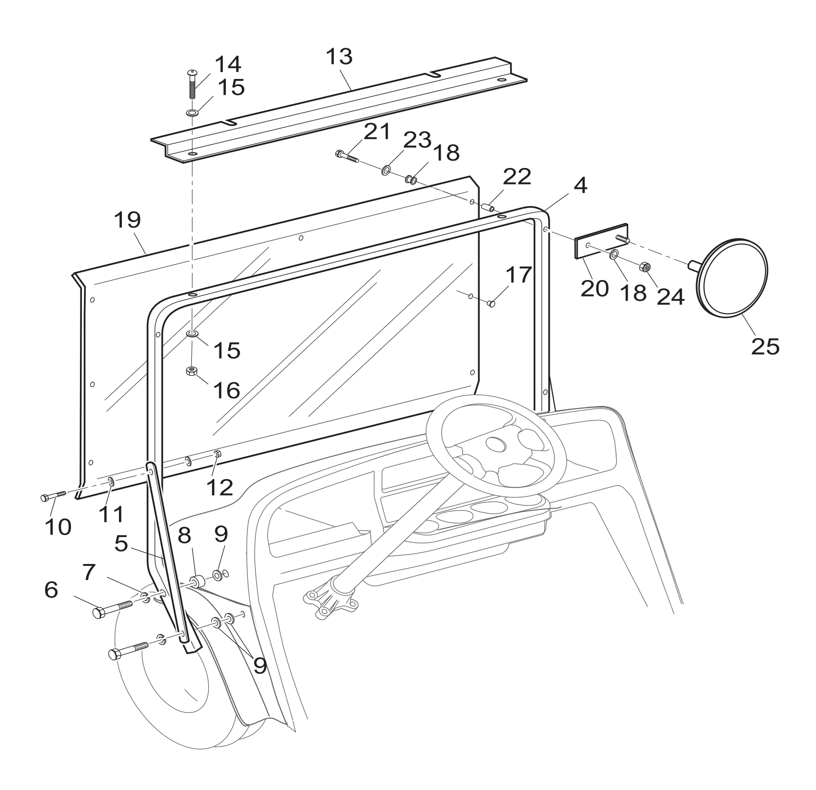
L’unité de rafraîchissements est expédiée sur une palette. Il convient de la manipuler avec un chariot élévateur lors de la livraison. A défaut de chariot élévateur, s’assurer d’un nombre suffisant de personnes pour déposer le distributeur en toute sécurité.

Orienter le distributeur automatique de façon à ce que sa porte fasse face à l’arrière du véhicule une fois installé sur le châssis . A l’aide d’un chariot élévateur, soulever l’unité de rafraîchissements et la palette puis les mettre au niveau du plateau du véhicule de rafraîchissements. Soulever l’unité de rafraîchissements hors de la palette et la positionner prudemment sur le châssis du véhicule. Aligner les quatre orifices de montage de l’unité de rafraîchissements aux orifices correspondants du châssis du véhicule. Fixer l’unité au châssis avec quatre boulons 5/16 - 18 X 1 1/4" (Réf. 1), huit rondelles plates 5/16" (Réf. 2) et quatre contre-écrous 5/16 - 18 (Réf. 3). Serrer fermement la boulonnerie.

INSTALLATION DU SUPPORT AVANT

Positionner le support avant (Réf. 4) et les renforts (Réf. 5) comme indiqué puis les fixer de chaque côté du capot du véhicule avec quatre boulons 5/16 - 18 X 2 1/2" (Réf. 6), quatre rondelles frein 5/16" (Réf. 7), deux entretoises (Réf. 8) et six rondelles plates 3/8" (Réf. 9). Fixer les renforts supérieurs avec deux boulons 5/16 - 18 X 2 1/4" (Réf. 10), quatre rondelles frein 5/16" (Réf. 11) et deux contre-écrous 5/16 - 18 (Réf. 12). Fixer la plaque de montage du toit (Réf. 13) au support avant avec deux boulons 1/4 - 20 X 1 1/2" (Réf.14), quatre rondelles plates 1/4" (Réf. 15) et deux contre-écrous 1/4 - 20 (Réf. 16), comme indiqué. Serrer fermement la boulonnerie.

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.



INSTALLATION DU PARE-BRISE ET DU MIROIR

AVERTISSEMENT

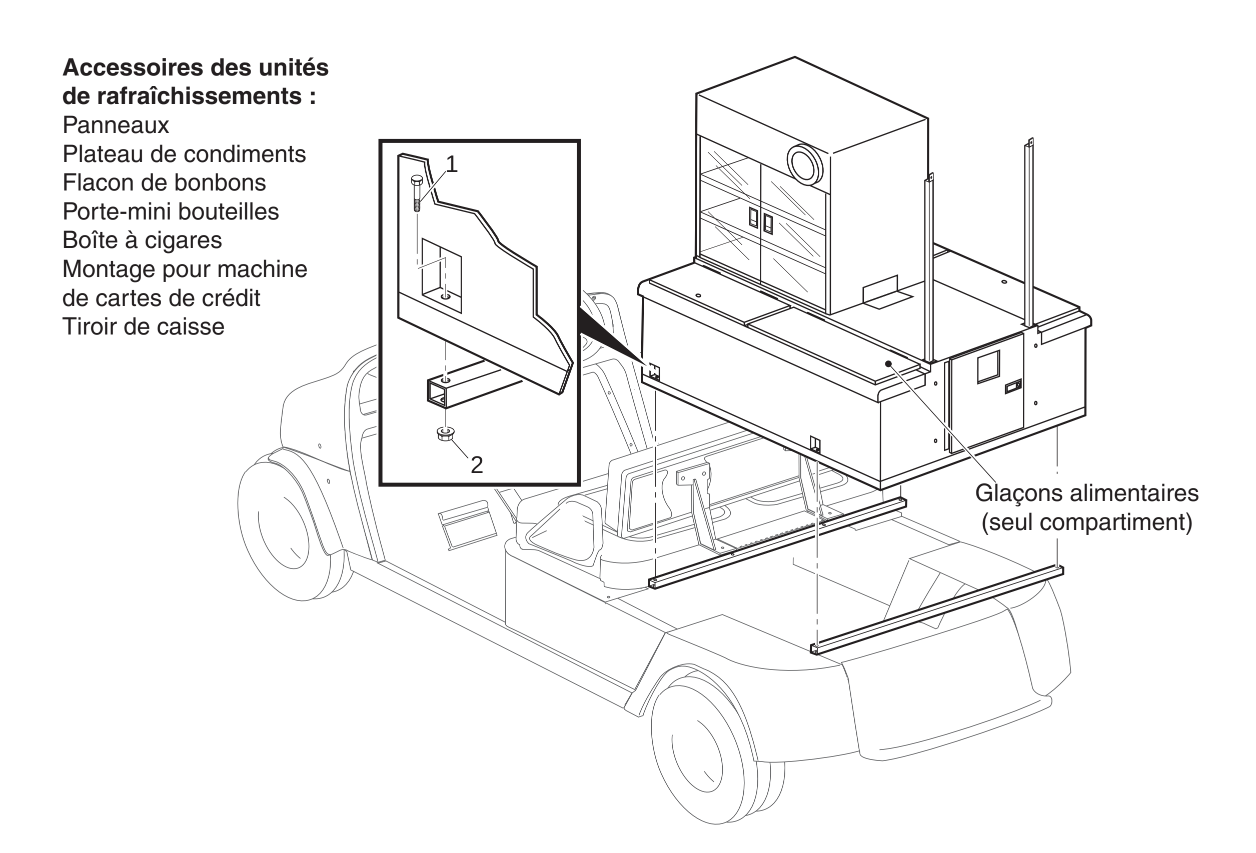
L'opérateur risque d'être heurté par une balle de golf lors de l'utilisation d'un véhicule de rafraîchissements Refresher® sur un parcours de golf. Le pare-brise doit donc toujours être en place quand le véhicule fonctionne.

Introduire deux tampons (Réf. 17) et quatre bagues (Réf. 18) dans les orifices du pare-brise (Réf. 19), comme indiqué . Positionner les brides du pare-brise et du miroir (Réf. 20), comme indiqué. Fixer ces brides au support avant avec quatre boulons 1/4 - 20 X 1 3/4" (Réf. 21), quatre entretoises (Réf. 22), quatre rondelles 1/4" (Réf. 23) et quatre contre-écrous 1/4 - 20 (Réf. 24). Serrer fermement la boulonnerie. Placer le(s) miroir(s) sur leurs brides et serrer fermement.

INSTALLATION DU CADRE DE FIXATION

Nous utilisons un cadre de fixation pour fixer le support de toit à la carrosserie du Refresher.

1. Essuyez le cadre de fixation et montez le support tel qu'illustré.
2. Utilisez quatre boulons 5/16 - 18 X 1 1/4" et rondelles plates 1/4" pour fixer le cadre de fixation au Refresher.

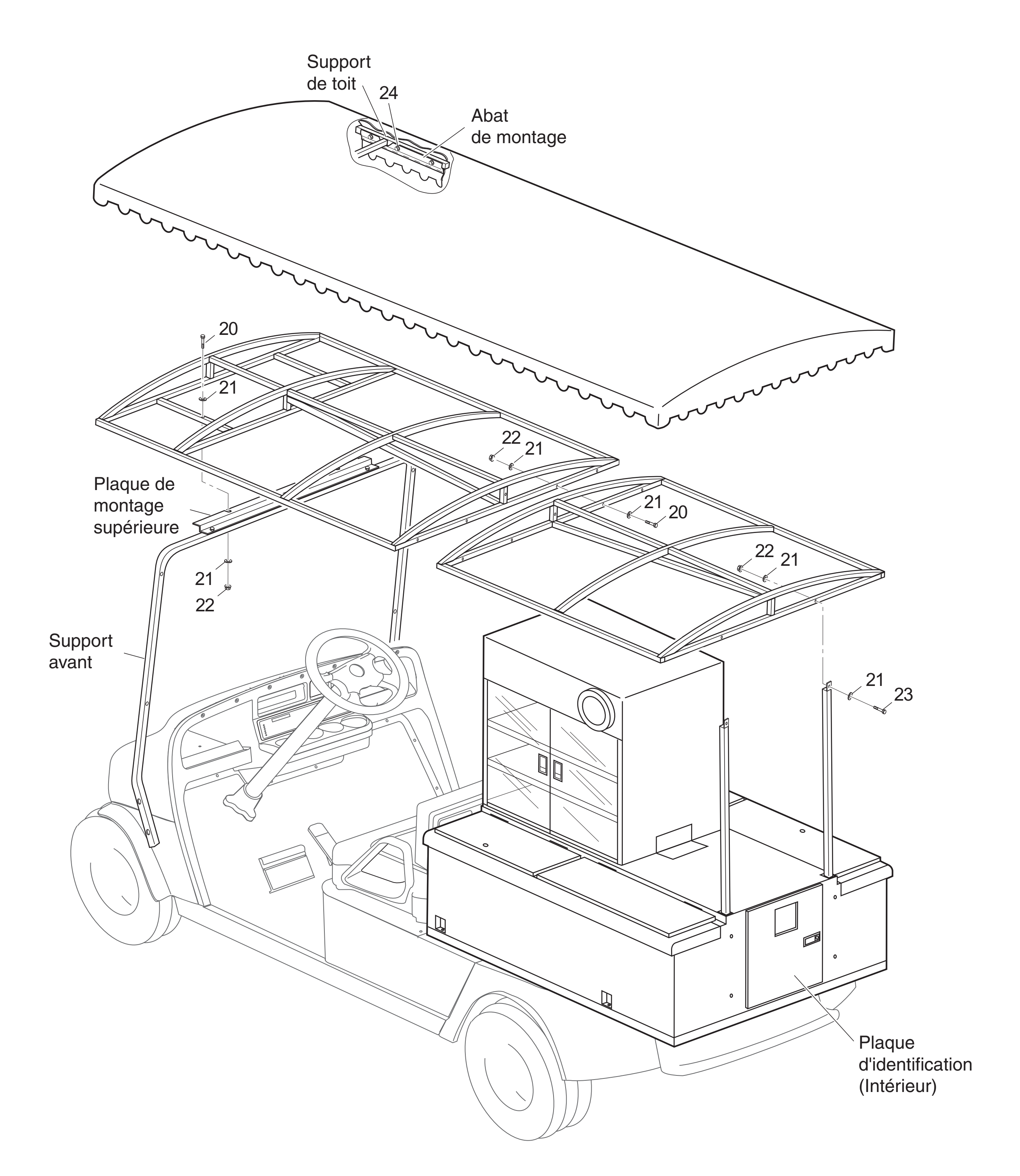


INSTALLATION DU CADRE DU TOIT

Orienter les deux parties du support du toit (bout à bout) en alignant les cinq orifices de montage, comme indiqué puis les fixer avec cinq boulons 1/4 - 20 X 2" (Réf. 26), dix rondelles plates 1/4" (Réf. 27) et cinq contre-écrous 1/4 - 20 (Réf. 28). Monter et orienter ce toit comme indiqué puis placer le reste de l'avant du support sur la plaque de montage supérieure et le support arrière sur ceux de l'unité de rafraîchissements. Fixer le support du toit à ceux de l'unité de rafraîchissements avec deux boulons 1/4 - 20 X 11 1/4" (Réf. 29), quatre rondelles plates 1/4" (Réf. 30) et deux contre-écrous 1/4 - 20 (Réf. 31), comme indiqué. Fixer le support du toit au support avant avec deux boulons 1/4 - 20 X 2" (Réf. 32), quatre rondelles plates 1/4" (Réf. 33) et deux contre-écrous 1/4 - 20 (Réf. 34), comme indiqué. Serrer fermement la boulonnerie.

INSTALLATION DU TOIT

Essuyer le support du toit à l'aide d'un chiffon propre. Déplier le toit et repérer les orifices de dégagement se trouvant sur le rabat. Etaler la toile du toit sur son support et la placer de façon à ce que ses orifices correspondent aux points de fixation du support de la jointure du toit . A plusieurs personnes, tirer sur la toile rigide du toit pour la poser sur son support. Plier le rabat de montage à l'intérieur du support, comme indiqué. Fixer chaque rabat de montage à la surface intérieure du support du toit à l'aide de vis autotaraudeuses 10 X 1/2" (Réf. 35) en laissant un espace régulier de 22,5 cm entre elles. Afin d'éviter trop de « plis » dans le tissu de la toile au cours de l'installation, demander aux personnes présentes de maintenir la toile rigide pendant sa fixation au support du toit. Les meilleurs résultats s'obtiennent en fixant le toit au milieu de chaque côté, puis en avançant vers chaque extrémité du support.



INSTALLATION DU ROBINET DE VIDANGE

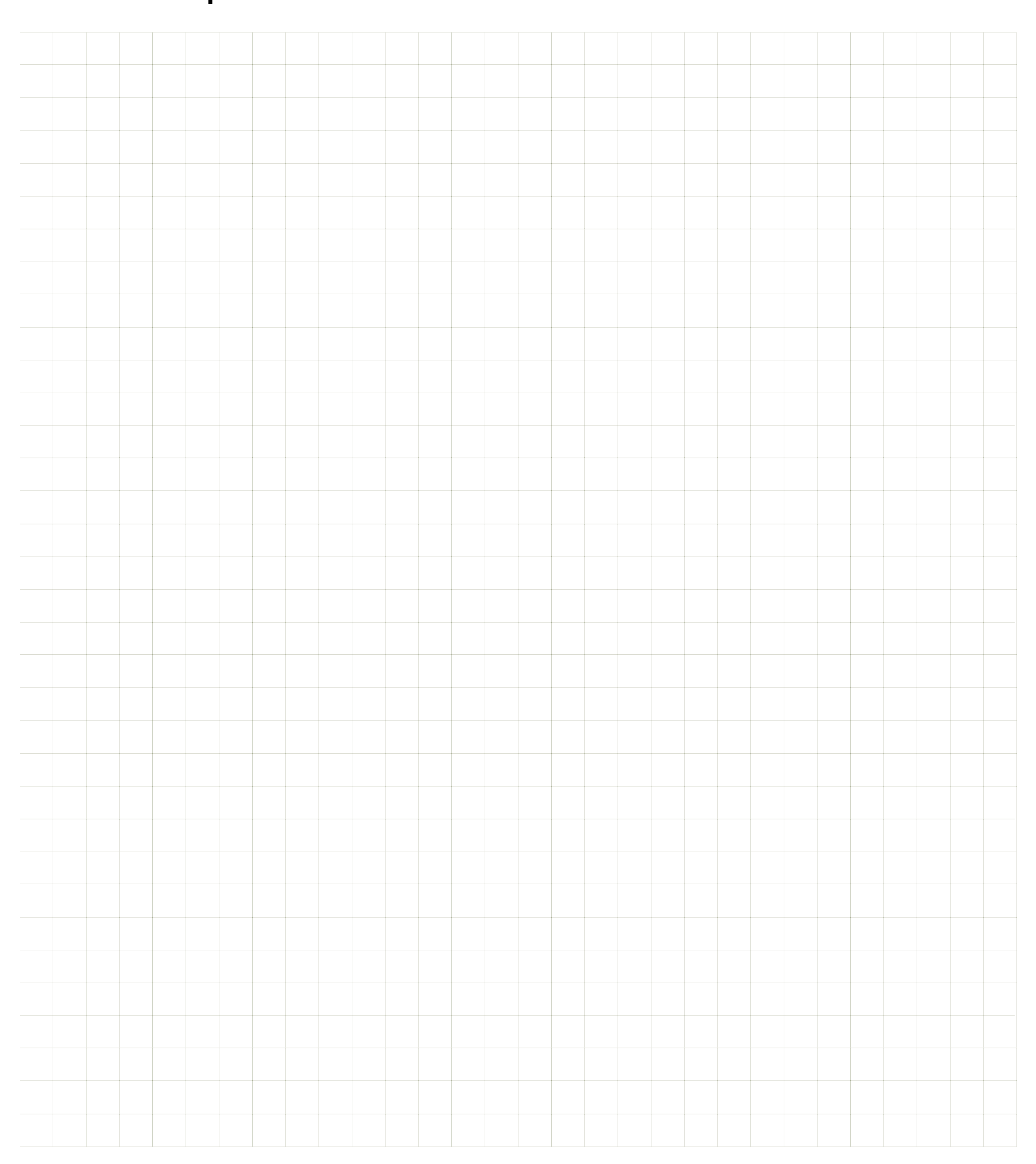
Repérer les extrémités des flexibles de vidange et les orifices de montage du robinet de vidange, sous l’arrière de l’unité. Placer les robinets de vidange de façon à ce qu’ils soient orientés face vers l’arrière. Fixer les robinets sur l’unité avec deux vis 1/4 - 20 X 3/4". Faire coulisser les fixations des flexibles sur l’extrémité de chaque flexible de vidange. Placer les extrémités des flexibles sur les robinets de vidange et les serrer avec les fixations.

TABLE DES MATIERES POUR ANNEXE A

TITRE **N° DE PAGE**

Lire ce manuel dans son intégralité afin de bien se familiariser avec ce véhicule. Prêter une attention particulière aux Remarques, Mises en garde (« Attention »), Avertissements et Dangers.

Remarques :



DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION OF CONFORMITY ▪ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ▪ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ▪ OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ▪ CONFORMITEITSVERKLARING ▪ VASTAVUSDEKLARATSIOON ▪ VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ▪ DECLARATION DE CONFORMITE ▪ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ▪ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ▪ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ▪ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ▪ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ▪ ATITIKTIES DEKLARACIJA ▪ DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ ▪ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ▪ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ▪ DECLARAȚIE DE CONFORMITATE ▪ VYHLÁSENIE O ZHODE ▪ IZJAVA O SKLADNOSTI ▪ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ▪ DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE ▪ SAMRÆMISYFIRLÝSING ▪ KONFORMITETSERKLÆRING

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ärinimi ja täielik aadress • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress • Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda • Firmanavn og full adresse for produsenten	**E-Z-GO Division of Textron Inc, 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA**
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkto kodas • Kodiċi tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vörunúmer • Produktkode	**605787, 605784, 605812, 609279, 605813, 605814, 606685, 606686, 606687, 606680, 606684, 618841, 618843, 618844 and 618845 When Fitted With CE Kit 614168 or 625759**
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenaam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Názov stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Heiti tækis • Maskinnavn	**E-Z-GO MPT, Cushman Commander and Jacobsen Hauler, Cushman Hauler, and Refresher Utility vehicle (gasoline models) E-Z-GO, Cushman or Bad Boy Buggies brands.**
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyyppimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificaţie • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon	**Utility Vehicle**
Serial Number • Сериен номер • Sériové číslo • Serienummer • Serienummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sērijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Serienummer • Raðnúmer • Serienummer	**2740976-3200000**
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splňuje podmínky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθήστε πιστά τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvar med direktiv	**2006/42/EC**
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformităţii • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering	**2006/42/EC Annex II**
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati użati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används	**EN 61000-6-2:2005 EN 61000-6-4:2007 EN ISO 5349:2001 EN ISO 11202: 2010**
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u speċifikazzjonijiet tekniċi użati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice şi specificaţiile utilizate • Použité technické normy a špecifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede harmoniserte standarder	**ISO 2631-1:1997**
The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul şi data declaraţiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknilýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen	**E-Z-GO Division of Textron Inc, 1451 Marvin Griffin Road Augusta, GA 30906 USA**

DECLARATION DE CONFORMITE (SUITE)

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community.
Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността.
Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství.
Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet.
Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied.
Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik.
Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön.
Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté.
Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist.
Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα.
A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy.
Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità.
Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā.
Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliotas sudaryti technines informacijos dokumentą.
Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità.
Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych.
Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade.
Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate.
Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve.
Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti.
Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad.
Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen. Undirskrift aðilans sem hefur umboð til að gera yfirlýsinguna fyrir hönd framleiðandans, hefur undir höndum tæknigögnin og hefur leyfi til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðisins.
Signaturen til personen som har fullmakt til å utferdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den tekniske dokumentasjonen, har autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU.

2006/42/EC Annex II 1A: 2
Tim Lansdell
Technical Director
09th March 2012
Ransomes Jacobsen
Ltd, West Road, Ransomes Europark,
Ipswich,
England, IP3 9TT

2006/42/EC Annex II 1A: 10
Christopher W. Spencer
Vice President of Engineering
E-Z-GO Division of Textron Inc,
1451 Marvin Griffin Road
Augusta, GA 30906 USA
09th March 2012



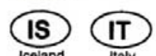














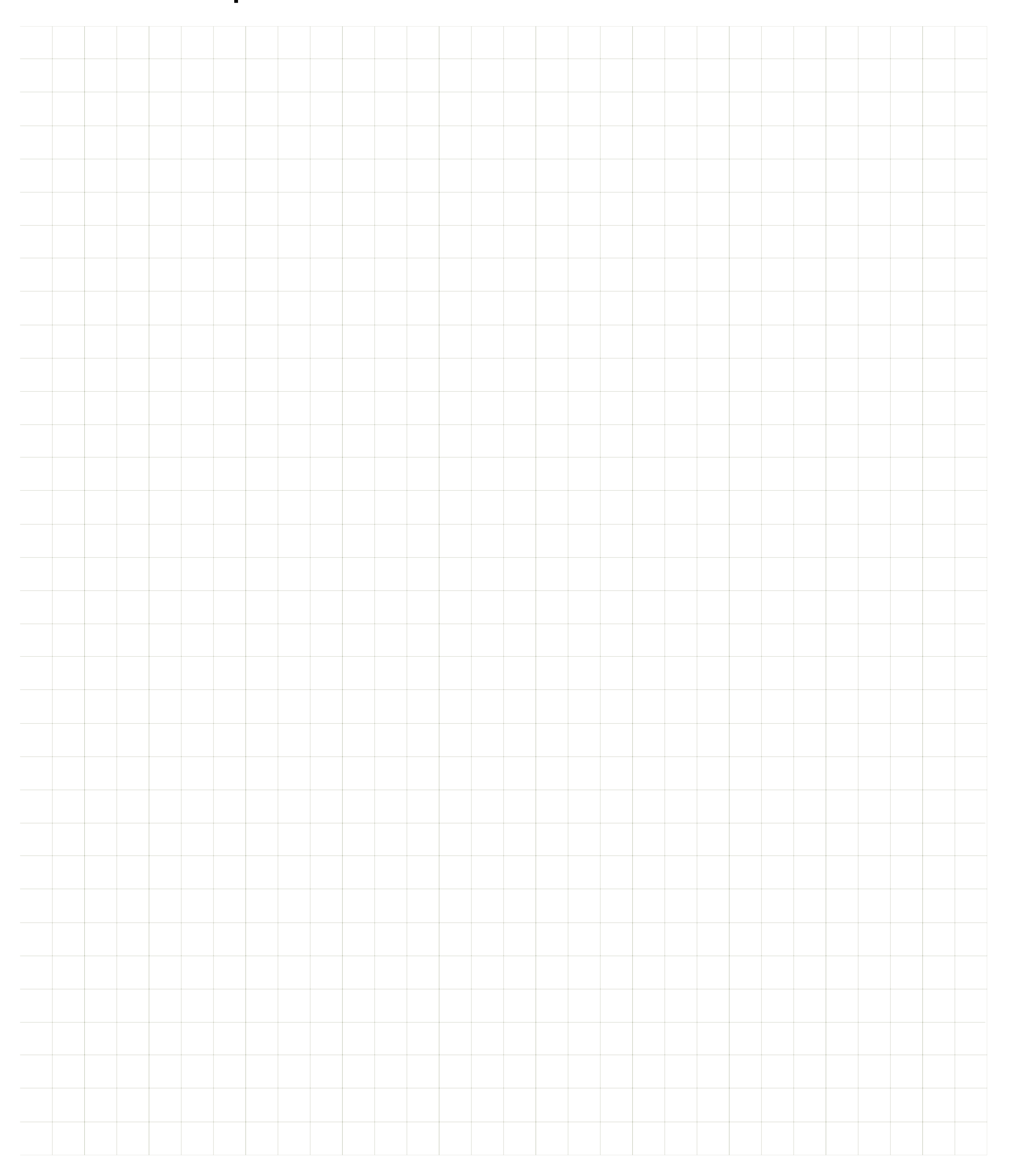









Remarques :





E-Z-GO Division of Textron Inc.,
1451 Marvin Griffin Road, Augusta, Georgia 30906 - 3852 Etats-Unis

POUR NOUS CONTACTER :
Amérique du Nord :
Assistance technique et Garantie Tél : 1-800-774-3946, Fax : 1-800-448-8124
Pièces de rechange Tél : 1-888-GET-E-Z-GO (1-888-438-3946), Fax : 1-800-752-6175

International : Tél : 001-706-798-4311, Fax : 001-706-771-4609

Europe :

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, Angleterre
Numéro d'immatriculation de la société anglaise : 1070731

Tél : +44 (0)1473 270000, Fax : +44 (0)1473 276300
www.ransomesjacobsen.com

On pourra trouver des nomenclatures de pièces de rechange ainsi que des notices techniques pour les réparations et l'entretien en s'adressant un distributeur local, à une filiale accréditée ou au service de pièces de rechange d'E-Z-GO.

